



# UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

## Facultad de Educación

**Doddogana igal agwed igala Gunadule negwebur ibgigundiwala gined**

Crianzas de la Vida y Pedagogías Propias desde la Cultura  
Gunadule (Kuna-Tule) de la Comunidad Ibgigundiwala (Caimán  
Nuevo, Municipio de Necoclí, Departamento de Antioquia, Colombia

Trabajo Presentado Para Optar Al Título De Magister En Educación: Línea Pedagogía De  
La Madre Tierra

Amelicia Santacruz Álvarez

Asesora

Alba lucia Rojas Pimienta

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA  
Universidad de Antioquia

1 8 0 3  
Medellín

2018

## TABLA DE CONTENIDO

Agradecimientos .....	7
Dedicatoria .....	9
1. Presentación .....	10
2. Billigweng (Capítulo I): E idu sunmainaidi. Contexto y antecedentes de este estudio.....	17
3. Ibigala we igalgi an sunmaibie. Importancia de esta investigación. ....	23
4. Nega. Lugares y espacios propios de aprendizajes. ....	26
4.1 Onmaggednega.....	27
4.2 Pedagogías Gunadule.....	29
5. An doa gue we sabga nermagoedgine. Investigar desde mi vida personal: Quién soy yo en esta investigación.....	34
6. Apuntes jurídicos y conceptuales que ayudan a este estudio .....	50
7. Billi bo (Cápitulo II). Anmala doa dulegumala. Los gunadule y su historia de origen.....	58
7.1 Caiman dolgana igi nega aggwemala. los Gunadule de la Comunidad de Ibgigundiwala y su estructura de gobierno .....	64
8. Billi ba (Cápitulo III). Metodología el camino recorrido. ....	69

8.1 Objetivo general de este estudio .....	70
8.2 Objetivo específicos .....	70
8.3 El camino recorrido para llenar la canasta de este tejido con las palabras dulces de las sabias. ....	71
9. Billibbagegine (Capítulo IV). Igi igalamai anmala burwigana aggwedi siggi. Concepto sobre semillas de vida en la cultura gunadule. ....	78
9.1 Proceso de gestación de las madres .....	80
9.2 El origen y el nacimiento de un ser.....	86
9.3 ¿Ibu obare doddogana anmala igala siggi? -¿Qué es ser un niño o una niña en la cultura gunadule?-.....	89
9.4 Momentos vitales de los niños y niñas de acuerdo a la cosmogonía Gunadule .....	93
9.4.1 Sabdurgine odogedi igala. Ritual de masaje con la fruta de jagua. ....	97
9.4.2 los primeros años de vida y la relación con las plantas medicinales .....	99
9.5 La familia en la cosmovisión Gunadule.....	101
10. Billi addal (Capítulo V). Cantos que armonizan y sanan.....	105
10.1 Mu igala. El canto del parto. ....	105
10.2 Canto de arrullo.....	110
11. Billi nelegwa (Capítulo VI). Reflexiones finales.....	119
11.1 La importancia de los nombres en la cultura Gunadule.....	119
11.2 Significados de vida de algunos nombres .....	121

Olowagli.....	122
Igwaoginyabbiler .....	123
11.3 La educación ancestral se narra desde la hamaca y el tejer de la mola.....	126
12. Recomendaciones.....	138
13. Anexos .....	142
13.1 Derechos universales del niño.....	142
14. Referencias bibliográficas.....	147

## LISTA DE TABLAS

Tabla 1Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida_1 .....	117
Tabla 2.Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida_2.....	117
Tabla 3.Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida_3.....	118
Tabla 4. Raíces lingüísticas del nombre Olowagli.....	123
Tabla 5. Raíces lingüísticas del nombre Igwaoginyabbiler. ....	124
Tabla 6. Origen lingüístico del nombre Inanadili. ....	125
Tabla 7. Paralelo: Derechos de las semillas de vida Gunadule y lo principios de la Declaración Universal de los Derechos de los niños y niñas.....	143

1 8 0 3

## LISTA DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1. Mapa de Colombia 2017.

- Ilustración 2. Mapa de Antioquia 2016.
- Ilustración 3. Comunidad Caimán Nuevo, Antioquia. 2015.
- Ilustración 4. Onmoggednega Arquia. Foto Diego Martínez, 2016.
- Ilustración 5. Tejido de Mola en la casa grande. 2016. Caimán Bajo.
- Ilustración 6. Danzas propias Gunadule. 2016.
- Ilustración 7. Niña vestida para ceremonia de pubertad. Fotografía de Anelio Merry. 2010.
- Ilustración 8. Dule Nega. Diseño 2017.
- Ilustración 9. Nana Dumadi Miquelina Álvarez. Foto tomada por Rafael Ríos.
- Ilustración 10. Nanadummagana Miquelina Álvarez y Matilde Izquierdo. Enero de 2017.
- Ilustración 11. Semilla de vida en su primer día. Comunidad Caimán Nuevo. Foto tomada por Amelicia Santacruz Álvarez. Enero de 2016.
- Ilustración 12. Cacao. Semilla Sagrada. ....
- Ilustración 13. Niña Gunadule. Imagen pública tomada de la internet. 20 de marzo de 2017.
- Ilustración 14. Niñas pueblo Gunadule. Foto tomada por Olowaili Green Santacruz.
- Ilustración 15. Escuela del estado Colombiano, Tomada de la internet en agosto de 2016..
- Ilustración 16. Niños Gunadule. Foto tomada de la internet en agosto de 2016.
- Ilustración 17. Mujer e hijos Gunadule en reunión comunitaria. 2016. ....
- Ilustración 18. Reunión comunitaria en la casa grande. 2016.
- Ilustración 19. Jagua fruto sagrado, 2016.
- Ilustración 20. Cacao. Foto tomada por Amelicia Santacruz.
- Ilustración 21. Sabio experto en sahumero y canto del parto. Manuel Santacruz Lemus. .
- Ilustración 22. Cuarzo. Elemento esencial para la ritualidad de aprendizaje.



Ilustración 23. Duleome Mimmi. En la hamaca, como elemento protector Gunadule.

Ilustración 24. Diseños iniciales de Molas circulares en espiral. Fotos tomadas por Amelicia Santacruz-

Ilustración 25: Molas en forma de cruz. Tomada por Amelicia Santacruz.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## Agradecimientos

A las energías de las abuelas moldeadoras del vientre, a la fuerza espiritual y física de mi madre que siempre me acobijó desde el tejido de la placenta, mi cordón umbilical que me alimento los nueve meses en mi primer universo, mi primer hogar llamado vientre, desde el silencio y la escucha, mis tejidos tomaron fuerza para venir a la esfera de la madre tierra.

Mis agradecimientos a mi cultura Gunadule por su saber y conocimiento que viene transmitiendo de generación en generación que ha hecho posible el caminar de cada ser.

A mi madre Miguelina Álvarez, a las abuelas Matilde Izquierdo y Herminda González; sin ellas no hubiera sido posible contar y escribir esta experiencia que cada una han guardado a lo largo de sus vidas, y ellas sin ningún interés me compartieron, porque les pareció importante que las voces locales puedan ser escuchadas.

A mi padre Manuel Santacruz, sabio en canto del parto que me brindo sus valiosos tiempos para narrar desde su metodología de la oralidad el conocimiento del canto como cura y sanación.

A mis compañeros de la maestría en educación, cohorte especial Madre Tierra, con quienes caminé y me aportaron desde los debates académicos y desde sus recorridos y experiencias de vida.

A Todos los profesores que nos acompañaron durante este camino de la maestría, y que cada uno me aportó en cualificar desde lo académico, político y ético.

A mi esposo Manibinidiginya, Abadio Green Stocel desde su fortaleza espiritual, político y académico, me motivó cada instante para terminar este deseo, porque también era su meta.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3



## Dedicatoria

A Nana y Babadummadi, Creadores del cosmos, la tierra, a todos los seres humanos y no humanos, por permitirme caminar en este sendero de la vida.

A mi hermosa y querida madre Miguelina Álvarez Bonilla, que me dio la vida y guió con sus ricas y valiosas experiencias desde el conocimiento del parto.

A mi padre, Don Manuel Santacruz Lemus, un ser espiritual que me enseñó que siempre hay que escuchar para caminar con sabiduría y fortaleza.

A mi hija Olowaili y a mi hijo Ikua Okinyappiler por el apoyo incondicional.

A mi esposo Manibinigidiginya, Abadio Green Stocel, un ser extraordinario que me brindó, me apoyó y me llenó de fortaleza en este recorrido.

A la comunidad de Ibgigundiwala (Caimán Nuevo) que mediante sus actividades comunitarias me aportó el conocimiento.

A mi asesora Alba Lucia Rojas Pimienta, que el destino la situó para acompañarme en este camino de tejido y de llenar la canasta de conocimiento.

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

# 1. PRESENTACIÓN

Este estudio ha sido realizado en el territorio ancestral del resguardo Indígena Ibgundiwala; más conocido como Caimán Nuevo, ubicado entre los Municipios de Turbo y Necoclí en el Golfo de Urabá, departamento de Antioquia, al Noroccidente de Colombia.

Ilustración 1. Mapa de Colombia 2017.



Ilustración 2. Mapa de Antioquia 2016.

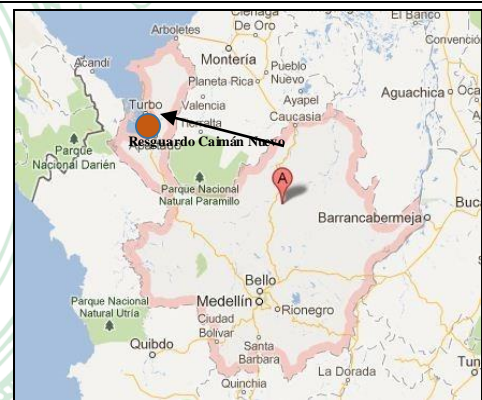
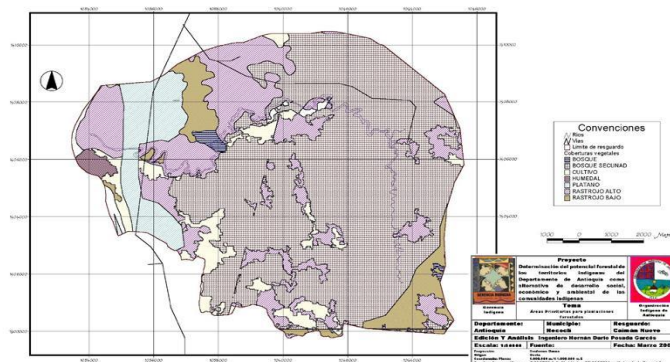


Ilustración 3. Comunidad Caimán Nuevo. Antioquia. 2015.



Desde hace tiempo he tenido la preocupación del por qué los niños y niñas *Gunadule*<sup>1</sup> de la comunidad, en su mayoría no van a la escuela convencional que existe desde 1965 en la comunidad de Caimán Nuevo; y la Organización Indígena de Antioquia - OIA<sup>2</sup> ha hecho la misma pregunta ¿Qué pasa en la comunidad Guna de Caimán Nuevo donde que, al parecer, las familias no le dan importancia a la escuela oficial?

Como mujer originaria de esta cultura, me doy cuenta que allí puede estar pasando algo muy profundo en las familias en la relación con la escuela *Waga*<sup>3</sup>. En los padres y madres uno encuentra la resistencia de no enviar a sus hijos a la escuela, lo cual también me genera otras preguntas, si no los envían a la escuela ¿Cómo está siendo llevada su educación propia? ¿En sus hogares se está enseñando las tradiciones, historias desde el pensamiento *Gunadule*?, ¿por qué no se ve de manera clara la fortaleza del proceso de enseñanza ancestral? El debilitamiento espiritual y cultural en los niños y niñas se hace cada vez más visible, es posible que las familias no le estén poniendo suficiente atención al proceso de educación ancestral, pero tampoco al proceso de educación desde el Estado. Si no se abordan estas preguntas seriamente, nuestra cultura desaparecerá por las diferentes interferencias que entran día a día en las familias, como es el sistema económico capitalista, el monocultivo del banano y del plátano, el turismo que ha ocasionado cambios en la vida del pueblo *Gunadule*; la presencia del conflicto armado también ha incidido en la disminución de prácticas de vida cultural por el miedo que genera en los miembros de la comunidad, del mismo modo que <sup>1</sup> la <sup>2</sup> ubicación <sup>3</sup> de las comunidades a las cabeceras municipales de Turbo y Necoclí y qué decir de la carretera que pasa dentro del resguardo,

---

<sup>1</sup> Nombre correcto como se escribe *Gunadule* y no *Cuna* o *Kuna*.

<sup>2</sup> Asociación de Cabildos Indígenas y autoridades tradicionales de Antioquia.

<sup>3</sup> Se dice en lengua *Gunadule* a personas que no hacen parte de un pueblo indígena.

todo esto ha acelerado el cambio del modo de vivir de los *Gunadulemala*<sup>4</sup> y ha sido el foco transformador de las nuevas generaciones.

Los procesos de colonización a través del método de asimilación e integración que ha utilizado el sistema político de nuestro país, ha venido acabando paulatinamente el sentido de orgullo de ser Gunadule, creando de esa manera crisis de la existencia humana del hombre y de la mujer Gunadule, donde cada vez queremos parecernos al otro no indígena –*Waga*.

La escuela oficial entró en nuestra comunidad a través de las misioneras de la Madre Laura<sup>5</sup> y es como si nos hubieran dicho: “*oiga, presten a sus niñas y niños, es que ustedes familias lo que enseñan no es lo correcto y mientras que nosotros si sabemos enseñar y educar*”<sup>6</sup>.

De acuerdo a las preguntas anteriores, este trabajo se plantea en el camino de indagar y recopilar la memoria del proceso de crianza de la vida y pedagogías propias de familias *Gunadule* desde la pedagogía del vientre, centrándome en las prácticas de cuidado y sanación; para que las familias *Gunadule* retomemos nuevamente esa herencia de educación anclada en la ancestralidad, como las ceremonias, que desde nuestro punto de vista, permiten hacer fuerte al niño y la niña desde sus primeros años de vida, ya que desde las palabras de nuestras abuelas y de los abuelos han sido claves para mantener nuestras

<sup>4</sup> Significa plural, es decir, si sólo se dice *Guna* es singular y si se le agrega *Mala* es plural.

<sup>5</sup> Comunidad Religiosa: Misioneras católicas de María Inmaculada y Santa Calina de Sena, fundada por la Santa Madre Laura Montoya Upegui, el 14 de mayo de 1914.

<sup>6</sup> Sabio: Manuel Santacruz. Conversación en un taller de gobernabilidad en la comunidad Caimán Nuevo el 10 de noviembre de 2016.



culturas y tradiciones, como nos lo recuerda el *Sagla*<sup>7</sup> Manuel Santacruz en conversación en 2016:

Que todos los seres humanos nacemos inmaduros, por lo tanto, necesitamos la ayuda de las plantas para que nuestro ser sea complementada por ellas, de esta manera se fortalecerá nuestra mente, el cuerpo, el espíritu y los tejidos.

Para poder entrar en profundidad con el tema de semillas de vida o primera infancia como se nombra desde el mundo *Waga*.

Desde la perspectiva de la cultura *Gunadule* conté con el apoyo y con la participación de las abuelas, parteras, mujeres, jóvenes, madres, botánicos, cantores, la escuela y algunas familias *Gunadule* de las comunidades de Caimán Bajo, Caimán Alto en Antioquia y Arquia del departamento del Chocó.

La metodología en general se centró en círculos de la palabra<sup>8</sup>, es decir, conversaciones con los miembros de las comunidades, antes nombrados, sentados en la hamaca, alrededor del tejido de la *Mola*<sup>9</sup> y del secado del maíz y el cacao. También en participación activa en reuniones de la comunidad, convocadas por el gobierno indígena local, espacios que me sirvieron para identificar si en los temas que se abordan desde lo

<sup>7</sup> En lengua *Gunadule* significa Autoridad tradicional o la cabeza principal que orienta la vida política y guía espiritual.

<sup>8</sup> Metodología propia para nombrar la forma como se trasmite el conocimiento ancestral dentro de la cultura que consiste sentarse con las abuelas o abuelos y escucharlos e intercambiar las palabras desde su conocimiento experiencial y vivencial.

<sup>9</sup> Es el símbolo más conocido ante el mundo por su belleza estética y que cada figura de la mola encierra una profunda historia de la cosmovisión de la relación del hombre y la mujer con la naturaleza y los diferentes momentos por la cual la cultura *Gunadule* ha pasado, en ellas las mujeres representan la transformación que la cultura ha ido teniendo a lo largo de su existencia la mola es la prenda de vestir de la mujer *Gunadule*.

político - cultural, se tiene presente el tema de semillas de vida o de los niños y niñas desde la perspectiva de la cultura *Gunadule*.

En virtud de lo anterior, se elabora el presente documento, que está organizada de la siguiente forma:

**Billigweng (Capítulo I): E idu sunmainaidi. Contexto y antecedentes de este estudio:** Da cuenta del contexto, los antecedentes de este trabajo investigativo semillas de vida, una aproximación al marco teórico, responde quien es la persona que realiza este estudio y el camino que ha recorrido como mujer líder y originaria del pueblo *Gunadule*.

**Billi bo (Capítulo II). Anmala doa dulegumala. Los Gunadule y su historia de origen:** Muestra una descripción de la cultura *Gunadule* desde su ley de origen, dónde se ubican, cómo han enfrentado la colonización y la usurpación del territorio por manos de terratenientes y sus estrategias de lucha por su recuperación y su estructura de gobierno.

**Billi ba (Capítulo III). Metodología el camino recorrido:** Responde el objetivo central del estudio, los objetivos específicos, presenta la ruta o el camino hasta ahora recorrido para realizar este estudio, una reflexión sobre cómo pensar lo metodológico en investigaciones realizadas con y dentro de poblaciones culturales originarias, muestra cómo complementé las técnicas de la investigación del mundo *Waga* con los procesos del conocimiento ancestral de la cultura *Gunadule* y con quiénes caminé para que este estudio fuera posible.



**Billibbagegine (Capítulo IV). Igi igalamai annala burwigana aggwedi siggi.**

**Concepto sobre semillas de vida en la cultura Gunadule:** Se narra la concepción que se tiene sobre semillas de vida dentro de la cultura *Gunadule* desde nuestra cosmovisión; la importancia y la concepción de familia, la importancia y el cuidado del embarazo desde las ritualidades y los diferentes procesos de cuidado en la gestación, el nacimiento de un ser y cómo es concebido el ser niño y niña en la cultura *Gunadule*.

**Billi addal (Capítulo V). Cantos que armonizan y sanan:** Habla de los distintos cantos que existen en la cultura *Gunadule*, como los cantos de arrullo y los cantos de sanación.

**Billi nelegwa (Capítulo VI). Reflexiones finales:** Se cuenta qué se aprendió en este camino de llenar la canasta por medio de los cantos, la mola como una metodología propia de enseñanza desde las imágenes espirales, la importancia de los nombres propios en lengua, los derechos de los niños desde la cosmovisión *Gunadule*, las recomendaciones, anexos, bibliografía, reflexiones y resultados.

De acuerdo a las investigaciones que se ha realizado a la cultura *Gunadule* en Colombia, esta indagación sería el segundo estudio a nivel de maestría que se realiza; y este sería el primer estudio realizado por una mujer originaria del mismo pueblo, espero contribuir y revitalizar la cultura y que los niños y las niñas puedan continuar tejiendo el pasado, presente y futuro para el buen vivir.

**Palabras claves**

Semillas de vida, educación propia, pedagogía del vientre, educación ancestral, Canto de arrullo, sanación, *Mola*, *Gunadule*, tejido, significados de vida, Cacao, Cuarzo, ley de origen, ancestralidad, ritualidad, oralidad.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## 2. BILLIGWENG (CAPÍTULO I): E IDU SUNMAINAI. CONTEXTO Y ANTECEDENTES DE ESTE ESTUDIO.

El pueblo *Gunadule* se encuentra entre los 34 pueblos indígenas en vía de extinción, así expresa la Corte Constitucional de Colombia en el auto 004 de 2009:

Declarar que los pueblos indígenas de Colombia, según lo advertido en esta providencia, están en peligro de ser exterminados cultural o físicamente por el conflicto armado interno, y han sido víctimas de gravísimas violaciones de sus derechos fundamentales individuales y colectivos y del Derecho Internacional Humanitario, todo lo cual ha repercutido en el desplazamiento forzado individual o colectivo de indígenas.

La población de los *Gunadule* en Colombia, es muy pequeña, solo quedan dos comunidades, una en Antioquia (Caimán, dividido en alto, medio y bajo) y otra en Chocó, conformados por 2.000 personas, mientras que en el territorio panameño habitan aproximadamente unos 60.000 *Gunadule*.

En la comunidad de Ibgigundiwala<sup>10</sup> en el sector de Caimán Bajo hay 221 niños de cero a 12 años y 218 niñas de cero a 12 años, para un total de 454 niños y niñas<sup>11</sup>, pero van muy pocos a la escuela oficial<sup>12</sup>, porque hay desconfianza por parte de los padres de familia y de las mismas autoridades, que dicen que, la escuela oficial “*vuelve a la niña y al*

<sup>10</sup> Nombre de la comunidad de Caimán Nuevo en lengua propia.

<sup>11</sup> Censo de la Comunidad Caimán Bajo Resguardo Ibgigundiwala en Antioquia-Colombia. 2016

<sup>12</sup> Institución educativa que responde a las políticas del gobierno nacional de Colombia.

*niño perezosas y perezosos y además hace que pierdan la memoria ancestral y su cultura Gunadule*"<sup>13</sup>

La castellanización y la civilización queregonaban la iglesia católica patrocinada por el Estado<sup>14</sup>, era tan fuerte que, la educación que se implementaron las hermanas de la Madre Laura en la comunidad Gunadule rechazó la cultura ancestral:

La legislación general de la República no regirá entre los salvajes que vayan reduciéndose a la vida civilizada por medio de misiones. En consecuencia, el Gobierno, de acuerdo con la autoridad eclesiástica, determinará la manera como esas incipientes sociedades deban ser gobernadas. (Artículo 1, Ley 89 de 1890).

Desde la realidad que está viviendo la cultura Gunadule en Caimán Nuevo, no se puede simplemente criticar a la escuela oficial y plantear que todo lo transforma y aleja de la cultura, porque algunas de las familias que no envían a sus hijos e hijas a la escuela oficial, tampoco están nutriendo la educación desde los principios y valores ancestrales.

La situación general que vive en la actualidad la cultura Gunadule es que no está transmitiendo el saber de los ancestros, no hay un ejercicio práctico de pensar y de reflexionar la educación que se desea. De ahí me surgen estas preguntas, que a lo largo de este trabajo iré tejiendo, porque me parece crucial encontrar respuestas que ayuden a despejar las expectativas de la vida de la cultura Gunadule:

- ¿Quién es una niña y un niño en la cultura Gunadule?

<sup>13</sup> Expresión de los padres y madres de familia de la comunidad de Caimán nuevo en reunión de reflexión sobre los cambios culturales de la cultura *Gunadule*. 10 de enero del 2017.

<sup>14</sup> Ley 89 de 1890.

- ¿Cómo están los niños y niñas en la realidad actual?
- ¿Qué estrategia se debe buscar para revitalizar el espíritu Gunadule en los niños y niñas para reafirmar su identidad?
- ¿Cuáles son los momentos vitales de las niñas y de los niños de acuerdo a la organización comunitaria y desde la cosmogonía cultural?

Lo anterior, desde la perspectiva de este estudio tiene que ver mucho con la desarticulación de prácticas del cuidado, y armonización desde los tiempos de la gestación de las semillas de vida. En la actualidad, la responsabilidad de la crianza recae en los padres y madres de familia que cada vez son más jóvenes y la estructura de la familia amplia y también nuclear, como soporte y ayuda en el cuidado, educación y crianza ya no se está dando.

Uno de los grandes cambios que se está dando en las prácticas familiares es el cambio estructural de toda la cultura Gunadule, que ha tenido que ver con el proceso de la recuperación de la tierra.

Al comienzo de los años 60, nuestra comunidad de Caimán Nuevo sufre una invasión por parte de los campesinos, terratenientes cordobeses y antioqueños, donde solo quedamos con 500 hectáreas de 7.500 hectáreas que teníamos. Fueron largos los trámites y denuncias que hicieron los abuelos ante el gobierno colombiano y poco se pudo lograr, a comienzos de los años 70, los líderes del Consejo Regional Indígena del Cauca, CRIC y de la Coordinadora Nacional Indígena, creada en Lomas de Hilarco, Tolima en 1979, visitaron a la Comunidad de Caimán Nuevo para anunciar sobre la importancia de la creación de un Movimiento Indígena a Nivel Nacional, para reclamar los derechos territoriales, y de otros



derechos. La visita que hicieron nuestros hermanos del Cauca, en cabeza del líder Misak de pueblo *Guambiano* y Trino Morales, hicieron reflexionar a la dirigencia de la comunidad, sobre la importancia de la unidad del movimiento Indígena. Ellos, las autoridades ancestrales *Gunadule*, cuando escucharon la propuesta de la creación de un movimiento indígena, con su sabiduría, hicieron la relación con la historia de origen, cuando la primera generación no obedecieron los mandatos de los creadores por algunos seres humanos que pretendieron dominar y maltratar a la madre tierra, y los creadores viendo esta situación de su hija la tierra, enviaron a sus siete hijos y su hija *Olowagli* para salvaguardar la vida de la madre tierra. Esto fue lo que dijeron:

Los siete hermanos y su hermana *Olowagli* para poder vencer a los que estaban haciendo daño a la madre tierra, hicieron alianzas con los espíritus del fuego, agua, viento y plantas medicinales, y gracias a esa unidad lograron vencer a los seres que estaban haciendo mucho daño. Ustedes nos traen ese mismo mensaje, la unidad de todos para lograr y defender los derechos que nos pertenecen; ustedes nos están enseñando que cada cultura en Colombia si no nos unimos es mucho más difícil lograr las exigencias de los derechos tenemos que ser como el viento, fuego, aire y plantas medicinales, diferentes, pero se necesitan, ustedes nos dicen eso por lo tanto estamos dispuesto a unir este esfuerzo para la creación del movimiento indígena a nivel nacional<sup>15</sup>.

1 8 0 3

En febrero de 1982, en Bosa Cundinamarca se celebró el Primer Congreso Nacional de los pueblos indígenas de Colombia, donde nuestra comunidad de Caimán Nuevo

---

<sup>15</sup> Contado por el *Sagla* Mayor Manuel Santacruz Lemus. Casa del congreso. En una reunión de reflexión sobre la importancia de estar aglutinados bajo una organización regional como es la oia. Comunidad Caimán Nuevo. Mayo 20 de 2017.



participa en este gran Congreso. En esta ocasión participaron más de tres mil indígenas de todo el país, y se crea la Organización Nacional Indígena de Colombia, “ONIC<sup>16</sup>”.

Al regresar a la comunidad, la delegación *Gunadule* que participó en el Congreso Nacional, en cabeza del *Sagla* Victor Peláez y el líder Nazario Uribe, convocan a las personas de las comunidades de Caimán Bajo y Caimán Alto para comenzar el trabajo colectivo en la recuperación de sus tierras usurpadas. El trabajo fue de muchas reuniones internas y empezaron a participar en las Juntas Directivas de la ONIC. Pasados nueve meses, nace la Organización Indígena *kuna* de Antioquia, OIKA, el 19 de noviembre de 1982, en Caimán Nuevo.

Los líderes Indígenas antioqueños, Embera *Chamies* de *KarmataRua*<sup>17</sup>, Embera *Eyabida*<sup>18</sup> y los *Gunadule*<sup>19</sup> asistieron en Bogotá a las reuniones de la ONIC y ahí aprovechaban para conversar sobre la importancia de crear una Organización para la unidad de los pueblos del departamento, para así reclamar la titulación, saneamiento y ampliación de los resguardos en Antioquia, puesto que hasta entonces, solo existía el resguardo de *Cristiania* creado en 1982. Fue así, que el 12 de octubre de 1985, en el Municipio de

Dabeiba, nace la Coordinadora Indígena de Antioquia, por decisión unánime de los representantes de los cinco pueblos presentes en el departamento de Antioquia, a saber, los

<sup>16</sup> Organización nacional indígena de Colombia.

<sup>17</sup> De *Cristiania* en el municipio de Jardín del Suroeste Antioqueño.

<sup>18</sup> De *El Pital* en el municipio de Dabeiba del Occidente Antioqueño

<sup>19</sup> De Caimán en Urabá del Noroccidente Antioqueño en límites con Panamá.

pueblos *Senú, Embera Chami, Embera Dóbida, Embera Eyabida*, y los *Gunadule*; con el fin de luchar para reclamar juntos los derechos propios de los pueblos; y en el Segundo

Congreso celebrado en 1987 en la comunidad de Caimán Nuevo, se da lugar a la Organización Indígena de Antioquia, OIA.

Gracias a esta iniciativa, la dirigencia con su Organización, OIA comenzaron a reclamar los derechos territoriales, donde los *Gunadule*, con el trabajo mancomunado de muchos líderes de diversos pueblos, lograron recuperar las 7.000 hectáreas que estaban en manos de los grandes terratenientes Cordobeses y Antioqueños, y pequeños colonos y campesinos de la región.

La recuperación de nuestras tierras cambio enormemente la estructura orgánica del pueblo *Gunadule*, porque el INCORA<sup>20</sup> entregaba las mejores tierras recuperadas al *Sagla* de la comunidad y a las parejas recién casadas, lo que ocasionó que muchas familias jóvenes se fueran a vivir solas, creando rupturas en la vida de la familia extensa puesto que, nuestra forma del matrimonio es matrilocal<sup>21</sup> para trabajar juntos alrededor de la familia de la mujer y con la presencia de los abuelos en la educación de sus hijos e hijas y de los nietos.

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

---

<sup>20</sup> Instituto Colombiano de la Reforma Agraria

<sup>21</sup> Dentro de la cultura *Gunadule*, cuando un hombre se casa se pasa a vivir donde la familia de la esposa.

### 3. IBIGALA WE IGALGI AN SUNMAIBIE. IMPORTANCIA DE ESTA INVESTIGACIÓN.

Desde 1960 la Escuela oficial entra a la comunidad de *Ibgigundiwala*, administrada por las Misioneras de la Madre Laura, pasados veinte años pasó a manos de los propios maestros *Gunadule*, con esto se esperaba algo diferente, que los docentes *Gunadule* se esmeraran en la enseñanza de la cultura y en el fortalecimiento de su lengua, pero en el proceso el resultado fue igual al que implementaron las religiosas, debido que los docentes indígenas fueron educados desde el sistema educativo que hay en el país, que no da cuenta la diversidad de las culturas, por lo tanto no hubo un cambio significativo en la enseñanza en la escuela de la comunidad.

Con todo lo anterior desde hace dos décadas, la comunidad junto con la Organización Indígena de Antioquia y el Instituto Departamental para la Educación Indígena de Antioquia, INDEI emprendieron el camino de construir propuestas curriculares acordes a las tradiciones, en la transformación de una educación escolarizada, reconociendo los valores propios de la cultura, donde la cosmogonía y la cosmovisión eran el tejido para nutrir la imaginación de las niñas y niños, esta tarea no ha sido fácil, ha sido un camino de desafíos de ir y de venir, de ver el pasado y el presente y el futuro, de descolonizar la educación en la cultura *Gunadule* e indígena de <sup>22</sup>Antioquia. Arduo compromiso, porque la escuela no resignifica el saber cotidiano de la familia, no se complementa, no se preocupa en fortalecer la cultura ancestral, al contrario, se vuelve antagonica alejando a la niña y al niño de su realidad cultural y de la sabiduría, mientras

---

<sup>22</sup> Conversación en una asamblea con las autoridades tradicionales de la comunidad del pueblo *Gunadule* en caimán bajo 4 de marzo 2017.

que para la cultura *Gunadule*, labrar la tierra, practicar los rituales, respetar la naturaleza y sus sitios sagrados construye y forman a la niña y el niño.

He tenido la oportunidad de estar en reuniones y eventos donde los padres y madres de familia *Gunadule*, manifiestan la misma situación hacia la escuela y que es por eso que no inciden en sus hijos para que vayan a la escuela oficial; esta misma situación es posible identificarla en las voces de sabios y líderes de otras culturas originarias, a este respecto, Manuel Santacruz expresó en 2016:

Los saberes de las culturas no se están transmitiendo a las nuevas generaciones, las parejas están asumiendo su rol de padres a muy temprana edad, cada vez los espacios donde se transmite la cultura no se valora, no se respeta, por lo tanto las cosas sagradas se ha ido perdiendo, y cuando los niños y las niñas acuden a la escuela oficial, inmediatamente valora lo ajeno y descalifica lo propio, mostrando más importancia por la cultura *Waga*.

Esta situación que vive mi pueblo *Gunadule* de Caimán Nuevo en el Urabá Antioqueño, me hace tener suficientes motivos para realizar esta investigación sobre semillas de vida, como llamamos los pueblos indígenas en Colombia a los niños y niñas desde la gestación. Para mí, investigar sobre semillas de vida en mi cultura *Gunadule* es muy importante, puesto que es la raíz de hoy, mañana y de siempre, desde que tengamos clara nuestra responsabilidad por las semillas de vida, como padres, líderes y comunidad en general, se puede revitalizar el proceso de enseñanza de las prácticas y la sabiduría de las familias, por medio de las ritualidades entre otros; puesto que la familia en los primeros espacios de formación donde se cimienta el espíritu con mayor vigor de su cosmovisión y

cosmogonía, la relación y el respeto por lo sagrado de su cultura; si trabajamos por esta situación obtendremos en el futuro, mujeres y hombres que amen su cultura y continuarán dando importancia a los rituales que refuerzan el espíritu, el cuerpo y la mente.

Es así que este trabajo no sólo es mi preocupación, sino que es la preocupación también de la comunidad, por eso nosotros los adultos tenemos que empezar hacer algo por las niñas y los niños para que en el futuro tengamos mujeres y hombres orgullosos, críticos, fuertes, sensibles frente a sus valores culturales, políticos y espirituales, y en consecuencia, creo que este trabajo investigativo aportará en adquirir elementos que muevan y movilicen la conciencia de los padres y del estado, en aras de aprender, retroalimentar, valorar lo propio y el saber local, puesto que todo esto ha sido la existencia de la comunidad por largos años.

Dicho de otro modo, este trabajo investigativo es para fortalecer la visión y el espíritu de la niña y del niño *Gunadule* y la educación propia que las madres y los padres necesitan para acompañar el camino de la vida, hacer un alto en el camino, y reflexionar lo que ha sido y lo que será el futuro de estas semillas de vida de manera que, el orgullo de la identidad sea flor de piel para alargar la tradición en medio de tanta crisis e interferencias que están ocurriendo en la zona de Urabá, del departamento de Antioquia.

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3



#### 4. NEGA23. LUGARES Y ESPACIOS PROPIOS DE APRENDIZAJES.

La casa es el primer espacio de aprendizaje de los valores y la identidad, es allí donde se permea la educación basada en la comunitariedad<sup>24</sup> y solidaridad como base para el fortalecimiento organizativo en los primeros años de vida. Inicialmente se van transmitiendo los conocimientos milenarios y otros saberes que aprendemos en el caminar día a día al lado de las madres y padres de familia, luego se va aprendiendo de otros conocimientos de la comunidad cuando se empieza el contacto con otras autoridades y sabios como los botánicos o quienes aconsejan y dan orientaciones desde la ley de de origen como base y proceso de la educación en la familia y la comunidad.

Esta es la educación desde la práctica y la vivencia, la niña y el niño acompañan a sus padres en los quehaceres cotidianos y desde este espacio los pequeños comienzan a observar y poco a poco van practicando las diversas actividades que sus padres desarrollan, lógicamente desde sus capacidades.



*Ilustración 4. Onmoggednega Arquia. Foto Diego Martínez, 2016*

“De esta manera educamos a los niños y niñas para la vida, entonces ellos son fundamentales y cumplen el papel de maestros y pedagogos para la enseñanza y el aprendizaje, pero también contamos con la comunidad, los procesos

<sup>23</sup> Casa en lengua Gunadule

<sup>24</sup> Educación tradicional de pueblos indígenas que tiene encuentra las actividades colectivas de la cultura y del pueblo, porque desde allí se aprende a conocer mejor su cultura a nivel integral desde la solidaridad, desde un trabajo mancomunado unir fuerzas es mucho más rápido de realizar las cosas y tienen una profunda raíces para mantenerse por largos años.



organizativos, los espacios comunitarios, las distintas actividades rituales, sitios sagrados, los contextos, entre otros, como escenarios que aportan a la formación integral de nuestros niños y niñas indígenas, a esta forma de educar o preparación para la vida es la que denominamos educación comunitaria y propia<sup>25</sup>”.

#### 4.1 Onmaggednega<sup>26</sup>

Otro de los espacios propios dentro de la cultura *Gunadule* es la casa grande en donde se reúne toda la comunidad para resolver los asuntos políticos y administrativos y a la vez es un lugar en donde se realiza las ceremonias de la espiritualidad y la conexión con la madre naturaleza, estas ceremonias duran 5 a 6 horas, hoy los abuelos y abuelas de la comunidad *de ibgigundiwala* (caimán nuevo ) se aferran mucho a este espacio porque es el lugar en el que se ha enseñado y transmitido de generación en generación el deber ser de cada hombre o mujer en la madre tierra, aquí nuestros *Saglamala* espirituales nos narran cantando la ley de origen de la cultura. García, 2007 afirma que:

En las dinámicas culturales de los pueblos indígenas es posible reconocer milenarios procesos de aprendizaje, en los cuales papás, mamás, ancianos, ancianas, sabios y sabias, han transmitido oralmente a sus hijos e hijas, nietos y nietas y durante sus prácticas culturales cotidianas, conocimientos ancestrales, prácticas y formas de ser y estar en el mundo, técnicas para cuidar y cultivar la tierra, cazar, pescar, recolectar, conservar y preparar alimentos, fabricar

<sup>25</sup> Documentos, reflexiones en torno a la escuela y la educación en comunidades indígenas eyabida de frontino Colombia, caminando juntos hacia un Dearade, capítulo 3 con que hemos viajado durante este recorrido y quienes nos han acompañado. pag. 70.

<sup>26</sup> Quiere decir lugar donde se aglutinan para realizar las asambleas comunitarias y a la vez es el lugar de la realización de los rituales son casas extra grandes.

herramientas y vestidos, participar en ceremonias y festines, tomar decisiones, sanar una enfermedad, construir una vivienda, manejar la lengua oral y elaborar sus expresiones artísticas, entre muchas otras. Por su parte, niños, niñas y jóvenes deben recordar de dónde vienen, quién es su pueblo, dónde viven; deben alimentar



Ilustración 5. Tejido de Mola en la casa grande. 2016. Caimán Bajo.

en sus corazones el respeto a los valores y normas que garantizan la armonía en la convivencia con el universo; además, deben aprender las responsabilidades propias de su género en relación con su pueblo y con la madre tierra, según su tradición y con sus propios métodos. (p. 70)

En ese mismo sentido, Lozano, s.f. y Sierra, 2003b expresaron:

En estas prácticas educativas tradicionales en las que se enseña y se aprende para la vida, cada integrante de la comunidad se convierte en agente educador y, en este sentido, responsable de la pervivencia de su cultura, reconfigurando constantemente la vida comunitaria de una manera integral.

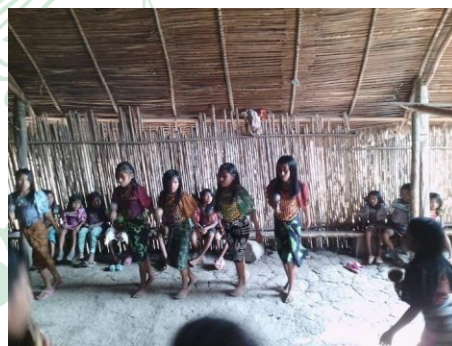


Ilustración 6. Danzas propias Gunadule. 2016

Estos procesos de aprendizaje siguen presentes hoy en alguna proporción en la vida cotidiana de estos pueblos.

Como venimos diciendo que la escuela convencional y oficial, no conecta estas actividades porque no está en sus currículos, no valora los saberes del hogar, de la familia

y mucho menos de la cultura. El niño cuando regresa de la escuela a la casa debe realizar tareas que hayan dejado los maestros, y ya no quieren acompañar a sus padres a las actividades de la casa y la siembra, porque supuestamente ya no hay tiempo, el niño empieza a sacar excusas, diciendo: “tengo que realizar las tareas para mañana, si no lo hago me califican con un uno; tengo que ir donde mi amiguito para realizar las tareas”, entonces el tiempo de aprendizaje de la familia empieza a desvanecerse poco a poco en la mente y en la práctica.

La educación que el pueblo *Gunadule* ha desarrollado durante siglos, ha sido desde la naturaleza, mirando el cosmos, sintiendo a la tierra como madre, por eso su sabiduría está en las raíces de la naturaleza, los conocimientos botánicos están en las plantas, pero debemos saber el estado del tiempo y conocer los cuatro puntos del espacio, es una relación estrecha entre los seres humanos con la naturaleza es la que se aprende en el *Onmaggednega*

#### 4.2 Pedagogías Gunadule

El maestro *Manibinidiginya*<sup>27</sup>, nos ha contado, sobre la historia de la madre tierra y que está plasmada en sus nombres, desde la cultura Gunadule, se cita aquí en extenso, por ser de importancia para este trabajo:

- a. El primer nombre comienza desde que la tierra está en el vientre, luego sigue el parto el nacimiento de la tierra, luego la partición de la tierra en continentes, y cómo el agua juega un papel importante en el sostén de la tierra.

---

<sup>27</sup> Abadio Green Stócel octubre 16 del 2016

b. Otro nombre es cuando la tierra empieza a moverse en su propio eje, ella anda, camina sentada en la hamaca de oro y de plata, mostrando el rostro a sus hijos que son los planetas y las estrellas.

c. Otro nombre nos transmite el amor que ella nos tiene a todos nosotros, que ella ama no solamente a los seres humanos, sino a todo lo que está en ella;

d. Hay un nombre que nos dice que ella es una mujer, una madre que nació desde el amor de sus padres, *Nabgwana*<sup>28</sup>, y precisamente el nombre que damos a la tierra es *Nabba*<sup>29</sup> que nos enseña que ella es fruto del amor de sus padres, de *Nana* y de su padre *Baba*. Es decir que la educación que el pueblo *Gunadule* ha recibido de generación en generación ha sido desde el amor de la Madre Tierra, que venimos a este mundo para amarla, quererla, defenderla, precisamente todas las historias que nos ha legado ha sido de esa manera, los planetas son los hijos e hija de la madre tierra, por eso el papel que ellos tienen es seguir defendiendo a ella.

El cielo, el trueno, los vientos, las nubes son trabajadores de la tierra para el equilibrio de la madre y con el cosmos, todas las criaturas que están en la madre tierra, las montañas, las lagunas, los sitios sagrados (*Birga* y los *Galú*) están para defender y armonizar la tierra, es decir, si la educación no se hace desde este punto de vista creo que será muy difícil, y hasta ahora no ha sido posible esa conversación amorosa entre los saberes del occidente y de la sabiduría de la cultura *Gunadule*, creo que sigue un reto,

---

<sup>28</sup> Uno de los nombres de la madre tierra en lengua *Gunadule* que indica que la tierra es como una madre porque cuida protege y provee todo el que habita en ella.

<sup>29</sup> Es otro de los nombres de la madre tierra que indica que la tierra es la única que presencia el nacimiento de las plantas, ríos, lagos, mares y seres humanos y es por eso que ella ama a todos.



reconozco que se vienen haciendo grandes esfuerzos, pero todavía es difícil, puesto que los educadores no se han formado desde la sabiduría de nuestra cultura, sino de otra cultura, creo que nos demoraremos todavía muchos años para que se pueda comprender y darle la importancia de los saberes ancestrales, y además desde que el sistema de educación no cambia la mentalidad occidental nos demoraremos varios lustros para que en nuestra cultura se pueda dar una educación en la que se pueda conversar y enriquecer ambas culturas, pero sobre todo dando valor a los ancestros, puesto que la educación que hoy tenemos en el país está muy lejos de responder a las expectativas y a las necesidades de los pueblos ancestrales.

En ese sentido siento que mi trabajo tiene mucho que aportar a ese escenario, que la educación que desea el pueblo *Gunadule* es para darle importancia a su cultura, para que no se muera, pero teniendo en cuenta que no nos podemos aislar, sino que debemos saber del otro, pero partiendo desde nuestra cultura, como dijera un día el líder de la revolución *Nele Kantule*<sup>30</sup>, en el año 1925 cuando se alzó en armas contra el gobierno panameño que quería acabar con la cultura *Gunadule*:

Quiero que mi cultura de mi pueblo, perdure dentro del marco universal de la cultura de los pueblos del mundo, porque solamente en la expresión cultural de mi pueblo, estará el sello ineludible de su libertad, y de su dignidad.

---

<sup>30</sup> Fue un gran Nele (sabio) además fue autoridad tradicional que no estuvo de acuerdo con la ley número 59 del 31 de diciembre de 1908 donde el poder ejecutivo hace un acuerdo con la iglesia católica de reducir a la vida civilizada a los indígenas de Panamá. Con esta ley el gobierno nombra policías para imponer la cultura mayoritaria, utilizando la fuerza bruta como violación a las mujeres, niñas, quitando el traje tradicional de la mujer, prohibiendo las prácticas culturales. Nele Kantule frente a esta situación emprende una estrategia con las armas para liberar a su pueblo. Con esta revolución los *Gunadule* de Panamá logran el reconocimiento por parte del Estado un territorio autónomo llamado comarcas. Tomado desde *Mi gente que hizo historia, kuna yala* 2009, Rodelick V. Richard y Belisario Artman.

Y el escenario por excelencia donde se transmite y se aprende es la casa del Congreso, como hemos anotado anteriormente, pero hay una crisis que debemos pensar para buscar nuevas estrategias para que la cultura pueda llegar a las nuevas generaciones sin ambigüedades, sino valorando su rica cultura del pueblo *Gunadule*, quiero terminar diciendo en ese aspecto citando un trabajo en el que participé como mujer indígena, financiado por el Ministerio de Educación para encontrar los caminos necesarios para implementar una educación acorde a la realidad socio política económica y en el fortalecimiento de la cultura *Gunadule*. En esa ocasión las comunidades participantes dijeron que la educación *Gunadule* debía estar basada desde cuatro fundamentos:

1. “La tierra es nuestra Madre
2. Todos los seres de la tierra y del Cosmos son seres vivos.
3. Todos los seres de la tierra y del cosmos somos hermanos, y
4. Que todos los pueblos indígenas y del mundo somos hermanos<sup>31</sup>”.

A partir de lo anterior podemos decir que, deseamos mantener las formas de educación que hemos recibido desde que estuvimos en el vientre de nuestras madres, queremos seguir sembrando esa misma sabiduría, la educación que queremos debe ser desde un sólo principio elemental, que todos los seres vivos, somos hijos de una misma Madre, *Nuestra Tierra*, como lo explica bellamente un documento elaborado por los *Dule* al Ministerio de Educación de Colombia:

---

<sup>31</sup> Documento inédito elaborado por las comunidades *Gunadule* de *Ibgigundiwala* y *Maggilagundiwala* al Ministerio de Educación Nacional. Guía conceptual, pedagógica, metodológica y operativa para el proyecto pedagógico comunitario *Guna dule* de Colombia: febrero-julio de 2010.



Ella (madre tierra) nos ha dado la vida; estamos vivos con ella; vivimos como Ella vive y a Ella agradecemos la vida; vivimos para aprender de Ella todo lo que necesitamos saber para vivir; por ello, todo lo que hagamos debe tener el propósito de cuidarla. Todos nosotros los hombres, los animales, las plantas y los minerales de la tierra, al ser sus hijos, somos hermanos, con el mismo derecho a vivir y compartir nuestros saberes para vivir mejor. Entonces todo pueblo de hombres sobre la tierra, que haya nacido de ella, como nosotros, es nuestro hermano también. Como hermanos, todos somos iguales, con las mismas obligaciones para cuidar de la tierra. De esto sabemos que la educación, como todos los procesos que hacemos en conjunto con nuestros pueblos hermanos, depende de la ayuda y el pensamiento mutuos. Esto es lo que entendemos también como interculturalidad.

Todo esto lo entendemos desde hace muchísimos años, desde que existimos como pueblo; de esto habla nuestra tradición, es lo que enseñamos a nuestros hijos. Deseamos compartir los fundamentos con nuestros pueblos hermanos y entendemos que este proyecto de educación será en beneficio de todos nosotros como pueblos hermanos y como pueblo Gunadule. Nuestra tradición, nuestras costumbres y nuestra lengua compartirán un espacio en la escuela con las tradiciones de otros pueblos: será un diálogo continuo, una conversación sobre lo que sabemos y queremos que nuestros hijos hagan en la escuela y aprendan para la vida. Al retomarlo desde el seno de nuestra cultura, que es nuestro Congreso de Sabios, es

un proyecto para la vida. Es entonces nuestra escuela: la llamaremos la Escuela del onmaggednega<sup>32</sup>.

En la indagación que vengo realizando, evidencí que las pedagogías ancestrales<sup>33</sup> que el pueblo *Gunadule* ha practicado, perfectamente pueden aportar a otras pedagogías, del mundo puesto que el canto, la danza, los juegos ancestrales, el arte del tejido de la mola y de las cesterías, la elaboración de los bastones, de los botes...entre otros pueden aportar a las nuevas pedagogías que el mundo está hablando, y creo que de esa manera las niñas y los niños podrían acercarse a su mundo *Gunadule*.

## **5. AN DOA GUE WE SABGA NERMAGOEDGINE. INVESTIGAR DESDE MI VIDA PERSONAL: QUIÉN SOY YO EN ESTA INVESTIGACIÓN.**

Desde los cinco años me acuerdo empecé a escuchar las narraciones de mi padre, porque él era autoridad mayor de la comunidad, él se refería que la escuela occidental de cuatro paredes era una semilla amarga que venía de otra latitud y cuando esta semilla creciera dentro de la comunidad podría convertirse en un árbol poderoso, que sus raíces serán muy profundas que en cualquier momento podía agrietar lugares sagrados, que si no recibimos con inteligencia esta semilla puede ocasionarnos un desequilibrio, por eso esta semilla había que sahumarla<sup>34</sup> con otras semillas más poderosas como las semillas del

---

<sup>32</sup> Es la casa grande, espacio propio donde se transmite la cultura teniendo en cuenta la ley de origen y la cosmogonía estos lo realizan las autoridades o guías espirituales.

<sup>33</sup> En la cosmogonía *Gunadule* cuando se habla de pedagogías ancestrales es la forma en que han enseñado y transmitido de generación en generación y han permitido la continuidad de la cultura, la lengua, las formas de sembrar de relacionarse con la naturaleza, saberes derivados desde la escucha, el silencio, de los consejos de los mayores por medio de la oralidad y de las diferentes escrituras que se encuentran como el bastón, las molas, las canastas, los tejidos.

<sup>34</sup> Purificar con fragancias propias de plantas sagradas y de protección.

cacao y el ají picante y que espiritualmente entre ellos puedan dialogar para que hagan el bien.

Que la cultura que vino desde muy lejos no nos pertenece, nosotros somos diferentes porque somos nietos y nietas del abuelo *Ibelele*<sup>35</sup> que nos enseñó el amor a la tierra, amor a la comunidad, amor a la familia, amor a nuestro cuerpo, esta otra cultura arrancó nuestros ojos y nos colocaron los ojos del otro, nos arrancaron el corazón, la lengua el pensamiento, y nos pusieron el pensamiento del castellano, y para volver hacer como *Gunadule*, tendremos que volver arrancar lo que nos metieron para volver a colocar nuevamente nuestros ojos, el corazón, la lengua, el cerebro *Gunadule* y precisamente ese es el trabajo que debemos hacer, es decir que toda la investigación debe centrarse ahí, puesto que ahí está el orgullo de ser *Gunadule*.

### **Mi experiencia inicial con la escuela oficial**

No fue mi decisión ir a la escuela, mis padres decidieron enviarme, solo tenía siete años me acuerdo que mi hermana mayor y una prima que ya estaban en la escuela me llevaban cargada a espalda porque no me motivaba ir, para eso me cargaban para que no regresara a mitad del camino y cuando llegaba a la escuela lloraba porque me daba miedo enfrentarme con otros niños y niñas, aunque no me decían nada pero yo sentía que me iban a regañar y a rechazar, y así, poco a poco, creo que me habitué, mi primera maestra fue una religiosa de la comunidad de las madre Laura.

---

<sup>35</sup> Ibelele. Traduce Sol.

Fui entendiendo el español, la rutina era de la siguiente manera: había que estar antes de las ocho y a las ocho en punto sonaba la campana como signo de hacer fila en la cancha de fútbol, hacíamos fila por grado y estatura, las monjas nos informaban las actividades del día, se hacía la oración, luego recogíamos las hojas de los árboles alrededor de la escuela, regresábamos a la cancha nuevamente hacer la fila, allí la maestra coordinadora daba orden al grupo primero para entrar al salón luego daba orden al grado segundo y así sucesivamente, tercero, cuarto y quinto. Era una escuela donde estudiaban niños y niñas indígenas y no indígenas, así que el aprendizaje del español fue rápido y gane mi primer año.

Mi papá era muy amigo del secretario de la comunidad, don Lucho Martínez (Qpd), y la hija también estudiaba en la escuela, un día nos dijeron que nos llevarían a pasear, y me acuerdo que pregunté que sí el paseo era en carro y me dijeron que sí; ya la carretera existía y pasaba por todo el resguardo de la comunidad de Ipgigundiwala (Caiman nuevo) Me encantaba acompañar a mi papá a Turbo porque podía montar en carro y sentía que me arrullaba y cuando llegaba al pueblo pedía a mi padre que me invitara a un helado de chocolate y otras cosas ricas que me antojara. Mi padre siempre ha sido un excelente trabajador, tenía muchos árboles frutales como el aguacate, y en tiempos de cosecha sacaba miles de aguacates para la venta; también tenía muchas matas de coco, de ahí también sacaba para la venta; también tenía muchas plantas de cacao que sacaba también para la venta y matas de plátano hartón que también comercializaba. En algunas de estas ventas que mi padre realizaba, siempre quería estar al lado de él, para ayudarlo a sostener el costal en donde el echaba los productos que iba contando, pues aún no le ayudaba a contar porque no contaba bien.

## **Mi experiencia en Dabeiba con las hermanas de la Madre Laura**

llegó el día del compromiso de mi padre y de don Lucho, papá de mi amiguita, que un día nos habían prometido irnos de un paseo largo, recuerdo que cogimos un carro en la comunidad pero no me acuerdo de haber empacado ropa, me imagino que mi madre me habría organizado una maletica, llegamos a Turbo y nos embarcamos en otro carro escalera y yo feliz porque me gustaba viajar en carro y con mi papá; el viaje duro varias horas hasta el lugar del destino, el municipio de Dabeiba, donde nos bajamos y caminamos hasta llegar a una casa grande y era el convento de las hermanas de la Madre Laura, y ellas al ver a las dos niñas se pusieron muy contentas, y además llevábamos puesto nuestro vestido de *Mola*.

Hablaron con nuestros padres y al rato nos dieron comida y ya en la noche llego otra de las tantas hermanas que estaban en ese lugar y nos llevaron a las dos donde estaban otras niñas indígenas, del pueblo Embera de Dabeiba, Frontino y Mutata y no indígenas; yo no me quería apartar del lado de mi padre, lloré porque quería dormir al lado de él y las monjas me dijeron que mañana volvía a verlo y mi padre se despidió de mí y me aconsejó diciendo que nada malo me iba pasar, que todo iba salir muy bien.

Al día siguiente, cuando amaneció, lo primero que hice es preguntar por mi padre, el ya no estaba, ya se había regresado y me senté a llorar, las monjas me entretenían y me decían: *“juegue con otras niñas, mire ellas no están llorando también están solas sin sus padres, tranquila su padre va venir muy pronto”*. Sentía un dolor profundo y vacío, me sentía sola fuera de mi realidad, todo era extraño, la dormida, la comida, el lugar; allí estuve internada un año, mi padre enviaba dinero para que las monjas me dieran los



domingos para mecatear <sup>36</sup> después de la misa de las nueve de la mañana. En este internado se rezaba todas las noches, todas las niñas comíamos a la misma hora, después de eso se realizaba la tarea, la escuela era allí mismo sólo era bajar dos pisos estaba la escuela.

El proceso de adaptación de las reglas del internado no fue fácil, allí aprendí muchas cosas a mi corta edad solo tenía 8 años por ejemplo me tocaba tender la cama, barrer, lavar, organizar mi ropa, en fin.

### **De vuelta a la Comunidad**

Al año, regresaron por mí de nuevo, para volver a la comunidad, en ese momento tenía aproximadamente diez años, no quise regresar al internado, por fin mi decisión fue escuchada por mi familia. Nuevamente entré a la escuela de la comunidad que todavía era administrada por las religiosas de la comunidad de la madre Laura Entré al grado cuarto, de ahí pasé a quinto grado, estando ahí, empecé a tener buena relación con unas de las religiosas que era mi maestra de quinto, ella me preguntaba como, por ejemplo:

- *¿Qué vas a hacer cuando termines el quinto grado?* –

Me acuerdo que le dije, que quería continuar el colegio. Un día ella me preguntó si seguía con esa misma iniciativa y le respondí que sí, a lo que ella me respondió “*Que bueno que pienses así*”

---

<sup>36</sup> Comprar alimentos de paquete y gaseosas.

Yo era la primera niña, primera mujer indígena Gunadule de la comunidad...que lograba terminar la escuela primaria y también les insistí mucho a mis padres que quería continuar los estudios.

De ese interés que mostré para continuar mis estudios, mis padres y la maestra religiosa prepararon mi viaje a San José de la Montaña, ahí la hermana religiosa tenía a su familia y quería una niña que la acompañara.

Esta decisión de salir de mi comunidad, si fue con mi consentimiento, ahora pienso, que mi propósito era ver otras cosas, pero no tenía un propósito claro.

Terminé mi primaria en la escuela comunitaria y en esa época mi padre era el cacique mayor de la comunidad, tuvo que pedir permiso para mi salida, puesto que no me habían realizado la ceremonia de la pubertad que se realiza a todas las niñas cuando le llega su primera menstruación y mi padre era uno de los que exigía la realización de esta ceremonia ancestral, y conmigo él estaba rompiendo esta norma ancestral.

Me acuerdo que en una asamblea que había en mi propia casa, mi padre anuncio mi salida y muchas autoridades y mujeres ancianas expertas de ese ritual se opusieron y mi padre por encima de la decisión de la Asamblea me envió con la hermana religiosa.

### **Mi Experiencia en San José de la Montaña.**

Llegó el día de mi partida, aunque era con mi consentimiento me puse triste, lloré y lloré porque tenía sensaciones encontradas, era mi segunda salida, pero ya era más

grandecita, ya tenía doce años cumplidos; salí con la monja desde la comunidad en carro hasta llegar a Turbo, de ahí cogimos un vuelo, era la primera vez que me subía a un avión, venía con la monja, estaba ya más tranquila, hasta que llegamos a Medellín, a la casa de una hermana de la religiosa.

El recuerdo que tengo es que me recibieron bien, allí estuve ocho días, luego nos fuimos al pueblo de San José de la Montaña, a cuatro horas de la ciudad de Medellín; llegamos a este pueblo y sentí mucho frío, nos dirigimos directamente a la casa de los padres de la hermana religiosa, donde estaba la hermana con la cual iba a vivir. Ella me recibió muy bien, y a los pocos días me matricularon en un colegio de monjas, el establecimiento educativo pertenecía a la comunidad de las monjas de Santa Teresita del Niño Dios.

Empecé mi primer grado de bachillerato, no sufrí mucho, pero si me hacía falta mi familia, mi contexto, mi cultura, pero resistía porque mi propósito era de estudiar. A los pocos días la hermana regresó a mi comunidad porque allí es donde ella estaba laborando y le dije que le llevara mensaje a mis padres que estaba bien y extrañándolos, en esa época solo la comunicación era a través de cartas; estuve tres años en ese pueblo, donde no pronuncie una sola palabra en mi lengua *Gunadule*, era una familia bien católica, todas las noches antes de acostarnos teníamos que rezar, los domingos había que ir a misa, en el mes de mayo había que madrugar a la procesión de la virgen del Carmen.

En la escuela de mi comunidad, las monjas ya habían introducido los ritos de la Iglesia católica, que todas las niñas y los niños, teníamos que recibir el bautismo, la primera comunión y la confirmación. Por mi parte ya había recibido estos tres sacramentos, por eso tenía que confesarme y comulgar, y efectivamente todos los

domingos tenía que confesarme, pero no sabía que pecados decirle al cura, entonces tenía que inventar, decir cosas que no había hecho, con tal que la familia donde estaba compartiendo me viera confesando.

En el mes de mayo me hacían madrugar en medio de ese frío tan terrible que hacía en ese pueblo, para ir a la procesión de la virgen que comenzaba a las cinco de la madrugada, y que duraba hasta las siete de la mañana. En esta relación con la gente del pueblo y en el colegio, afiné bien el castellano.

Creo que mi deseo de estar en la escuela se iba cumpliendo, que era aprender el bien el castellano, a leer y escribir. La familia me incluía en todas sus reuniones familiares, la señora nunca me maltrató, le debo miles de gracias por el cuidado y el cariño que me dio, sólo que no me dejaba salir ni a jugar con casi nadie. Cada mes me llevaba a una finquita que tenía su hermana, lo pasaba bien, como iba creciendo, empecé hacerme las siguientes preguntas:

- ¿Por qué estoy aquí?
- ¿Por qué estudiar?
- ¿Por qué no estoy con mi familia?
- ¿Yo no les hago falta?
- ¿Por qué no la busco?

Y empecé hacer las preguntas a la señora, que cuándo me iban a llevar a donde mi familia porque llevaba ya tres años sin ver a mis padres y ella me contestaba *“no te preocupes ellos están bien, llego la carta de tu familia y dicen que todos se encuentran sin*

*novedad, y además usted también está contenta”;* y como era niña no le respondía, me quedaba callada, pero mi corazón anhelaba estar a la lado de mi familia y mi cultura.

### **El amor por mi cultura**

Como tenía unos deseos enormes de volver a mi casa, un día encontré el teléfono de un primo que estudiaba en Medellín en la Universidad de Antioquia y me comuniqué con él, y le dije que me comprara un tiquete para llegar a Medellín y de ahí a Turbo. Fue así hasta que un día salí sin decir nada a la familia para que no se dieran cuenta sólo empaque una muda de ropa para dos días hasta llegar a la comunidad.

Mis padres al verme sola se sorprendieron, y yo al verlos estaba en un mar de lágrimas y les conté que no quería estar más allá y que había regresado para ser una joven *Gunadule*, tenía más o menos trece años y al cabo de unos días la religiosa se dio cuenta que yo estaba en mi casa con mi familia y luego ella reportó a su hermana, la que me cuidaba, y en menos de un mes esta señora llegó a la comunidad por mí, que porque tenía que regresar con ella y yo me revele y le dije que no, que no quería estar más fuera de mi familia que me hacían mucha falta, hasta que la señora regresó para su pueblo sin mí .

Me acuerdo que ya tenía muchas costumbres de gente del pueblo, hablaba bien el español porque llevaba tres años fuera de la comunidad sin hablar mi lengua, me enredaba al hablar mi propia lengua hasta que con el tiempo todo volvió a su estado natural de la cultura, me miraban mucho porque mi manera de actuar era extraña, comparada con al resto de las niñas de la comunidad.



Mis padres sentían la responsabilidad de realizarme el ritual de la pubertad que no me la habían hecho por enviarme a estudiar, así empezó el proceso del preparativo del ritual y yo estaba feliz porque quería ganarme la identidad de pertenecer a la cultura y a los cuatro meses me hicieron la segunda ceremonia que se hace después de la pubertad la que literalmente al español traduce la fiesta o el ritual de libertad, y a través de este ritual se reconoce a la niña que ya es una mujer.

Y yo muy feliz porque quería que se me hiciera estos rituales, mi padre seguía siendo *Sagla* mayor<sup>37</sup>, y para eso la comunidad debe construir una casa grande para la familia del *Sagla* y esa era nuestra casa, empecé a conocer a mucha gente, instituciones, organizaciones, líderes que visitaban a mi padre.

Nos tocaba con mis hermanas organizar la casa grande, sembrar jardines, barrer, mi madre nos enseñaba tejer la *Mola* con su técnica y a contarnos las historias que encierra este arte, y además nos enseñaba como hablar con los mayores y como atender a todo el personal que se acercaba donde mi padre, porque de todas esas cosas, las hijas del *Sagla* deben tener conocimiento; como hijas de un cacique principal, teníamos muchas exigencias, como estar organizadas todo el tiempo y dar ejemplo. Mi padre vivía súper ocupado con cosas de la comunidad y la organización, mi madre entendía muy bien el trabajo político de mi padre, ella es mi ejemplo, una mujer calmada con mucha paciencia, sin problemas, apoyaba en todo a mi padre, me tocaba escuchar las cosas de la comunidad que mi padre tenía que resolver, de ese trabajo de mi padre aprendí mucho e igual de mi madre, pero en mi mente siempre estaba que un día iba terminar el bachillerato.

---

<sup>37</sup> Autoridad mayor, principal de la comunidad en la cultura Gunadule.

## **Mi Experiencia en Turbo, una nueva realidad**

Cuando regresé a la comunidad ya se habían graduado hombres jóvenes como bachilleres normalistas, y uno de ellos era un primo y estaba trabajando ya de maestro en la escuela de la comunidad, y al darse cuenta que yo ya tenía tercer grado de bachillerato, él se interesó para apoyarme. Él me llamó y me ofreció apoyo para que continuara mi bachiller, y así fue.

Él tenía una amiga en Turbo que era la secretaria de educación de la alcaldía y ella quería apoyar a estudiantes indígenas, y fui una de ellas. Llegué a Turbo a una casa de familia, me matricularon en el grado tercero porque en San José me vine estando en tercero por lo tanto me tocó volver a hacer el mismo grado.

Era la primera vez que entraba en un colegio no de monjas y además el colegio era privado, y era el más caro del municipio de Turbo, llamado Colegio el Carmelo. En esta ocasión tenía la fortuna que cada ocho días iba a la comunidad y cuando tenía bastante tarea me quedaba; conocí a mucha gente costeña y de afrodescendientes, todas y todos sabían que era indígena pero nunca me molestaban. En este Colegio realicé mi tercero y el cuarto grado de bachillerato lo perdí, por diferentes motivos que nos toca enfrentar en la época de la adolescencia, como por ejemplo que uno no quiere coger los cuadernos, o todo se le olvida por salir con los amigos como estaba becada al perder el año perdí la beca y no pude continuar, mis padres no me regañaron solo me dijeron que ellos no podían darme el estudio porque además implicaba buscar un lugar para vivir, la alimentación, el transporte

y todo lo demás me dolió mucho era la primera vez que sentía las ganas de seguir en el colegio, pero las circunstancias no me lo permitían, quedé sola sin apoyo.

Regresé a la comunidad nuevamente, pero no era bien vista por las mujeres adultas de la comunidad, porque dentro de la cultura una niña a esta edad no puede andar ni salir sola sin una acompañante mayor, de mi decían cantidad de cosas que dejaba mala mi reputación; según ellas no era una niña decente, eso me dolía mucho, sentía una herida honda y así fueron pasando los meses y mi padre seguía en el ejercicio de gobierno máximo de la comunidad.

### **Mi amor y la educación**

Un día llegó un joven indígena *Gunadule* de la Comarca *Gunayala* de la República de Panamá, que estudiaba en Bogotá, un joven consciente de la realidad de los derechos de pueblos indígenas y mi padre se conectó profundamente con él y en una de tantas visitas que él hacía a la comunidad, nos enamoramos. Ahí empezó a fluir la relación, todo fluyó bien y al año y medio de esa relación me casé por medio del ritual de la comunidad, y allí acordamos que debía terminar mi bachillerato y así me vine para Medellín a estudiar y mi esposo se quedó en la comunidad asesorando el trabajo político.

En ese Colegio en Medellín volví a repetir el grado cuarto porque en Turbo lo había perdido. Entré en un Colegio femenino por el barrio la América, llamado Carmelita Arcila. En esta nueva experiencia, comencé a vivir en una casa de una amiga, por los lados de la 70, hice grandes esfuerzos gané el año y allí regrese a la comunidad, porque quede

embarazada de mi primer hijo, no podía continuar, y luego al año y medio estaba esperando mi segundo hijo, y tuve que parar los estudios por atender la demanda de mis hijos. Y en ese tiempo la Organización Indígena de Antioquia, OIA, proyectó la profesionalización de maestros Indígenas, un proceso para aquellos maestros que aún no habían terminado el bachillerato y este espacio se enfocó en el fortalecimiento de la educación propia, y tuve la fortuna que la comunidad me diera el aval para ingresar en esta formación de la OIA, un proceso que duró dos años y ahí por fin me gradué de bachiller, fue un proceso muy interesante, porque era la primera vez que en un salón de clase se daba importancia a las dinámicas culturales de pueblos indígenas, empecé a valorar la enseñanza de la familia, empecé a saber que había otras formas de educación que han hecho posible la existencia de los pueblos, que si no fuera así, pues no existirían las formas de curar las enfermedades, la forma de cómo se autogobiernan las comunidades, de cómo una niña o niño indígena aprende a realizar las actividades mediante los juegos que más tarde esa práctica le sirve en la vida adulta como forma de vivencia, aprendí que hay otras formas de enseñar la matemática, allí empecé a indagar que todo lo que se hace en mi comunidad es tan importante, todo tiene un significado y una conexión.

Después de que me gradué asistía a muchos eventos de la OIA, por ejemplo, de educación y de gobierno, escuchaba silenciosamente a los líderes y de ese silencio aprendí cantidad de cosas que hoy son mi base, ya me desenvolvía en las reuniones, opinaba, sentía que tenía ya una mirada, una postura. 1 8 0 3

Luego, nuevamente con la Organización Indígena de Antioquia, OIA comienzo otro proceso de formación superior con la universidad Pontificia Bolivariana de Medellín, volví a interesarme y me matriculé y empecé a estudiar el pregrado.

Este proceso de formación, cada vez me alimentaba de ser parte de un pueblo milenario, ancestral, sentir el sentido de un pueblo indígena. Nuevamente de darme cuenta de la importancia de la existencia de otras pedagogías que la ciencia no las reconoce, porque no están en los formatos y los cánones de la academia.

En el año de 2003 estando en la universidad, la comunidad me propone postularme como representante del pueblo *Gunadule* ante la Organización Indígena de Antioquia, les dije que me dieran tiempo para pensar, tenía miedo porque era una representación política, era la primera vez que la comunidad se atrevía nombrar a una mujer que represente ante otros pueblos a la comunidad *Gunadule* de Antioquia.

Consulté a mi madre y a mis hermanas y me dijeron que esta era la oportunidad de demostrar que una mujer también puede dar políticamente y que para eso el estudio tenía que servir y que si no hubiera estudiado no me estarían proponiendo.

Mi esposo me brindó plenamente el apoyo, acepte la propuesta, es así que en el año 2004 me oficializan en un Congreso indígena de la OIA y los otros pueblos indígenas, donde me asignaron el cargo como Secretaria General del Comité Ejecutivo de la OIA (2004-2008). Me encontré con hombres que ya tenían proceso de un trabajo regional, y era mi primera experiencia que me enfrentaba, leía muchos documentos que la organización había elaborado para entender mejor el objetivo de la lucha indígena.

Era otro reto que me tocaba vivir más en mi vida, como esposa, madre, estudiante, y trabajo político; pero todo esto me servía para ser fuerte en este sendero que la vida me situaba, tenía momentos de angustia en el trabajo, pero en mi familia encontraba toda mi fortaleza que me permitía seguir dando pasos al proceso de la resistencia Indígena. A estas



alturas ya tenía mucha claridad de lo que significaba la vida, mi madre cada rato me recordaba estas palabras “*si ves, que de algo te sirvió buscar el estudio afuera, aunque no todo fue fácil, pero hoy lo plasmas en tu trabajo que una mujer indígena es fuerte, devuelve esas malas calificaciones que te hacían que no eras una niña decente, tu abres el paso para que otras niñas sigan el camino y los estudios*”

En fin, lo que puedo concluir es que el camino que recorrí para estar en la escuela y en distintos lugares lejos de mi familia me ha servido. No queriendo decir que fue fácil por que crecí en mi comunidad, luego me fui de la comunidad luego regrese transformada, dudando de mi propia cultura; tuve otras actitudes y comportamientos, tuve tensiones y luchas internas para poder encontrar las respuestas sin renunciar a mi contexto cultural.

Es mi interés en este trabajo que las niñas y los niños de mi cultura, no pasen estas angustias, es así que con esto es buscar nuevas herramientas y elementos para sostener con claridad nuestra identidad. Quiero seguir construyendo mi propio camino de vida, aunque hay momentos que pienso que si no hubiera salido a estudiar hubiera sido mejor, porque estuviera cosiendo la *Mola* y mis pasos no dependieran tanto del tiempo de la ciudad y de la cultura mayoritaria, sino que el tiempo dependiera de mis pasos, mi mirada, mi caminar sería muy propio; digo esto porque los medios de comunicación y las redes sociales nos llevan a que estemos en un mundo globalizante, y por más resistencia que hagamos este mundo desarrollado nos está jalando y genera estrés en nuestro caminar.

Y es ahí donde me nace realizar este trabajo que tiene que ver con la crianza de la vida y reconocer que existen pedagogías propias desde la cultura *Gunadule*. He aprendido en este caminar que la educación desde la cultura desde el principio debe ser muy fuerte, debe ser la base de soporte para recibir la otra información que viene afuera y que pesa

tanto porque es la dueña de todo el proceso del sistema de educación que parte desde el pensamiento occidental-colonial, donde el ser es el centro de toda actividad educativa, por eso algunos pensadores de América Latina nos hablan de la colonialidad del ser, del saber, del poder y de la naturaleza.

Realizo esta investigación porque estoy plenamente convencida que si a las niñas y niños *Gunadule* le hicieran los tratamiento de la medicina propia desde antes y después del nacimiento ayudaría a complementar la conciencia de pertenencia a una cultura ancestral y ayudaría a tener bases sólidas de su propia cultura, mucho antes que llegue la educación convencional, porque mi proceso con la OIA fue siempre de conexión con la vida de las comunidades que me dieron impulso a tener el autoestima, la identidad en medio de una cultura que no se da cuenta la importancia de las culturas ancestrales. Es ahí donde doy la importancia de dar relevancia a este trabajo de investigación, *crianza de la vida y pedagogías propias desde la cultura*, que mi pueblo *Gunadule* desde hace tiempo viene transmitiendo de generación a generación y que hoy está en riesgo.

The seal of the Universidad de Antioquia is a circular emblem. It features a central shield with a caduceus (a staff with two snakes entwined around it) and a scale of justice. The shield is surrounded by a wreath of laurel and oak leaves. Above the shield is a crown. The text 'UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA' is written around the perimeter of the seal.

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## 6. APUNTES JURÍDICOS Y CONCEPTUALES QUE AYUDAN A ESTE ESTUDIO

Existe la Declaración de los Derechos Humanos y de los Derechos del Niño del año 1959, pero para Colombia, comenzaré ubicando que el año de 1991, fue un año de luz para los pueblos originarios, puesto que salíamos de un letargo de siglos de violación sistemática, de negación de los pueblos ancestrales y de su existencia en Colombia.

Por primera vez el país se reconocía como un país diverso (Artículo 7 de la Constitución Política de Colombia); este reconocimiento hizo más evidente la lucha que venían haciendo muchos pueblos y comunidades a lo largo del país por sus derechos territoriales, culturales, educativos y de autonomía de ejercer su propia jurisdicción.

Tenemos a nuestros hermanos indígenas del Cauca que en el año de 1972 aparecen en el escenario nacional como organización, Consejo Regional Indígena del Cauca, CRIC, y luego comenzaron aparecer muchas organizaciones en el país, hasta aparecer la Organización Nacional Indígena de Colombia en 1982, todas con la misma plataforma política, la Unidad, Tierra, Cultura, y la Autonomía.

Luego aparecen leyes, como la Ley 12 de 1991, la Ley 1098 del 8 de noviembre del 2006, más conocido como el “Código de Infancia y Adolescencia”, el cual contiene cinco ejes que pretenden dar una atención integral a los niños y niñas desde los 0 hasta los 17 años. Este código tiene por finalidad garantizar a los niños, a las niñas y a los adolescentes su pleno y armonioso desarrollo para que crezcan en el seno de la familia y de la

comunidad, en un ambiente de felicidad, amor y comprensión. Prevalecerá el reconocimiento a la igualdad y la dignidad humana, sin discriminación alguna”<sup>38</sup>.

Me parece importante mencionar estos derechos constitucionales que comenzamos a adquirir en la defensa de los derechos de las semillas de vida<sup>39</sup>, para que nuestras autoridades de la comunidad de *Ibgigundiwala* se dé cuenta que hay preocupaciones a nivel nacional sobre la vida de los niños y de las niñas, que ellos y ellas son fundamentales para el progreso de la nación, y mucho más para el pueblo *Gunadule*. Al mismo tiempo, si nos seguimos alejando desde los principios de la cultura, el pueblo como tal se perderá en la historia, cada día por diferentes interferencias o ruidos que no nos permiten escuchar lo que tenemos que escuchar, que no nos permiten aprender lo que tenemos que aprender, que no nos permiten observar lo que tenemos que observar, por tal razón se va perdiendo los tejidos propios de enseñar desde la ancestralidad que dan vida, identidad y fuerza en la etapa desde el vientre y los primeros años de vida . Enumeraré algunos artículos que me parecen importantes para tener en cuenta sobre el tema de la infancia y adolescencia con respecto a los pueblos originarios:

Artículo 1°. “Finalidad. Este código tiene por finalidad garantizar a los niños, a las niñas y a los adolescentes su pleno y armonioso desarrollo para que crezcan en el seno de la familia y de la comunidad, en un ambiente de felicidad, amor y comprensión. Prevalecerá el reconocimiento a la igualdad y la dignidad humana, sin discriminación alguna.

<sup>38</sup> Congreso de la Republica de Colombia. *Código infancia y adolescencia* Artículo 1. Bogotá: 2017

<sup>39</sup> Niños y niñas desde la gestación.

Parágrafo 2°. En el caso de los pueblos indígenas, la capacidad para el ejercicio de derechos, se regirá por sus propios sistemas normativos, los cuales deben guardar plena armonía con la Constitución Política.

Artículo 13. Derechos de los niños, las niñas y los adolescentes de los pueblos indígenas y demás grupos étnicos. Los niños, las niñas y los adolescentes de los pueblos indígenas y demás grupos étnicos, gozarán de los derechos consagrados en la Constitución Política, los instrumentos internacionales de Derechos Humanos y el presente Código, sin perjuicio de los principios que rigen sus culturas y organización social<sup>40</sup>”.

Por el otro lado me parece importante tener en cuenta el trabajo que viene realizando la Organización Indígena de Antioquia con la propuesta “*Caminando hacia un sistema educativo propio en defensa de la madre tierra para las semillas de vida*”. La Organización Indígena de Antioquia –OIA–, es una organización social de base, constituida jurídicamente como entidad de derecho público especial, encargada de la representación política de las comunidades indígenas de Antioquia; constituida desde hace 30 años, reivindica la integridad de derechos humanos y étnicos y busca que las comunidades indígenas del departamento logren el pleno ejercicio de estos, para vivir bien y la pervivencia cultural.

En materia educativa la OIA, ha direccionado a los pueblos indígenas a través de su política de Cultura y Educación. Durante tres décadas, “la Organización viene

---

<sup>40</sup>Congreso de la Republica de Colombia. *Código infancia y adolescencia* Artículo 13. Bogotá: 2017.



construyendo su filosofía y ha trazado estrategias en los procesos educativos escolares y no escolares en conjunto con las autoridades tradicionales, académicas, docentes indígenas y no indígenas, sabios y sabias. Desde esta propuesta surge el planteamiento que la educación debe ser como una “*Estrategia en defensa de la madre tierra*”, es decir, el eje central es la madre tierra, lo que es muy importante porque es principio y pilar de la propuesta educativa en defensa de la madre tierra en los primeros años de vida de niños y niñas<sup>41</sup>”.

Para las culturas indígenas los primeros años de vida es el momento en el cual “se cimientan los valores de las cosmovisiones de los pueblos indígenas a través de sus saberes, prácticas y de la lengua materna” (Artículo 41, Decreto 1953 de 2014), “en las mismas, la espiritualidad es el eje de formación de los niños y las niñas en tanto que, a través de ella las comunidades y las familias los cuidan, protegen y enseñan, madres, padres, hermanos mayores, sabios, sabias, mujeres de las familias y comunidades, son las personas encargadas culturalmente de que en los primeros años de vida e incluso desde antes de nacer, los niños y las niñas estén formándose en valores, pensamiento y ser indígena; a su cargo también está el estado nutricional, la salud, el enseñar al niño y a la niña a cuidarse y protegerse desde muy pequeños. Por eso son nuestras semillas de vida<sup>42</sup>”.

En esta medida, los pueblos indígenas tienen procesos educativos que se desarrollan en diferentes espacios y momentos, el territorio es el espacio de aprendizaje y las formas de aprender parten de la cotidianidad y de estar en contacto con los ríos, los árboles, con la

---

<sup>41</sup> Propuesta enmarcada en del Decreto 1953 del 7 de octubre de 2014 y en la propuesta pedagógica de los pueblos indígenas de Antioquia denominada “En Defensa de la Madre Tierra”.

<sup>42</sup> Ibid.

naturaleza y sobre todo con los sabios y sabias, con los hermanos mayores, acompañando a papá y a mamá en las labores cotidianas.

“Sin embargo, en la actualidad los programas de atención que son dirigidos a los niños y las niñas en sus primeros años de vida y a las familias indígenas, poco reconocen los procesos educativos propios, al contrario, responden a dinámicas culturales, sociales, económicas de otras latitudes; situación que se debe, entre otros, al desconocimiento por parte de los operadores de las realidades educativas de los pueblos indígenas, debido a que son entidades externas de las comunidades, lo que los limita en la construcción de estrategias de atención propias de los pueblos indígenas<sup>43</sup>”.

Me parece importante reconocer a nuestros hermanos *Gunadule* de Panamá que vienen haciendo estudios sobre la vida de los niños y su interés de que se eduquen con los principios de las tradiciones milenarias, como lo han planteado desde los “elementos básicos del sistema educativo *kuna*”; ellos plantean que para entender al *Dule* como sujeto de su historia, hijo y padre a la vez, de su cultura, de su futuro y consistencia social, es insoslayable aproximarse a su sistema educativo original<sup>44</sup>”.

“Una sociedad se manifiesta, se hace tangible solo mediante su cultura. Como resultado de sistemas interdependientes, no se da una sociedad sin una explícita presencia cultural; y según esa dinámica el objeto de la educación su materia prima, reside en la cultura misma<sup>45</sup>”.

---

<sup>43</sup> Documento presentado por la OIA al ICBF para la atención a la primera infancia en comunidades indígenas de Antioquia, año 2015, Inédito.

<sup>44</sup> Nan garburba odologued igar, proyecto de educación bilingüe intercultural en kuna yala, Los kunas entre dos sistemas educativos, propuesta educativa de los congresos generales kunas y rasgos de la educación bilingüe intercultural. Aiban wagua, Kuna yala, 2005.

<sup>45</sup> Ibid.

Esta propuesta da cuenta de los principios que la sociedad Gunadule viene tejiendo a lo largo de su historia, como que todo subsiste desde un sistema de complementariedad, emerge de sus motivos de credibilidad, si todo subsiste en un sistema de complementariedad, no se explica una educación igual para todos los miembros de la comunidad<sup>46</sup>”, ahí surge un interrogante sustancial, cómo hacer entonces una educación de doble vía de educación Gunadule, ya que estamos en dos sistemas. Este es mi interés por este tema tan crucial para el pueblo Gunadule de Caimán Nuevo que se debate entre lo tradicional y la modernización.

Así mismo plantea el maestro Manibinidiginya, Abadio Green 20 de octubre del 2016 en un taller con los maestros Gunadule en caimán bajo.

“la crisis que pueda tener un niño en la vida adulta depende de cómo se tejió el proceso en el vientre de su madre, es decir la formación no es a partir del nacimiento; sino desde el momento en que se gesta ya es un ser y desde ese lugar del vientre como su primer territorio empieza a escuchar todo, el estado del silencio es el nivel máximo de afinar sus oídos y demás tejidos, escucha todo lo que acontece a su alrededor”.

Es así entonces que Abadio plantea que de acuerdo como la madre y su familia nuclear hayan atendido el proceso del embarazo esto repercute de inmediato en el nacimiento de la criatura. Es decir, la educación desde el vientre a través de la conexión con las plantas medicinales que ayudan al niño o la niña a ser mejor y buena persona, con cualidades, capacidades y habilidades muy desarrolladas que cuando nace ya lo tiene.

---

<sup>46</sup> Ibid.

*“Sólo el acompañamiento y la buena orientación de los adultos son una guía y el contexto familiar y cultural lo cimientan, porque desde el vientre hay un refuerzo significativo, es por eso que la cultura Gunadule plantea, que el ser que está en el vientre es un ser sabio que ya vienen dotado de poderes y de sabiduría de los antepasados, puesto que el vientre de nuestras madres tiene una relación directa con las energías de los ancestros, las estrellas, porque ellos son nuestros antepasados<sup>47</sup>”.*

Con estos aportes de la nanadumagana y el aporte del maestro Abadio, llego a la siguiente conclusión, que el aprendizaje del niño y la niña en la cultura Gunadule, se puede comparar como las capas que lleva el proceso de una mola entonces, podemos decir:

Primera capa de aprendizaje	Segunda capa de aprendizaje	Tercera capa de aprendizaje
Comienza en la formación del tejido desde el vientre de la madre. <sup>48</sup>	Cuando la semilla de vida nace en la familia, y su placenta y su cordón umbilical es sembrado en la tierra, significando la conexión con la madre naturaleza.	Hace en la comunidad con diversas ritualidades que sigue practicando la cultura Gunadule a pesar de tantas interferencias que existe alrededor de la comunidad.

Con lo anterior, la cultura *Gunadule* plantea que la formación comienza desde el momento de la concepción, que nuestro primer territorio, nuestra primera escuela que

<sup>47</sup> Abadio Green Stocel en una reunión con los maestros Gunadule en caimán bajo, 2 de octubre 2017.

<sup>48</sup> El vientre para la cultura Gunadule es el primer territorio, casa desde allí desarrollamos los sentidos de la escucha a través del cordón umbilical.

reside es en el vientre de nuestras madres, y que este espacio está ligado con la historia de origen.

Todas y todos venimos del mismo vientre, el vientre es nuestra primera casa, nuestro primer territorio, nuestra primera escuela donde las abuelas y los abuelos, las tías, nuestras madres nos enseñaron, nos comunicaron la transcendencia de lo que somos, de dónde venimos, cuál es nuestra historia de origen; en ese pensamiento, toda la humanidad venimos de mismo lugar, porque el vientre de una mujer japonesa, china, rusa, europea, ébera, nasa, iku, wayúu, dule, kämentsä, paisa, costeña, es igual, está hecho del mismo tejido, por lo tanto todos venimos del mismo vientre, todas y todos somos los mismos hijos e hijas de una misma madre, es decir todos somos parientes, somos hermanas y hermanos en este mundo; si entenderíamos eso, el mundo sería diferente, todos nos amaríamos, nos respetaríamos” (Green, 2015).

The seal of the Universidad de Antioquia is a circular emblem. It features a central figure, possibly a saint or a historical figure, surrounded by a wreath of flowers and leaves. The text "UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA" is inscribed around the perimeter of the seal.

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

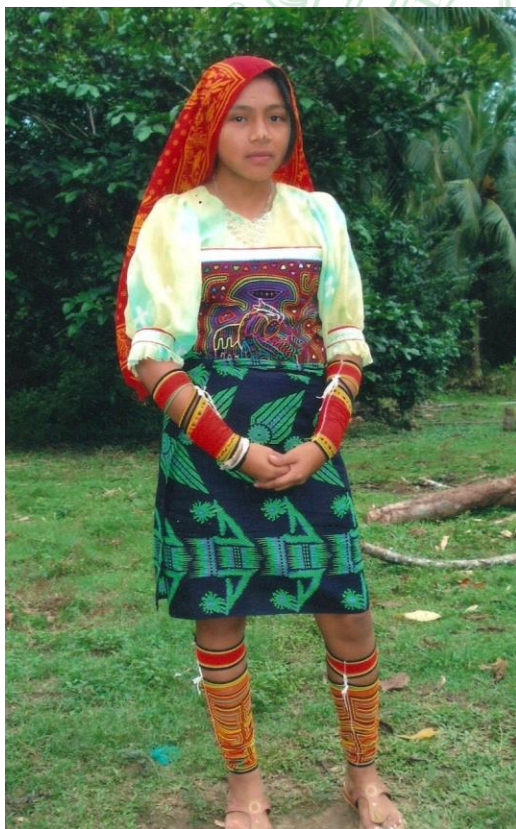
1 8 0 3



## 7. BILLI BO (CAPITULO II). ANMALA DOA DULEGUMALA.

### LOS GUNADULE Y SU HISTORIA DE ORIGEN.

“Según nuestra historia de origen somos hijas e hijos de la luna y de la tierra y que nuestras energías masculinas y femeninas fueron dotados por los creadores, ellos nos han encomendado la misión de cuidar a la naturaleza como nuestra madre porque ella nos provee sin dar a cambio<sup>49</sup>”.



*Ilustración 7. Niña vestida para ceremonia de pubertad. Fotografía de Anelio Merry. 2010.*

Somos descendientes de la abuela Olowagli y del abuelo Ibelele, ellos nos han dado los primeros consejos, cómo debemos andar y comportarnos en la tierra, y una de las reglas que debemos obedecer es que todos somos hermanos, no solamente entre nosotros los humanos, si no que la naturaleza está en mí, soy parte de todos los elementales que existe como el oro, la plata, el hierro, el carbón, el petróleo, las piedras preciosas, todos ellos son los que sostienen la fuerza y el equilibrio de la madre tierra. Green. (S.f)

<sup>49</sup> Palabras del sabio y sagla Manuel Santacruz, comunidad de ipgigundiwala, 12 de agosto del 2016.

Pertenece a la familia lingüística *Chibcha*; vemos las cosas desde la complementariedad es por eso que cada familia *Gunadule* construye dos casas una casa hembra y macho la primera es usada para la cocina y sus utensilios y por lo general son casas grandes y la segunda es utilizada solo para el dormitorio y los elementos que lo compone, así mismo la casa tiene que ver con el cuerpo y con el universo. Las casas son grandes porque cada familia allí realiza las celebraciones de las fiestas, los rituales que existen alrededor de la niña como es la pubertad, fiesta tradicional sagrada para la niña porque indica el proceso el cambio en su vida, la fiesta de la libertad que se hace posteriormente después de la pubertad para reconocer a la niña como adulta, mayor de edad, a partir de ahí la joven es una persona activa de la comunidad. Las mujeres siempre llevamos el vestido tradicional que está compuesto por una falda llamada *Saburredi* y la blusa de múltiples colores llamada “*Mola*”, que se diseñan por las mismas mujeres que le dan un estilo particular y único. La *Mola* es uno de los símbolos más reconocidos en el mundo, y además expresa un lenguaje maravilloso que nos lleva a las historias antiguas y nos da conocer nuestro pensamiento *Gunadule*.

Ahora quiero hacer referencia a un escrito que un día plasmó el líder Manibinigdiginya - Abadio Green Stocel, explicando una parte de nuestra historia cuando tuvimos los primeros contactos con el invasor español que no respetó las tradiciones de nuestras abuelas y abuelos:

1 8 0 3

Somos un pueblo indígena milenario. En Abya Yala (a la que ahora llaman América) fuimos habitantes originarios de vastos territorios que a lo largo de la historia fueron reducidos a unas cuantas hectáreas. Somos

poseedores de un conocimiento ancestral que nuestros abuelos han guardado en sus corazones durante siglos para entregarlo amorosamente a sus hijos e hijas a través de generaciones. Este conocimiento, esta sabiduría, nos han dado las herramientas para generar una vida armónica con nuestra madre tierra y constituyen la principal razón de que hayamos sobrevivido a la barbarie de la conquista e, incluso de que hoy en día podamos guardar la esperanza de un futuro como pueblo indígena a pesar de las adversidades y las agresiones que todavía hoy recibimos de los actores armados y de la sociedad mayoritaria. Fuimos los primeros indígenas en tener contacto con los españoles en los dos primeros asentamientos permanentes que, según su propia historia, estableció el español en la tierra firme, en nuestras tierras:

San Sebastián de Urabá (en el actual municipio de Necoclí, Antioquia) y Santa María la Antigua del Darién (en el actual municipio de Unguía, Chocó). De esas poblaciones hoy no quedan huellas. La respuesta de nuestros abuelos a la codicia y voracidad del español fue una confrontación directa que en mucho marcó la historia del hombre blanco en Abya Yala. Bajo las flechas de nuestros ancestros cayeron numerosos españoles en décadas de lucha, pero esa confrontación también significó la muerte de gran parte de nuestra gente: Aprendimos con dolor que la guerra es una falsa salida, demasiado costosa, para los conflictos de los hombres. A pesar de haber sobrevivido como pueblo, quedamos reducidos a dos pequeños territorios: Maggilagundiwala (Resguardo indígena de Arquía)

ubicado en el municipio de Unguía Chocó e Ibgigundiwala (Resguardo indígena de Caimán Nuevo) ubicado entre los municipios de Necocli y Turbo Antioquia. De haber sido una nación indígena numerosa, hoy sólo somos 2.000 Gunadule en Colombia. En ese primer contacto con el “hombre de piel de balso pelado” ya reconocimos su ambición por las riquezas que duermen en la profundidad de la madre tierra y en especial las tristezas que su atracción por el oro producía. Esa misma ambición, que tantas desgracias ha traído a este mundo, no ha cambiado a través de cinco siglos y hoy volvemos a verla aparecer en un proyecto de explotación de carbón que promete ser la “nueva mina a cielo abierto más grande del mundo” y que de llevarse a cabo significará la muerte de nuestro último territorio

Ibgigundiwala (Resguardo indígena de Caimán Nuevo). También vemos con preocupación las intenciones de llevar a cabo un proyecto de interconexión eléctrica y de abrir una gran vía para conectar la carretera panamericana en nuestro resguardo de Maggilagundiwala (Resguardo de Arquía). Esas son hoy las grandes amenazas que de ser llevadas a cabo significarían la extinción de la cultura Gunadule en Colombia después de tantos años de resistencia. Otra lección que hemos aprendido después de cinco siglos de lucha y convivencia con el hombre blanco, es que tarde o temprano, cuando se establecen grandes megaproyectos o cuando se descubren recursos que son valiosos para los intereses de los poderosos, los hombres de la guerra, llámense guerrilla, paramilitares o cualquier otro nombre que puedan darle, vienen a sembrar el terror por la fuerza de las



armas, para imponer esos proyectos o para impedirlos. Las guerras que hemos visto y padecido entre los hombres blancos siempre han estado relacionadas con las riquezas de la madre tierra a la que tratan como un objeto, como una mercancía y no como la sustentadora de nuestra existencia.

La Comarca Guna Yala fue una de las primeras tierras continentales a las que llegaron los españoles, quienes dejaron testimonio de su encuentro con una población a la que llamaron "cueva" (asociada en la literatura con los cuna o kuna) y que destacaron con asombro por su grado de organización social y de cultura (Severi 1996:27). Sin embargo, se quedan cortas estas líneas para relatar la extensión del desastre que significó para éste y otros pueblos indígenas de América

La llegada de los europeos en el siglo XVI, que Todorov (1999:14) sintetiza como "el mayor genocidio de la historia humana".

Nuestro pueblo se llama y se escribe *Gunadule*. Kuna, Cuna y Tule son formas incorrectas, importante cambiar esta escritura pues en las palabras se debe percibir el olor de lo que somos, cada sonido es un tejido de diversos colores que mezclan para narrar la rica herencia de nuestros ancestros. *Gunadule* tiene dos partes *Guna*, que significa superficie de la tierra y *Dule* que significa persona, por lo tanto, *Gunadule* es persona que vive sobre la superficie de la tierra. (Green, s.f.)

Esta nueva forma de autonombrar nuestro pueblo se dio en varios encuentros binacionales entre Colombia y Panamá en el mes de junio de 2006, las autoridades



ancestrales de los dos países definieron que de ahora en adelante nos llamaríamos así los *Gunadule*.

Con la separación que se dio en 1903 nosotros quedamos en 2 países en Panamá y Colombia, que marcó una frontera, pero eso no ha sido una dificultad para mantener el proyecto de nación *Gunadule*. La frontera fortalece más las relaciones políticas binacionales, como pueblo se han mantenido los eventos que son muy periódico, estos espacios son para analizar y tomar posiciones frente a las políticas de los estados panameño y colombiano que inciden, por lo tanto, es un apoyo mutuo para resolver problemas internos étnicos, epidemias, intercambio comercial y familiar, los límites fronterizos motivan frecuentemente para tejer mejor el devenir de las generaciones.

Con esta separación la mayoría de la población *Gunadule* quedó en Panamá; hoy son aproximadamente 60.000 personas que viven principalmente en la Comarca *Guna Yala*, conocida también como San Blas, al este del istmo, a lo largo de la Serranía del Darién y el mar Caribe. Hay otras dos comarcas, la de *Wargandi* y de *Madungandi* que sobreviven con el impacto de la hidroeléctrica de Bayano que sepultó miles de hectáreas que quedaron debajo del agua; y el otro proyecto, es la explotación de maderas silvestres que han ocasionado el cambio estructural de la sociedad *Gunadule*, y que decir de la carretera panamericana que ha cambiado de una manera veloz la cultura, y las otras dos comunidades *Gunadule* que viven dentro del gran parque natural, reconocido por UNESCO<sup>50</sup> como patrimonio mundial de la humanidad, a estas dos comunidades, *Bugguru*

---

<sup>50</sup> Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

y *Baya* hasta hoy el gobierno panameño no las ha reconocido como Comarca este territorio ancestral.

### **7.1 Caiman Dolgana Igi Nega Aggwemala. Los Gunadule de la Comunidad de Ibgigundiwala y su Estructura de Gobierno**

La población en Colombia se encuentra ubicada en dos resguardos en zonas afectadas por el conflicto armado como es el Golfo de Urabá Antioqueño y Chocoano.

En el Urabá Antioqueño habitamos aproximadamente unas 1.600 personas en el Resguardo de *Ibgigundiwala*, oficialmente reconocido con el nombre de Caimán Nuevo, localizado entre los municipios de Necoclí y Turbo, el cual comprende las comunidades de Caimán Alto (en las estribaciones de la serranía de Abibe) y Caimán Bajo (zona costera).

En el Urabá Chocoano viven cerca de 650 personas en el Resguardo de *Maggilagundiwala*, oficialmente reconocido como Arquía, en el municipio de Unguía, parte baja del río Atrato.

El florecimiento de la historia de origen del pueblo *Gunadule* está en Colombia, porque toda su civilización se desarrolló en las faldas de las grandes montañas, del cerro de *Dagargunyala* “cerro de platanillo”. Actualmente este cerro queda en el departamento del Chocó y divide a los dos países, Panamá y Colombia.

Los *Gunadule* han tenido su forma tradicional de gobierno basado en su cosmogonía, según la cual cada ser viviente tiene una función específica en la naturaleza.

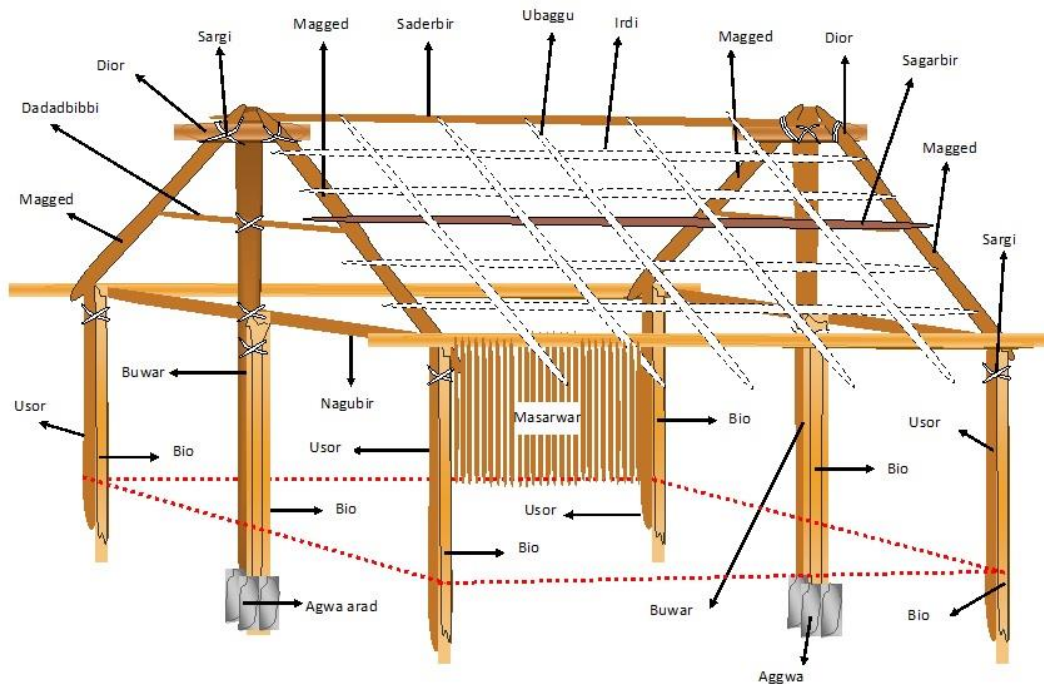
Esta concepción se refleja en la estructura del gobierno bajo la autoridad del *Sagla* y en el papel que debe cumplir cada uno de sus miembros, esta estructura tiene una representación simbólica en la construcción de la vivienda, llamada *Nega*, que significa “caminar con los espíritus de la madre tierra” que fue instaurada en la época de nuestros abuelos *Giggadilyay* e *Ibeorgun*, hace aproximadamente tres mil años, cuando estos seres vinieron de otros universos y nos enseñaron que hay una casa colectiva donde se debe practicar la espiritualidad y a la vez para resolver los problemas y también es un lugar para danzar, cantar, es decir que la construcción de la casa, enseña la unidad y la forma de gobernar la comunidad. Por eso desde la estructura de la casa se puede explicar la organización política:

El *Sagla dummadi* (primera autoridad) está representado en el *buwar*, el palo central que sostiene todo el armazón de la casa, y debe ser muy fino, el mejor árbol de la naturaleza, que no se pudra rápidamente, que el comején no ponga su nido en él, el abuelo *Ibeorgun* recomendó que el corazón del almendro, bálsamo y de los mangles son los mejores para la estructura de la casa; pero el *Sagla* no puede gobernar sólo, necesita estar apoyado, y puso la segunda autoridad que es el *Argal*, representado en el palo pequeño y fuerte como el *Usor* que se encuentran en las esquinas de la casa, son ayudantes del palo central, también deben ser palos fuertes para resistir diversas adversidades que aparecen, como son los grandes vientos, aguaceros, si es débil los palos centrales y los ayudantes no podrán proteger a la familia que habita en ella; la autoridad que sigue es el *Sowalibedi*, que está representado en los palos principales que sostienen el armazón que encierra la casa, ellos son la guardia de la comunidad, que siempre está pendiente de las autoridades, son servidores de la comunidad, son personas que llaman, convocan a las reuniones de la

comunidad, deben ser personas serviciales y amables, puesto que son ellos los que dan la cara frente a los visitantes. Y el resto de los palos que rodean toda la casa representan a la comunidad que ayudan a sostener el armazón de la casa, puesto que la dirigencia no puede gobernar solos sin la ayuda de la comunidad. Por lo regular los palos que rodean son de caña flecha o también puede ser de macana, porque son fuertes y finos, porque resisten frente a los desafíos de la naturaleza. Y por último está el techo que representa la conexión de los seres humanos con nuestras abuelas y los abuelos del cosmos y de los creadores *Nanadummadi* y *Babadummadi*.

Fuera del trabajo organizativo, político de las autoridades *Gunadule* también tienen su función principal que es orientar espiritualmente a la comunidad, puesto que son consejeros, estudiosos en distintas escuelas propias del pensamiento *Gunadule*, teología propia, su historia, y precisamente es el requisito para llegar a ser autoridad de su pueblo y quien no cumpla adecuadamente su papel del *Sagla*, se relega al último lugar y se va ascendiendo en estricto orden y le sigue en jerarquía los *Arkal*, (palabrero, interprete de los cantos de los *Saglamala*) cuya función es para interpretar los cantos de las ceremonias espirituales en *Onmaggednega* (casa grande donde se reúnen para recibir aprendizajes de la ley de origen) es la mano derecha del *Sagla*, además ayuda a buscar salidas o a imponer sanciones a los comuneros y comuneras cuando infringen, las normas de convivencia.

## DULE NEGA



Diseño: Anelio Merry L / Septiembre. 2012  
Fuente: Consultores de EBI-GUNA, Congreso Generales Gunas

Ilustración 8. Dule Nega. Diseño 2017.

La tercera autoridad tradicional son los *Sowalibedi*, ellos ayudan a controlar y vigilar que todo fluya en orden como las diferentes actividades organizadas por los *Saglas*, es decir son los encargados de la parte logística y de preservar el orden en las reuniones y en la comunidad.

Con los nuevos contactos que va teniendo la cultura con la otra sociedad, va recreando la estructura organizativa, como ha sido la figura del secretario y el tesorero para responder a nuevas demandas que van surgiendo dentro de la cultura en relación con diversos proyectos que vienen entrando a las comunidades, además en la comunidad existen coordinadores para dirigir actividades comunitarias como son: limpieza de caminos, limpieza de linderos del territorio de frontera, construcción de vivienda,



asociación de plataneros, grupos de mujeres que trabajan en la elaboración del arte de la *Mola* o de la tienda y grupo de jóvenes deportistas.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## 8. BILLI BA (CAPITULO III). METODOLOGIA EL CAMINO RECORRIDO.

En este camino tuve apoyo incondicional de la abuela Miguelina Álvarez, partera de la comunidad desde hace 38 años, ella ejerce esa labor porque le gusta, y aprendió ese saber al lado de otras abuelas mayores, hasta que poco a poco ella con el tiempo empezó hacerla sola, ella cuenta que ha atendido unos 45 partos. También la abuela Matilde Izquierdo me apoyó a caminar en llenar esta canasta con la experiencia que ella ha adquirido durante su vida en atender el parto; y ella en sus conversaciones me contó, que esta experiencia es algo grandioso, puesto que recibir a tantos niños y niñas en sus manos y luego entregarlos a sus madres, es una sensación difícil de expresar. La otra que me acompañó fue la Abuela Erminda González, otras de las parteras que tejó este camino, que también me contó que este labor es de mucha responsabilidad, porque se trata de la salud y el cuidado de la madre y el hijo y de inducir a la familia con la palabra dulce que deben recibir a un nuevo ser que llega, es algo que ella agradece a nana y baba dumadi los (dioses) y sabe que algún día, ella recibirá su recompensa, cuando le toque la hora de partir a la morada de los creadores. Por su lado el abuelo Manuel Santacruz un ser sabio e integral, su espíritu es de gran nobleza, experto de los principios de los saberes ancestrales, me transmitió su saber desde el silencio la escucha y palabra dulce realmente el abuelo Manuel Santacruz es un gran historiador.

Toda esta sabiduría fue una sinfonía de voces, porque descubrí diversas miradas, prácticas y caminos, que cada una y uno tiene y de ahí pude sentir y vivir el aprendizaje desde la oralidad, ahora con mi saber desde la academia hago este trabajo de organizar de la oralidad a la escritura, tarea que no es tan fácil, lo hago con mucho respeto a mi cultura,

y a mis nana dumagana, compromiso que siento de contar esta maravillosa experiencia al mundo académico, en ese sentido este aporte no solo me pertenece, sino es un esfuerzo conjunto con los sabedores y sabedoras Gunadule, y además esto es una partecita del tejido que encierra la cosmovisión Gunadule.

### **8.1 Objetivo General de este estudio**

Dar a conocer el proceso del tejido (pedagogía) de enseñanza en semillas de vida mediante las ritualidades como camino para mantener la identidad y la autoestima desde la cosmovisión Gunadule, y cómo esto se ha transformado al hacer contacto con el mundo hegemónico.

### **8.2 Objetivo Específicos**

- Indagar con sabias y sabios, de la comunidad para analizar los diferentes momentos vitales y procesos pedagógicos ancestrales en la enseñanza de los niños y niñas en la cultura Gunadule.
- Analizar por qué la mayoría de los padres y madres desconfían en la escuela convencional.
- Describir conceptos de niños, familia, embarazo en la concepción Gunadule del Resguardo Caimán Nuevo del Municipio de Necoclí.
- Recordar el proceso pedagógico propio en los primeros años de vida para la garantía de la permanencia de la identidad.

### 8.3 El camino recorrido para llenar la canasta de este tejido con las palabras dulces de las sabias.

En este caminar de realizar el tejido investigativo, de llenar la canasta, como se dice en mi cultura cuando alguien quiere aprender un conocimiento desde la cultura *Gunadule*, recurrí a la metodología desde las raíces para darle la importancia y la re-significación a la sabiduría de las comunidades locales, voces que han sido silenciadas por siglos desde que irrumpió la historia colonial.

Revisando la bibliografía encontré que el profesor *Manibinigidiginya*, Abadio Green Stocel, en su tesis doctoral habla sobre la metodología “*investigar desde las raíces*”, es decir que él, indagó la investigación de su cultura milenaria participando en distintos escenarios que la cultura *Gunadule* tiene para socializar su rica cultura material y espiritual, como: en los espacios de sanación, en recreación, en los debates políticos donde se deciden sobre la pervivencia de la cultura milenaria y de su sabiduría, en los Congresos de la cultura donde el canto es el centro de transmitir las historias y las actividades culturales. Además de *investigar desde las raíces*, El profesor *Manibinigidiginya*, también trabajó la metodología *Iddoge* (escuchar) y sentir la memoria de las autoridades ancestrales, de las sabias y de los sabios que afortunadamente todavía existen en las comunidades.

El recorrido del profesor *Manibinigidinya*, con la metodología *Iddoge* y de *investigar desde las raíces* anduvo caminando en diferentes territorios *Gunadule* en Panamá y en Colombia, lo que le dio lugar a decir con claridad, que la primera infancia es un tiempo de profundización de las raíces de la cultura, que todos los pueblos y comunidades del mundo han recreado, porque es una etapa primordial para comenzar la socialización y formación de su rica cultura y su pensamiento a lo largo de los años de muy diversas maneras. En virtud de esto, los planteamientos del profesor *Manibinigidinya* apuntan precisamente a que el investigador debe tener en cuenta esta particularidad, y sobre todo cuando el investigador pertenece a ese pueblo, esta metodología “investigar desde las raíces” debe tocar la dignidad, el orgullo y la autoestima de pertenecer al pueblo *Gunadule*.

Por el otro lado, el investigador Hugo Zemelman (s.f.) sobre el tema de resignificación nos plantea de la siguiente manera:

“La necesidad de resignificar surge precisamente por el desajuste entre teoría y realidad, pero, ¿por qué el desajuste?, por algo elemental: el ritmo de la realidad no es el ritmo de la construcción conceptual, los conceptos se construyen a un ritmo más lento que los cambios que se dan en la realidad externa al sujeto, por eso constantemente se está generando un desajuste. Dicho así parece como un problema menor, pero, en verdad, tiene consecuencias profundas porque en la medida en que no resolvemos este problema, podemos incurrir en discursos y enunciados, o manejar ideas, que, pudiendo tener una significación en términos de la bibliografía o, para decirlo de una manera más amplia, en el marco del conocimiento



acumulado, no tengan necesariamente un significado real para el momento en que construimos el conocimiento<sup>51</sup>”. (p.1.)

Y finalmente teniendo en cuenta los planteamientos del autor Orlando Fals Borda (2016) que se refiere a investigación acción participativa, como un “método de investigación cualitativa que pretende no sólo conocer las necesidades sociales de una comunidad, sino también agrupar esfuerzos para transformar la realidad con base en las necesidades sociales”, enfoque que también “cuestiona la episteme de la racionalidad científica construida en la modernidad europea y postula al sujeto como actor de práctica y productor del saber, rompiendo la separación sujeto- objeto<sup>52</sup>”.

Con estos planteamientos metodológicos emprendí mis propios pasos para empezar a llenar poco a poco mi canasta de investigación. El primer paso que emplee fue *Negase Nanaedi* (el acercamiento) a las abuelas para socializar del por qué quiero emprender las conversaciones sobre la crianza de la vida y pedagogías propias en la cultura Gunadule. Un segundo paso fue, *Iddoge* (escuchar) a cada una de las abuelas acerca de mi planteamiento y de mi interés sobre el tema; fue muy interesante la conversación con ellas, y las tres abuelas me dijeron lo siguiente:

“Hija, este es la forma de adquirir el aprendizaje, que si no se hace desde la práctica no tiene mucho sentido”. (abuela Gunadule, 2016)

---

<sup>51</sup> Educaciones y Pedagogías Críticas desde el sur, cartografías de la educación popular, Marco Raúl Mejía Jiménez. 2011.

<sup>52</sup> Fals Borda, O. Bibliografías, Biblioteca virtual Banco de la República. Consultado el 12 de mayo del 2016 de <http://www.banrepultural.org/blaavirtual/biografias/falsorla.htm>

En un tercer momento fue na buge buge sunmaimala (intercambiamos las ideas).

En un cuarto momento na igal nasimala igal iddogega, (concertemos la fecha para emprender el camino).

En nuestra tradición para aprender se hace desde la práctica, desde la vivencia, son requisitos para comenzar a adquirir un saber y el maestro que está entregando su saber de la tradición va valorando y acompañando el camino del aprendiz, y cuando el maestro siente que el proceso de aprendizaje ha llegado a su momento culmen, el abuelo se acercará y notificará a la asamblea general de la comunidad, y anunciará el camino recorrido que puede que haya demorado algunos años de aprendizaje, ya después de ese anuncio el aprendiz se convertirá en uno de los sabedores de su comunidad.

Como conocedora de mi cultura Gunadule, tenía claro el proceso de cómo adquirir un conocimiento dentro de la cultura, y también conocía el proceso de las investigaciones que han entrado en las comunidades. Estos conocimientos me hicieron ser consciente, y me ha permitido ser muy cuidadosa al entrar en diálogo con las *Nanadummagana* (abuelas), con mi madre Miguelina, con la abuela Herminda y con la abuela Matilde; de la misma manera me comporté adecuadamente de acuerdo a la cultura cuando me acerqué a mi padre, que es sabedor del canto de parto; así mismo fue con los jóvenes, y con algunas niñas de la escuela de Caimán Bajo.

La primera conversación que tuve con las *Nanadummagana*, no utilicé ningún aparato para grabar ni escribir, todo lo hice desde la oralidad, como ha sido la práctica ancestral de los *Gunadulemala*. Ya en un segundo diálogo las abuelas me permitieron realizar la grabación, las conversaciones fueron muy profundas y debía llenarme de mucha

paciencia porque las abuelas tocaban muchos temas en una sola conversación; y es aquí donde entendí que nuestra visión *Gunadule* es integral, que todo tiene que ver con todo; que todos los temas se complementan, nada es particular, todo es todo, como dice el sabio Manuel Santacruz, mira el firmamento, las estrellas no son importantes sin los planetas; es como nuestro cuerpo todo es integral y complementaria, el corazón no trabaja sólo, necesita del cerebro, del viento, de las arterias, por eso hablamos de la complementariedad, por eso utilizamos el canasto como una forma de recibir el conocimiento a nivel integral y de diversidad; no podrías dividir el canasto, él es uno sólo, ahí reside nuestra sabiduría.

La atención y el silencio fueron los principios fundamentales para mí, en este camino, porque de lo contrario podía perderme en la conversación ya que se tejía entre el saber y las historias de vida de cada abuela, las conversaciones fueron largas y en cada abuela se veía una alegría porque recordaban sus historias, para mí fue muy importante porque el contacto con ellas, me produjo una satisfacción inmensa. Tuve pocas preguntas que formular, puesto que las conversaciones, se iban tejiendo, entrelazando y respondiendo desde el inicio de este tejido (investigación), lo que hice fue buscar la historia desde las palabras de los mayores que conocen y han recorrido su territorio, quería que este trabajo se plasmara de una forma que llevara la esencia y el espíritu de la cosmogonía y la cosmovisión de los *Gunadule*. Es como nos dice (2013):

“En el camino, se encontró que los *Guambianos* piensan con cosas- conceptos, es decir, que tienen una forma de abstracción diferente de la nuestra. De este modo, la historia no es otra cosa que un caracol que Camina. Y que dichas cosas-conceptos se encuentran en la Vida cotidiana de los *Guambianos*, por lo que era necesario recoger tales conceptos en su vida, compartiéndola. Por esa razón, denominé a tal

metodología "recoger los conceptos en la vida". Así mismo, la escritura se realiza en forma conjunta con los *Guambianos*, y no con posterioridad al trabajo de campo, sino durante el mismo<sup>53</sup>.

En cada sesión de conversación, los análisis fueron muy profundos porque las sabias hacían recordar la situación de cómo era antes este proceso de la crianza de la vida y pedagogías propias en la cultura Gunadule, que eran tan trascendental en los padres que se preocupaban sobre la realización de los rituales y ceremonias que permitían fortalecer la mente, el cuerpo y el espíritu, y ahora en este contexto en donde la colonización continua desde hace 520 años, estas conversaciones con las abuelas me hacen recordar la historia contada por la profesora Catherine Walsh, cuando se refiere a Zapata Olivella:

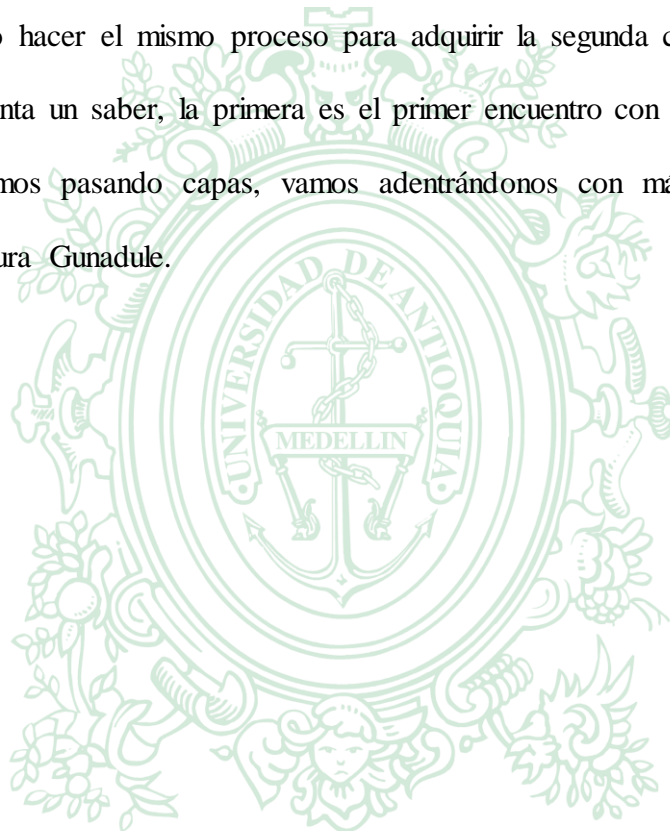
Las cadenas ya no están en los pies, sino en las mentes. Al parecer la preocupación de Zapata Olivella era como la dominación colonial y racional ha implicado y requerido una forma particular de pensamiento, son estas cadenas puestas por la estructura y sistemas del poder y saber coloniales, y aun mantenidas y reproducidas por la institución educativa, las que dirigen y organizan las maneras tanto de pensar como de ver el mundo.

Uno de los análisis que hicieron las *nanadummagana*, me dijeron que en la vida todo tiene sus reglas y de la misma manera pasa con la transmisión de un saber de la cultura y que lo que me entregaban solo era una capa de conocimiento, porque según

---

<sup>53</sup> Memorias en movimiento, tejiendo pensamiento y vida desde los entornos culturales desde san juan de pasto, instituto andino de artes populares, IADAP, San Juan de Pasto 2103, editorial universitaria - Universidad de Nariño.

nuestras Nanadummagana, las abuelas, el conocimiento está compuesta de una, dos, tres, cuatro capas como el tejido de la *Mola*, o como las capas de la madre tierra que nuestra cultura *Gunadule* viene transmitiendo por muchas generaciones, y que da lugar a profundizar la sabiduría de los ancestros, es decir que para continuar en la búsqueda del conocimiento, debo hacer el mismo proceso para adquirir la segunda capa de la sabiduría. Cada capa representa un saber, la primera es el primer encuentro con la cultura *Gunadule*, a medida que vamos pasando capas, vamos adentrándonos con más profundidad a la sabiduría de la cultura *Gunadule*.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3



**9. BILLIBBAGEGINE (CAPÍTULO IV). IGI IGALAMAI ANMALA  
BURWIGANA AGGWEDI SIGGL. CONCEPTO SOBRE SEMILLAS DE VIDA EN  
LA CULTURA GUNADULE.**

Este diálogo sobre cómo se concibe la infancia en la cultura *Gunadule* se realizó con las *Nanadummagana*, la abuela Miguelina Alvarez de la comunidad de *Ibbigundiwala*, Caimán bajo, ella es una de las parteras reconocidas en la comunidad. Erminda Gonzales de la comunidad de Caimán Alto, y la abuela Matilde Padilla de la comunidad de Arquia. Durante la conversación, todas ellas no dejaban de coser la *Mola*, por ejemplo la abuela Miguelina me contó que le encanta coser *Molas* complejas, esa es su experiencia, las *Molas* complejas son las que llevan diferentes puntadas, utilizando diversos colores de varias capas de telas, y dice que esa es su habilidad que adquirió desde muy pequeña. No obstante, a sus 68 años, su forma de tejer la mola es perfecta y delicada.



*Ilustración 9. Nana Dumadi Miguelina Álvarez. Foto tomada por Rafael Ríos*

Para este diálogo no utilicé ningún formato de preguntas, este dialogo fue muy especial, puesto que, en la conversación, todas ellas estaban realizando varias actividades, se paraban para revolver el maíz, tostar el cacao bajo el calor del sol, luego molerlas para hacer las bebidas, atender el alimento a sus animales de la huerta, también compartimos frutas del territorio, como papayas, zapotes, mangos, naranjas, mamoncillo, pera roja, y pude escuchar historias personales de cada una de ellas. En esta conversación todas coincidieron en que nadie hasta ahora se había sentado con ellas para hablar sobre lo que saben del proceso del embarazo y la atención del parto y el proceso de vida de las niñas y de los niños en la cultura *Gunadule*, por lo tanto se sentían complacidas de compartir su sabiduría a una persona de su propia cultura en un ambiente de confianza y unión. En el marco de esta conversación, una de ellas formuló las siguientes preguntas:

- ¿Por qué quieres saber sobre estos temas?
- ¿Quieres ser partera?
- ¿Sabes lo que implica ser partera?

Respondí diciendo que no quiero ser partera, por lo que implica en la cultura *Gunadule*, que solo quería saber la riqueza y fortaleza que había en la sabia cultura que ellas poseían, y que sólo estaba en ellas para a través de los estudios que estaba realizando con La Universidad de Antioquia, enseñar al mundo y a las personas



Ilustración 10. Nanadummagana Miquelina Álvarez y Matilde Izquierdo. foto tomada por Amelicia Santacruz. Enero de 2017.

*Wagas* la grandeza del pueblo *Gunadule* y pueda hablar de la importancia de mantener las creencias y cosmogonía *Gunadule*. Pero sobre todo para ayudar a contar a las nuevas generaciones de padres y madres *Gunadule* que muchos de estos conocimientos se están perdiendo.

La abuela Erminda Gonzales me interpela y me indica, diciendo que es una verdad y es tan importante que los *Wagas* sepan de esta sabiduría a ver si un día se dan cuenta que los pueblos indígenas tienen su propia educación, porque en nuestra cultura siempre ha existido la educación, pero muy diferente, porque no ha sido desde las cuatro paredes, sino desde la práctica, como también dijera el maestro y Doctor, Abadio Green Stocel: “Nuestro proceso de aprendizaje y enseñanza se hace desde el momento en que se gesta la semilla, es decir desde el vientre”.

### **9.1 Proceso de gestación de las madres**

Los *Gunadule* no dejamos que el proceso de gestación de un ser se realice por sí sólo en el vientre, por eso a partir del primer mes la familia empieza el diálogo con el botánico para los baños, tomas de las plantas medicinales y el sahumerio del cacao, que no debe faltar, porque todo eso ayuda armonizar al ser que está en su proceso de formación, ya que se trata de una semilla sembrada que empezara a germinar y necesita protección para ir tomando fuerza física, espiritual y mental, teniendo en cuenta las fases de la luna.

Cuando la mujer queda en embarazo en la cultura *Gunadule*, se le dice “*Gurgin nigga*”, quiere decir que ella “tiene la sabiduría”; pero quiero explicar con mayor detalle esta frase. Después de una conversación con el maestro, el Doctor Abadio Green me

transmitió la siguiente explicación: *Gurgin* viene de las siguientes palabras, *Guli* + *Gine*, significa que la sabiduría está en la cabeza, está en la sabiduría de los sentidos: los ojos como la capacidad de observar; el olfato la percepción de los olores; los oídos, el poder y la sensibilización de escuchar; la lengua, la posibilidad de recrear la sabiduría de la palabra dulce, la boca, como espacio de expresión de los sentidos, es decir, en la cabeza están presentes los diversos sentidos que hacen posible para entender la existencia de la diversidad. Ahí viene nuestra sabiduría de la cultura *Gunadule* que plantea que en el vientre tuvimos la oportunidad de desarrollar estos sentidos, puesto que el vientre fue nuestro primer espacio, nuestro primer territorio. En la lengua *Gunadule* la palabra “*Assu*” la placenta, tiene un gran significado, porque se refiere a un espacio donde tuvimos la capacidad de ampliar nuestros sentidos y como las abuelas y los abuelos saben estas cosas, no dejan que sólo los tejidos de la madre trabajen en el cuidado de la criatura que está en su vientre, sino, que acuden -porque se necesita- a la ayuda de las poderosas plantas, que recibieron el mandato de los creadores en el cuidado de sus hijas e hijos cuando estaban formando a su hija, la tierra.

Dentro del pensamiento de la cultura *Gunadule*, el nacimiento tiene que ver mucho con la madre tierra, puesto que cuando estábamos en el vientre, nuestra alianza era con nuestra madres por medio del cordón umbilical, todo lo que sucedía a ella lo sentíamos, los miedos y las alegrías que tuvieron nuestras madres nos los transmitieron por medio de ese conducto, por eso en las diversas culturas milenarias cuando una criatura nace sembramos la placenta, el cordón umbilical, como símbolo que ya estamos unidos, ligados con la madre tierra, en una unión profunda, porque todo lo que nos pase lo sentirá la tierra, y todo lo que pase a la madre tierra, la sentiremos. Y luego el ombligo ya seco, lo depositaremos



en la tierra y encima sembraremos una semilla, símbolo que somos agricultores, que desde recién nacidos ya somos sembradores, por eso es tan importante este ritual de la siembra que nos alimenta nuestro espíritu de protectores de la madre naturaleza.

Siggwi (el ser que está en el vientre) son sabias y sabios por naturaleza, por eso todos los de la familia deben estar pendientes en el proceso de embarazo de la madre; todo cambia en la vida de la pareja, la madre dejará de comer carnes, beberá mucha medicina de plantas, en esa época la madre se dedicará hacer los tejidos de la *Molas*, el hombre, si es cazador, dejará de cazar, dejará de hacer deporte y se dedicará en aprender el tejido de la cestería, buscará alimentos que no tengan mucha sangre, como pescados pequeños, cangrejos, langostinos, camarones entre otros, que deberán ser ahumados, o envueltos con hojas de bijao.

Los bebés son criaturas por excelencia, sabios y delicados por eso se merecen ser atendidos por toda la familia, y por los médicos ancestrales, es decir, sabias y sabios desde el seno de sus madres encargados del cuidado.

El vientre, el seno y la matriz son importantes porque ahí fue nuestra primera educación, ahí escuchamos por primera vez las historias de nuestros pueblos, escuchamos los cantos y las danzas de las abuelas y de los abuelos, comenzamos a sentir y probar el manjar de los alimentos de nuestras comunidades, pero también escuchamos las problemáticas de nuestras comunidades y de nuestras familias y la relación de nuestros padres, en el vientre comenzamos a ser partícipes en la vida familiar y comunitaria estando en formación, preparando la aventura de nuestros caminos para defender nuestro hábitat, nuestro territorio, nuestra cultura en toda su plenitud.



Son seres de energías frágiles que necesitan nuestra ayuda, la ayuda de diversas plantas y flores medicinales, de las sagradas piedras cuarzos, son seres extraordinarios que vienen a nuestro encuentro, como regalo de “*Nanadummadi* y *Babadummadi*<sup>54</sup> ” por eso estos seres que todavía están en el vientre de sus madres, merecen el alto grado de atenciones, por eso la cultura *Gunadule* le dice a la mujer que está en estado de embarazo, que ella llevaba en su vientre la sabiduría de un pueblo.

Aquí quiero contar la experiencia que tuvo el maestro Abadio Green cuando él estuvo en baños medicinales durante un mes, puesto que son voces de las abuelas ancestrales, plantas que se manifestaron al maestro Abadio para explicar lo que pasa en el vientre el proceso de gestación de los seres humanos.

En el mes de enero de 2014, decidí internarme con los baños medicinales, donde mi pueblo *Gunadule* realiza este ritual de generación en generación para recuperar la memoria y la limpieza del cuerpo, para eso existen plantas que hacen posible acercarse a la memoria, donde se acercan las energías de las y los abuelos que transmiten la sabiduría a la persona que hace la medicina. Depende cuantos días quiere uno permanecer, en mi caso estuve casi un mes alejado de mi familia; no conversé con mi esposa, ni con mis hijos, ni con ninguna mujer u hombre, sólo con la abuela, con el abuelo y con niños y niñas chiquitas de 3 a 4 años de edad y con el botánico que me atendió. La comida fue sin condimentos y carne blanca y con poca sal.

Al interior del recinto se organiza un espacio donde el paciente tendrá una silla, una hamaca, una mesa y un cayuco lleno de agua con plantas medicinales, piedras

---

<sup>54</sup> Energía femenina creadora y energía masculina del universo en lengua *Gunadule*.

cuarzo, y el sahumerio de cacao permanecerá todo el tiempo, mientras dure la ceremonia. Cada dos días se renueva el agua y las plantas medicinales donde el botánico cantará con palabras bellas a las plantas, donde se dará orden de sanar el cuerpo y la vitalidad del cerebro y el corazón.

A los 16 días de haber comenzado la ceremonia, comencé a desesperarme, me revolcaba en la hamaca, y de repente escuché una voz que me dijo que me tranquilizara y que acomodara mi cabeza en el lecho de mi hamaca, obedecí, y al rato comenzaron a conversar conmigo, eran cuatro abuelas que sabían de las preocupaciones e interrogantes que tenía sobre la vida desde el vientre, ya que, en nuestra experiencia de Pedagogía de la Madre Tierra, venimos hablando conversando sobre estos temas.

Eran cuatro abuelas, llamadas *Sobbia* (que vienen de las siguientes palabras, *Sobe* “crear”, *Bia* adverbio “solamente”), “*son creadoras por excelencia*”, son las que realizan el trabajo de formar a los seres en el vientre de una mujer. Es decir, ellas son las que tejen la vida, y me mostró con diversas imágenes, lo que ocurre cuando las dos semillas se unen.

Cuando se unen las semillas del hombre y de la mujer, se produce una chispa de fuego que da el comienzo de la vida, el aliento de un ser humano; el fuego calienta esta unión para comenzar el principio de la germinación. A medida que el fuego calienta, facilita el tejido produciendo miles y miles de colores, y el movimiento va en aumento, dibujando claramente el tejido de un espiral, y así poco a poco en el centro fue apareciendo una pequeña gota, y las abuelas me interpelan, ¿Qué es lo que ves?, estaba extasiado, no podía modular las palabras, me quedé mudo, una de ellas me contestó: lo que ves en el centro de este remolino es un ser maravilloso, el

agua y enseguida el agua comenzó a transformarse con el abuelo fuego, y se repitieron las mismas imágenes, el baile del espiral, y así poco a poco empezó a burbujearse y en el centro del agua emergió otro ser asombroso, la sangre, líquido de vida que hizo posible que con el calor de las abuelas en su centro, naciera el corazón; desde ese lugar mágico, fueron tejidos el cerebro, los pulmones, los huesos, las arterias, el hígado, y el corazón siguió trabajando y sus latidos tejiendo la vida.

Los ancestros nos enseñan que cada órgano es un ser, son seres, son comunidades, es decir, el corazón y el cerebro, son comunidades, y nunca dicen, somos más importantes que las otras, todas son importantes, todas están interconectadas, y cualquier cosa que pasara en estas comunidades afecta todo el organismo, afecta todo el ser, afecta el corazón, como nos dijo un día, la madre *Giggardirya* y el padre *Ibeorgun*:

Ellos emplearon la pedagogía del cuerpo como una unidad compacta, como un sólo tejido para entender la importancia de las relaciones con mi vecino, con la comunidad, con la humanidad, con la Madre Tierra y con el cosmos, para entender mejor esta enseñanza, nos dijeron con un ejemplo: “Cuando un avispa pica a un dedo gordo, el otro dedo gordo no dice, a mí que me importa, al contrario todas las partes del cuerpo sufren, sienten el dolor y lloran, los ojos sacan sus lágrimas que indica dolor. El corazón late aceleradamente, no tenemos fuerzas para caminar, es decir todo el cuerpo está ligado, conectado, interrelacionado”. Si comprendemos se facilitaría poder entender la importancia de la comunidad, me duele lo que pasa a cada miembro de mi comunidad, las autoridades deben ser como madres y padres

de la sociedad, de igual manera ocurriría la relación con la naturaleza, el dolor y las alegrías de ella debe ser mi dolor y mis alegrías”.

El corazón fue la primera comunidad que dio el soplo de vida a nuestra existencia, el cerebro recibió los mensajes del corazón, aprendió del corazón, no lo contrario, las abuelas tejieron nuestros cerebros a imagen y semejanza del corazón y del cosmos.

Desde el vientre aprendimos a escuchar a nuestras madres, sus cantos, sus preocupaciones, sus anhelos y esperanzas, todo lo que hoy somos, nuestra manera de pensar, nuestras enfermedades están ligadas al vientre, nuestro ADN está escrito en nuestro cordón umbilical.

## 9.2 El origen y el nacimiento de un ser



*Ilustración 11. Semilla de vida en su primer día. Comunidad Caimán Nuevo. Foto tomada por Amelicia Santacruz Álvarez. Enero de 2016.*

SIDAD  
OQUIA

1 8 0 3

En la cultura *Gunadule* desde la gestación, comienzan los tratamientos con las plantas medicinales, empieza el cuidado y la protección de este ser que viene, ellas y ellos empiezan a escuchar distintas voces que rodean a su madre, y necesitan sentir el amor de sus padres desde la palabra dulce, igualmente empiezan a sentir las energías y el amor de



las plantas medicinales que transmiten su espíritu protector. Desde la cosmovisión *Gunadule* desde el vientre venimos protegidos por diferentes seres y energías que existe en la naturaleza, por eso cuando nacemos, las comadronas tienen que mirar muy bien, como fue el nacimiento y cómo vino el cordón umbilical y la placenta, a qué dirección del viento se inclina, al viento del norte, sur, occidente u oriente, y qué animal del espíritu acompañará el camino del ser que nace. Según la tradición *Gunadule*, desde ese momento depende, que tipo de plantas los botánicos o el *Nele* comenzarán a buscar para armonizar la relación con los espíritus que lo acompañan. Allí comienzan los baños de plantas medicinales que durará varios días, siempre acompañado de la abuela y el sahumero del cacao, es la medicina protectora, y no puede faltar ni una hora, siempre debe estar presente.



*Ilustración 12 Cacao. Semilla Sagrada. Fotos tomadas por: Amelicia Santacruz*

*Álvarez, 22 de mayo*

Así mismo otras culturas de *Abya Yala* piensan, por ejemplo, como la cultura Maya que cree y siente que desde el vientre siempre ha estado con nosotros, un espíritu protector, que ellos llaman “*Nawal*”. Cada ser en este mundo tiene un espíritu protector que siempre nos está sanando, por eso es importante saber cuál es mi *Nawal*, porque nos hace fuertes y



estar seguros de andar en esta tierra; según nuestros hermanos Mayas, existen 20 *Nawales* y cada uno de ellos tienen de 1 a 13 energías, que el número veinte representa los dedos de los seres humanos, y los días del mes del calendario lunar, y el número trece, las articulaciones grandes que tenemos en nuestro cuerpo, y si multiplicamos el 13 por 20, obtenemos 260, y tiene relación con los días que demora de dar la vuelta la luna a la tierra, pero también tiene relación con los días que permanecemos en el vientre de nuestras madres. Green. (2016) Conversación.

Aquí está anclada la educación desde la ancestralidad Gunadule desde la raíz, primero mantener fuerte lo propio, es decir cimentar la mente y el corazón de la niña y del niño por sus ancestros y la fuerza espiritual que permitirá caminar con mucho vigor cada paso en la madre tierra, para que la fuerza espiritual y el arraigo por su identidad sea el acompañante de vida y la esencia del tejido de cada paso en su andar por los cerros, mares, lagos, es decir los desafíos que vamos encontrando en el trasegar de la vida.

Luego vendrán otros aprendizajes, como los otros conocimientos el del occidente, que debería ser como complemento que le servirá para ser un ser crítico frente a la vida espiritual, política, social y en la vida práctica, porque no todo del conocimiento del occidente es negativo, puesto que muchos de estos pueblos no indígenas se han convertido en herramientas de resistencia que ha servido para nuestros proyectos políticos, económicos y culturales.

1 8 0 3

Sembrar los tejidos que nos acompañaron en nuestro proceso de gestión en el vientre de nuestras madres, también significa en mi cultura Gunadule, pertenencia a la tierra donde naciste, puede que en la vida caminemos en distintos lugares, pero siempre volveremos para descansar definitivamente cuando emprendamos el camino de regreso a la

morada de los creadores; de la misma manera podemos interpretar el espíritu guerrero que tenemos los pueblos ancestrales en reclamar los derechos del territorios, que hoy nuestros hermanos indígenas del Cauca están llamando bellamente “la liberación de la madre tierra”, puesto que ella es nuestra madre donde tenemos enterrado nuestros primeros tejidos que fueron posible en el vientre de nuestras madres.

### 9.3 ¿Ibu obare doddogana annala igala siggi? -¿Qué es ser un niño o una niña en la cultura Gunadule?-

En nuestra lengua Gunadule nos referimos de dos formas al ser niña o niño cuando todavía es una ó un bebé: *Doddogana Mimmigana* que vienen de las siguientes palabras: *Dodo*, quiere decir juego, y *gana*, indica plural, también se entiende como el asiento de la sabiduría de la madre tierra, es decir que los niños son grandes sabios y sabias, todo el



Ilustración 13. Niña Gunadule.  
Imagen pública tomada de la internet. 20 de marzo de 2017

tiempo están recreando diversos juegos que ven en su entorno, tanto de su familia, de la comunidad y de lo que escucha, es decir el juego es un conocimiento, es una metodología para tener el mejor aprendizaje.

La otra palabra viene de las siguientes palabras:

*mi(a)+m(ia)+mi(a)*, que se refiere a que las y los bebés son

expertos en mirar las cosas, que todo lo captan, son buenos

observadores. Son personas frágiles, suaves, tiernas en su proceso de formación, son seres superiores que demandan mucha atención de los mayores. Mirar es un modo de aprendizaje sin decir las cosas, la mirada es una forma de captar las cosas, los ojos es el

alma de un ser, es importante entonces anotar, cómo la cultura *Gunadule* nombra a los y las bebés como criatura de mucha luz que representan sus ojos, los ojos como memoria que captan la sabiduría de su pueblo.

Ahora quiero mencionar algunos conceptos a los que las ancianas y los ancianos de nuestro pueblo se refieren cuando se hablan de las semillas de vida.

- Que las niñas y los niños son la esencia de la cultura, y por ende están en una categoría elevadísima, por lo tanto, hay que protegerlos, deben ser primeros en ser atendidas y atendidos en todos los espacios que tiene la cultura *Gunadule*, en especial en la alimentación, es decir primero son ellas y ellos que deben ser alimentados.



Ilustración 14. Niña *Gunadule*. Foto tomada por Olowaili Green. 20 de marzo de 2017

Que las niñas y los niños son los primeros espíritus que están conectados con la fuerza de la naturaleza el cosmos; son seres supremamente importantes para la vida de la cultura *Gunadule*, vienen del más allá del cosmos, porque son enviados por los creadores, *Nanadummadi* y *Babadummadi*, es decir son seres sagrados. En la memoria de la cultura

*Gunadule* está presente que a las niñas y a los niños desde el hogar y en las asambleas en

*Onmaggednega*<sup>55</sup> ellos deben ser los primeros en

recibir las comidas. Son semillas buenas que vienen de un sitio sagrado, son energías que proceden de sus madres y de sus padres que heredaron positivamente y/o

<sup>55</sup> Casa grande donde se realizan las reuniones, encuentros espirituales, fiestas de las niñas surba dagge (púber )

negativamente de sus padres, y que fueron moldeadas y moldeados por las manos expertas de las abuelas del vientre y de la naturaleza.

También se le dice a las niñas y a los niños que son “*nega burbagamaladi*”, significa que ellos están ligados a los espíritus puros que sostienen el equilibrio de la madre tierra, son



Ilustración 15. Escuela del estado Colombiano, Tomada de la internet en agosto de 2016.

los que sostienen la vida en la tierra, por eso ellos tienen derecho de acceder a los espíritus de las plantas medicinales, a las piedras cuarzos, al sahumerio de cacao, al sahumerio de ají picante, puesto que ellos necesitan ser protegidos y asegurados. Con ese interés sus padres muestran el

cariño y amor hacia sus hijos de una forma natural. Si demostramos el cariño, el amor en esa

edad en los primeros meses de vida, estamos dando seguridad y estamos elevando la autoestima para toda su vida, puesto que ella o él serán grandes caminantes que siempre irán con luces para que su caminar sea siempre exitoso. La cultura dice que, si en el mundo todas las mujeres dejan de concebir hijos, es signo de fin de la humanidad en la tierra puesto que ellos son los que sostienen la vida

- Nuestras hijas e hijos necesitan ser protegidos con mucho amor y comprensión, no se puede maltratar a los hijos con fuerza y gritos si los padres se comportan de esa manera, la cultura *Gunadule* dice que en cualquier momento los espíritus de la naturaleza y los espíritus de los seres que dejaron esta tierra, que ya no están en ese plano, y que todavía están recibiendo los castigos, ellos pueden atacar a la criatura, enfermándolos como castigo a los padres para que ponga mucho cuidado y



atención, puesto que traer a los hijos a la tierra, no solo implica la responsabilidad y compromiso con el niño, sino también con las energías de las abuelas moldeadoras del vientre que están pendiente en cada segundo del actuar de los padres. Si las cosas siguen igual es decir el maltrato a los hijos, ellas y ellos se encargarán de arrebatarse a los hijos de sus padres, para llevar nuevamente a la morada de los creadores, donde vinieron.

- Hablar de los niños y de las niñas en la cultura *Gunadule* es hablar de semillas sagradas, es hablar de seres dotados de capas de sabiduría, es hablar de la esencia de
- la energía vital de la tierra, es hablar de los espíritus grandes que tienen alcance de armonizar los actos de la humanidad con la madre tierra.



Ilustración 16. Niños Gunadule. Foto tomada de la internet en agosto de 2016

- Nana Miguelina Álvarez, nos cuenta

- que las niñas y los niños, son seres que vienen de un lugar sagrado llamado *Sabbi Ibe Nega*, un lugar donde todos procedemos, la imagen que nos muestra de ese sitio, es la figura de un árbol que desde sus raíces hasta sus hojas

producen miles de luces y destellos que se

conectan, se abrazan y envuelven cada

segundo los tejidos en el proceso de su plena gestación, por eso se le dice que ellas y

ellos que son dueñas y dueños de esta casa del gran árbol, porque *Sabbi* significa árbol,

*Ibe* la dueña o el dueño, y finalmente la palabra *Nega*, significa la casa.



El vientre es la primera casa que habitamos, donde fuimos educados, que nos acogió, fue el primer árbol de la vida de nuestra historia de origen, donde fue almacenado todo alimento que los creadores, *Nanadummadi Babadummadi* nos dieron para la humanidad, el vientre donde habita el alimento de la vida.

“En este lugar fuimos moldeados por las manos expertas de las energías de las abuelas del vientre; por eso nosotras las abuelas parteras les decimos a todas las madres, que todo nacimiento trae consigo dones de sabiduría. La figura del árbol nos indica la sabiduría que nos inyectan en ese lugar como el alimento de la energía del cuerpo y del espíritu que se convierte en defensas y esto protege la salud física y espiritual del recién nacido y al nacer este cuerpo es frágil es decir es incompleto, es inmaduro y esto hace vulnerable a los ojos de los espíritus de la madre naturaleza; por eso la familia extensa tiene una gran responsabilidad importantísimo de cuidar, proteger y acompañar el proceso del desarrollo pleno en los brazos de la madre, debe ser rodeado con mucho amor<sup>56</sup>”. Álvarez. (2017)

#### 9.4 Momentos vitales de los niños y niñas de acuerdo a la cosmogonía *Gunadule*

El nacer un niño o una niña dentro de la cultura *Gunadule*, es un momento muy importante para toda su familia, en primer lugar, hay un integrante nuevo que exige que la casa se llene de rituales de atención, los baños con plantas medicinales del bebe durante los primeros ocho días son muy sagrados, esto con el fin de refrescar el cambio del clima del

---

<sup>56</sup> Miguelina Álvarez, abuela sabia de la comunidad de Caimán dicho en uno de los círculo de palabras, 5 de enero del 2017.

vientre, cuando llega a la tierra, las conversaciones familiares están alrededor del nuevo ser y de su madre, la cotidianidad de la familia gira en torno a este nuevo ser.

Las semillas del cacao y del ají son elementales esenciales para la protección de la semilla de vida que es utilizado en sahumerios para ahuyentar los malos espíritus que invocan las buenas energías, en esa casa se sabe que hay un ser nuevo porque suena la maraca en cada momento. En la familia *Gunadule* el instrumento maraca se hace antes de que nazca él bebe, no una sino tres o cuatro maracas, porque esto es un instrumento que acompañará todo el tiempo en el canto de arrullo.

Los *Gunadule* tienen la costumbre que cuando nace un bebe, distintas familias vendrán a visitar a esa familia para conocer la niña o niño y ser cargado, porque cargar un bebe recién nacido es muy importante en la cosmovisión *Gunadule*, porque significa impregnarse de una energía pura, que sana y ayuda armonizar el espíritu de la persona adulta. En estas visitas, se conversa, se dialoga es una tradición milenaria, puesto que el tema será alrededor del bebé, por ejemplo: Como nació él bebe, si nació boca arriba o boca abajo, qué posición tomó cuando nació, si se volteó a la izquierda o la derecha, si su color

de piel ha cambiado o no, si nació con mucho cabello o poco, de cómo empuñó sus manitos, si es muy friolento o no, si lloró al nacer, cual es el tamaño de sus piecitos, de sus manitos, el color del cabello, la forma como bostecea, cómo se pega en los senos de la madre, como se llamará etc.

Y Para la asignación del nombre toda la familia interfiere y casi siempre se acude a un sabio o sabia para que baraje nombres. En estos últimos diez años se ha dado mucha

importancia en colocarle nombres en lengua propia, porque los significados de los nombres son muy profundos y tienen que ver con sujetos esenciales de la naturaleza como el agua, el aire, las plantas, ahora hay mucha conciencia y sensibilidad en recuperar y dar valor a los nombres en Gunadule, por ejemplo: Olowagli, Olonadili, Oloidili, Giggadirayay, Nagegirayay, Gababay, estos son algunos de los nombres para las niñas, y en los niños son: igwa Gammibe, Manigewidiginya, Manibinidiginya, Aggwa Naindiginya, Igwaoginyabbiler, Iguayoggiler. En cada nombre están marcando la historia de origen del pueblo Gunadule y su relación con la madre naturaleza para equilibrar y armonizar la relación del cosmos y la tierra.

Nombrar a una persona en la lengua Gunadule es muy importante, porque desde bebé empieza escuchar su nombre y luego aprenderá el significado de su nombre y su relación con la naturaleza, es decir el nombre es una guía, es un libro abierto que todo el tiempo la persona seguirá leyendo para darle el sentido de la vida, eso es lo que hemos aprendido con los nombres de los seres que habitaron en este planeta, todos defendieron a la madre tierra desde sus inicios de la historia cuando la madre tierra fue creada.



*Ilustración 17. Mujer e hijos Gunadule en reunión comunitaria comunidad de caiman nuevo.2016.*

Los nombres en lengua Gunadule son vitales en la vida de las semillas de vida, puesto que lleva en su vida la historia de seres importantes en la historia de la cultura Gunadule y luego las madres, las hermanas, las abuelas y las tías comenzarán a cantar en la hamaca, los deseos que sienten ellas cuando sean grandes, les

contarán historias, estos momentos son vitales en la vida de la persona *Gunadule*. -Ahora

recuerdo lo mucho que aprendí de los cantos en la hamaca, la historia, la responsabilidad los deberes etc.; luego la participación de mi familia en los Congresos donde mi madre me llevaba en brazos para escuchar los cantos de los abuelos que contaban las historias milenarias de mi pueblo.

Este espacio es muy importante, porque es donde se socializa el saber de mi pueblo desde las historias de origen y todos participamos, los bebés, los niños y las niñas, jóvenes



Ilustración 18. Reunión comunitaria en la casa grande comunidad Caiman Nuevo. 2016.

y mayores; es un espacio mágico donde uno duerme con las melodías que van entonando de una forma suave sentados en la hamaca. Todo ser Gunadule recuerda estos momentos cruciales en la vida, y por eso todos y todas

sentimos orgullosos de pertenecer a ese

pueblo milenario que nos da sentido nuestra existencia.

Luego vendrán las imitaciones que los niños y niñas hacen de sus actividades diarias, donde inventarán juegos imitando a sus padres, a sus madres, a sus autoridades y la vida diaria que ellas y ellos van viendo desde su propia experiencia, por ejemplo, el juego la danza, las ceremonias, las reuniones de los abuelos, los trabajos de la madre y del padre, la relación con el río y las quebradas, las cosechas de las frutas, en fin todo lo que ellas y ellos vean lo que ocurre a su alrededor lo van recreando, puesto que son seres con sabiduría innata.

Por eso la importancia de ese estudio, puesto que si algún día perdieran estos espacios de socialización de la cultura, el pueblo *Gunadule* desapareciera en esta tierra, en



ese sentido los mayores tuvieron razón cuando dieron permiso para la realización de un documental que ellos mismos le pusieron el nombre “*Cantamos para no morir*” después de los sucesos de la incursión paramilitar donde asesinaron a cuatro sabios de las comunidades *Gunadule* de *Bugguru* y *Baya* en la serranía del Darien en Panamá. Seguir cantando, significa fortalecer la hamaca que nos protege, a las autoridades ancestrales, recordar los cantos ancestrales, recrear los cantos de arrullo todo el tiempo, es nuestro reto, doy gracias a *Nanadummadi* y a *Babadummadi* por permitir recordar estos momentos tan esenciales en la vida de los *Gunadule*.

#### **9.4.1 Sabdurgine Odogedi Igala. Ritual de masaje con la fruta de *jagua*.**

Otros de los momentos vitales con nuestros niños y niñas, es el baño con la fruta de *Jagua*, la *Jagua* es una fruta que suelta un jugo de color azul oscuro que la cultura *Gunadule* y la *Embera Eyabida*, entre otros pueblos, la utilizamos para pintarnos.

En nuestro caso se pintará al recién nacido después de ocho días, esto se hace con el fin de proteger la piel del bebe y aísla las energías fuertes que hayan producido diversas familias, amigos y vecinos durante su visita, por eso el ritual del baño con la fruta de *Jagua* es muy importante, además el trabajo que hace la *Jagua* es evaporar el calor del vientre que trae consigo, y está en cada poro. La *Jagua* es una fruta que refresca y equilibra el calor que trae desde el vientre y el calor que encuentra afuera, es decir la *jagua* es una fruta protector que suaviza y permite el desarrollo de la vida del recién nacido siga su curso con mucha tranquilidad, es una planta muy sagrada y medicinal en la cultura.



La *Jagua*, es una de las frutas que abundan en nuestro país, su nombre científico es *Genipa Americana* es nativa del norte de Sudamérica, en nuestra comunidad es una necesidad tenerla siempre, puesto que será utilizada durante el proceso del crecimiento de la niña y el niño.

Cuando le llega la pubertad a la niña esta fruta es uno de los elementos que hacen parte de la ceremonia, porque la niña volverá a pintarse todo el cuerpo, indicando la transformación, nueva en su vida, ya no será niña, ya es una mujer, por lo tanto, la *Jagua* indicará el cambio, el tránsito de la vida de la niña.

Como se ha dicho, la *Jagua* se utiliza para protección en el pueblo *Embera Eyabida* y otros pueblos de “Suramérica para tratar los ataques del pez candirú porque cuando el líquido se fermenta, tiñe de negro la piel de forma permanente, aunque sólo afecta las capas externas de la epidermis y así, cuando la piel se renueva, la mancha desaparece en unas dos semanas.



*Ilustración 19. Jagua. Fruto sagrado.*

La fruta madura de la jagua se toma cruda o en mermelada, como un té o como remedio para la bronquitis, si se fermenta el fruto maduro se puede lograr obtener un tipo de bebida alcohólica, también es insecticida, la pulpa se unta directamente en la piel y sirve como repelente, bactericida y germicida -probablemente debido al fenol- se emplea como remedio para la gonorrea y si está verde como astringente, antiinflamatorio, anti anémico, es fuente natural de hierro, riboflavina y sustancias antibacterianas, esta fruta posee además una característica muy extraña: se seca, pero nunca pudre<sup>57</sup>”.

#### 9.4.2 Los primeros años de vida y la relación con las plantas medicinales

En la cultura *Gunadule* los primeros años de vida tiene una estrecha relación con las plantas medicinales; para comprender mejor esta parte, podemos hacer una comparación con la cultura *Waga* (occidente) cuando realizan a sus bebés el control de crecimiento y desarrollo en el hospital, en nuestra cultura los primeros meses de nacimiento de la niña o del niño, empiezan con el tratamiento, que en nuestra tradición lo llamamos *Inagi Obedi* (baños con plantas medicinales). Es un tiempo donde distintas especies de plantas medicinales refrescan la *Burba* (espíritu) de cada persona.

El efecto que producen estas plantas diversas en los baños, es fortalecer la esencia de un ser, porque los espíritus de las plantas van a proteger y ayudar a la persona donde transite, donde va a caminar, que siempre será protegido por las fuerzas de la naturaleza, que

---

<sup>57</sup> [https://es.wikipedia.org/wiki/Genipa\\_americana](https://es.wikipedia.org/wiki/Genipa_americana)

siempre sean guiados por los espíritus de las plantas, y para que siempre encuentre la armonía en los lugares a los que llegue.

Indagando desde la profundidad de mi cultura *Gunadule*, podemos afirmar que uno de los derechos culturales y propios que tiene una niña o un niño desde el vientre de su madre, es el derecho de acudir a las plantas medicinales para su protección, que su proceso de formación sea armónica y que su venida a este mundo sea de importancia y trascendencia para su familia y la cultura *Gunadule*; estas prácticas ancestrales, siempre han representado el cimiento de la fuerza de los valores socioculturales, de su cosmovisión tanto espiritual y material; por eso la ritualidad con baños y tomas de plantas medicinales tiene su importancia, porque ahí descansan los valores espirituales que ataño la cultura *Gunadule* viene transmitiendo de generación a generación.

Dentro de esta ritualidad, aparece otro elemento esencial que ayudará a las plantas medicinales para que el espíritu de los seres bebés tengan mucha fortaleza, me refiero al derecho al *Sahumerio* de las semillas del *Siagwa* (cacao), porque el *Siagwa* es un elemento que armoniza y protege el ambiente entre seres humanos y la naturaleza, y eso hace que en el seno de la familia y en la comunidad haya tranquilidad, y prosperidad. A la luz de los diálogos que se sostuvieron con el maestro Manibinigdiginya, el cacao es la síntesis de la sabiduría del cosmos y la madre tierra, una medicina del corazón, que a lo largo del continente *Abya Yala* la utilizan los pueblos ancestrales y que antes de la llegada de los españoles la cultura Maya la utilizaban como moneda, que *Montezuma* tomaba chocolate en un vaso de oro y que recibe el nombre científico en la lengua griega, *Theobroma cacao*, que significa “*alimento de los dioses*”.



Ilustración 20. Cacao. Foto tomada por Amelicia Santacruz.

El *Siagwa*, está en todo momento en la vida de los seres *Gunadule*, desde que hemos sido concebidos, nuestras madres empiezan a recibir el *Sahumerio* del cacao para armonizar el ser de la futura madre y la protección contra los espíritus que hacen daño porque sin el sahumerio en el ritual del nacimiento, podría ser la muerte de la criatura y a medida que el nuevo ser va creciendo, el sahumerio del cacao siempre será su compañía, porque cada vez que se enferme, acudirá a las semillas del cacao. También el *Siagwa* se utiliza en las fiestas de la pubertad de las niñas, en las ceremonias de la “*fuma de la pipa*” para armonizar con la madre naturaleza, es decir, el cacao es una planta sagrada, puesto que es la primera planta que los creadores crearon en esta madre tierra.

De la misma manera podemos decir que el cacao representa la alimentación de la semilla de vida -bebé-, puesto que el *Siagwa* es pura medicina del alma y del corazón, si nos alimentamos desde bebés del cacao, tendrá un futuro sano sin enfermedades, es decir es un alimento de prevención para vivir sanamente.

### 9.5 La familia en la cosmovisión *Gunadule*

Los diálogos con la abuela Miguelina durante varios círculos, sobre el tema de la familia, permite reconocer que la familia es el centro del conocimiento, donde se aprende todo lo

que se transmite la sabiduría, es la primera educación. A continuación, unos apartes del diálogo.

- Pregunta Amelicia: nued an bese wis egis do deguidde nanadumadi ¿ibu obare an malsiggi guenamalad gue? ¿ibu sogge iggi sergan o ebabgande nusgan odurdage?
- Bueno, ¿cómo se concibe la familia para la comunidad *Gunadule* del Resguardo Caimán Nuevo del Municipio de Necoclí? y ¿Qué está pasando al interior de las familias *Gunadule* con el acompañamiento de sus niños y niña?
- Nana dumad sogge: anmala gaya siggi an mala soggwenagwa na gumaladi an mal de guenadganye, soi lesundo anmala na abe ilaguenad gumala we nabba negine, an mala babadumadi soggwenna gue, an mala nanadumadi sogwenadi, anmala daed na ilagguenna an mala na gwe, anmala wagala na yobbi iddomaladi, an mala nele dumagana soggwenadi wagan na gumaladi, Olowaili wagan an mala na gumala, an mal neggwebur annal gwenad gwe, bulaggwa an mala neggwe bur ga an mala gala ugbuibo

Contesta Nana Miguelina:

- Traducción La familia en lengua *Gunadule* se dice *Gwenadgana*, que quiere decir “hermanos”, nuestra familia, somos de una sola cultura, somos de la misma sangre, tenemos un origen común, todos venimos de un padre creador y de una madre creadora; todas y todos tenemos una sola creencia, es decir la forma de ver las cosas en la vida, somos una sola familia, nos parecemos, nuestros rostros son iguales en esta comunidad, nuestro pensamiento ancestral viene de un solo tronco,



desde la historia de los siete hermanos y de su hermana *Olowagli*, y de igual manera sucede en lo político, educativo y social, nos une los mismos sentimientos, creencias, y la forma de aprendizaje lo hacemos desde la casa grande, (*onmaggednega*), para nuestra cultura, la familia es la base de la comunidad, es la fuerza de la unidad, la familia construye la comunidad, construye su proyecto socio político y administrativo, entre todas las familias es posible una organización y su fortaleza, es muy importante contar con la familia porque son las personas en que cada ser Gunadule encuentra apoyo.

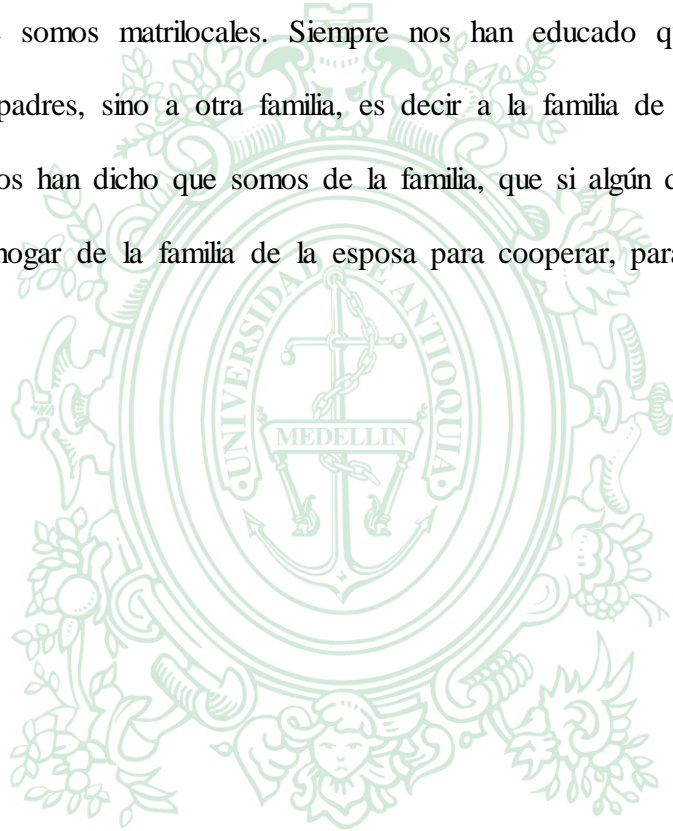
“La familia la construcción social más cercana a la infancia por cuanto se ha posicionado como la que otorga los elementos necesarios para el desarrollo: alimento, abrigo, afecto y un modelo de sociedad, si bien esta función se conforma a partir de la conducta sedentaria de los primeros grupos humanos, lo que paulatinamente fue configurando una forma de intercambio que da lugar a esta nueva unidad económica-productiva más tarde denominada *Familia*, la misma función ha sido muy apreciada desde el sistema social por cuanto la misma diseña a su vez al “hombre” que él mismo necesita<sup>58</sup>”.

Nuestras autoridades representan y gobiernan la comunidad y la cohesión de una gran familia, puesto que a ellos les decimos que son nuestras madres (padres), que deben gobernar desde la palabra dulce, desde el buen corazón.

---

<sup>58</sup> Gallego Betancur, T. Prácticas de crianza de buen trato, en familias monoparentales femeninas extensas con niños y niñas en su primer año de vida. Estrategia Buen Comienzo Había Una Vez de la Alcaldía de Medellín, Recuperado el 28 de mayo del 2017 de [http://tesis.udea.edu.co/dspace/bitstream/10495/7479/1/GallegoTeresita\\_2012\\_familiasinfanciastejiendo.pdf](http://tesis.udea.edu.co/dspace/bitstream/10495/7479/1/GallegoTeresita_2012_familiasinfanciastejiendo.pdf)

Somos una familia extensa, donde la abuela y el abuelo juegan un papel importante, son el corazón de la gran familia, donde las hijas e hijos, nietas y nietos, tataranietas y tataranietos, las tías y tíos vivimos en una sola casa materna, puesto que ella define la casa, el territorio son las mujeres, porque el hombre deberá vivir con la familia de la esposa, por eso nos dice que somos matrilocales. Siempre nos han educado que los hombres no pertenecen a sus padres, sino a otra familia, es decir a la familia de su futura esposa; a nosotras siempre nos han dicho que somos de la familia, que si algún día la niña se casa el esposo vendrá al hogar de la familia de la esposa para cooperar, para alargar la vida del pueblo *Gunadule*.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## 10. BILLI ADDAL (CAPÍTULO V). CANTOS QUE ARMONIZAN Y SANAN.

### 10.1 Mu igala. El canto del parto.

En la cosmovisión Gunadule, el parto tiene que ser atendida por una partera, por un ina duledi (botánico) y por la persona que canta a las abuelas moldeadoras del vientre, estas personas son especialistas que deben atender el parto de una mujer; cuando el parto se complica, la partera inmediatamente transmite al botánico, y con las indicaciones dadas, el botánico entra al lugar donde se está atendiendo el parto, visualiza y hay veces el preguntará a la paciente sobre su estado, luego saldrá del espacio para conseguir las plantas medicinales y preparará las bebidas o ungüentos según el caso.



*Ilustración 21. Sabio experto en sahumero y canto del parto.  
Manuel Santacruz Lemus.*

Toda preparación de plantas medicinales siempre va acompañados de cantos, es decir, el botánico cuando tenga todo preparado, comenzará hablar por medio del canto, diciéndo que ayuden a dialogar con las energías de las abuelas del vientre para que posibilite el camino suave para que nazca la criatura prontamente, puesto que las abuelas del vientre son las dueñas de las criaturas, porque ellas son las que han moldeado cada tejido de las criaturas, por eso el canto es una forma natural, poética que los *Gunadule* han creado para que las abuelas puedan escuchar y ayudar para que todos los *Dules* puedan nacer bien.

Las abuelas me contaron de los cantos que existen en nuestra cultura, son cantos de aprendizaje de muchos años, porque son sanadores y pertenecen a los expertos, el aprendizaje dura años, puesto que hay que memorizar el canto, ahí está la esencia de la cultura oral y muchos de estos cantos duran horas, por eso no lo hace cualquier persona.

En nuestra cultura *Gunadule* las personas que quieren ser expertas en saber distintos cantos, se someten a un tratamiento de *Gurgin ina*, traducida quiere decir “*medicina para abrir más espacios en la mente*”. Esto se hace para que la persona tenga capacidad de recibir mayor información, mayor conocimiento, y sobre todo el cerebro se vuelve como una grabadora para captar los conocimientos de forma ágil. Para ese tratamiento la persona debe alejarse y concentrarse durante varios meses o años en el que se conectará con las

plantas, día y noche se bañará y el cerebro comenzará a hacerse nuevamente frágil para captar, para memorizar de forma rápida.

Todavía en las comunidades *Gunadule*, se encuentran hombres y mujeres que saben estos cantos que han aprendido desde la oralidad y la escucha, en ese sentido el silencio y la observación es un punto clave para el aprendizaje.

Uno de los cantos de prestigio que todavía se conserva en nuestra comunidad de *Ibgigundiwala* (Caimán Nuevo) es el canto del parto, que en nuestra lengua le decimos “*Mu Igalgine Namaggedi*”, que quiere decir: “*canto a las abuelas moldeadoras del vientre*”; es un canto que dentro de nuestra cosmovisión *Gunadule*, cuenta la forma de cómo se fecunda esa semilla, cómo va desarrollando el ser en el vientre y los diferentes energías que van ayudando para que sea posible el proceso del embarazo durante los nueve meses.

A continuación, se presenta una traducción aproximada del Canto a las abuelas moldeadoras del parto por parte del sabio Manuel Santacruz, lleno de metáforas y de poesía:

Abuelas moldeadoras del vientre, en el cosmos hay una ley natural:

todos los seres que habitamos en este inmenso espacio, tanto en la tierra y en otros lugares, aportamos para construir, para germinar un proceso, un camino pensando siempre que detrás de nosotros vienen nuestros hijos e nietos, y para ello debemos dejar el camino abierto, sin malezas, sin tropiezos, un camino bueno, de corazón bueno.



Luego llegaran otros seres para continuar el proceso, y que también ayudarán a cultivar la tierra, el viento, el sol, las aguas, las plantas medicinales seguirán apoyándonos a desarrollar nuestro hábitat, nuestro pensamiento, y estos a la vez seguirán recomendando a otros para continuar el camino de los ancestros. (...)

*(Contado por el experto en el canto de las abuelas moldeadoras del vientre, Manuel Santacruz Lemus 12 de noviembre 2007).*

El canto lo que quiere decir, es que el abuelo cantor debe utilizar palabras bellas y persuadir a las abuelas para que den permiso para que la criatura que esté en el vientre pueda venir con amor, por eso se le dice que todos somos responsables, cada uno tenemos un papel que cumplir en este espacio, ellas en la formación de los seres en el vientre, y nosotros en el plano, en la tierra nos corresponde a seguir cuidando a las criaturas, porque ellas comenzaron y ahora nos corresponde.

No es tan fácil que estas energías que trabajaron, que moldearon a la criatura, puedan dar permiso o viabilidad para permitir el nacimiento del bebé, porque de alguna manera ellas las abuelas del vientre, se sienten dueñas de la criatura, entonces por medio del canto se dialoga con palabras dulces, poéticas y mucha metáfora para pedir a las abuelas del vientre que permitan que la o el bebé pueda venir al mundo sin problemas.

El canto también es de agradecimiento, se agradece a las abuelas moldeadoras del vientre por el trabajo realizado, la entonación del canto debe ser de sanación hacia ellas, para que el parto no se complique, que las abuelas del vientre permitan abrir el camino sin complicación; por eso el cantor a medida que el canto avanza, va pidiendo permiso con

palabras dulces para que el proceso también sea armonioso sin afectar el tejido del bebe y de la madre.

Dicen las abuelas parteras, que en cada nacimiento, las abuelas moldeadoras del vientre designan espíritus protectores al bebe que lo acompañarán para toda la vida, es decir nacemos con algún espíritu protector, pero también hay veces que nacemos con algún espíritu que no es benigno, sino que hace daño, por eso es importante mirar y observar cada nacimiento, la placenta, el cordón umbilical, cómo cae en la tierra, para poder entender el destino de cada ser que llega al mundo, dependiendo de esta historia se hace la curación utilizando las plantas medicinales para obtener el equilibrio entre diferentes espíritus de la naturaleza con la criatura.

Luego del parto dependiendo del estado de la madre o del bebe, se le entona otro canto terapéutico, llamado “*naggulegedi igala*”, un canto que pide ayuda a las energías sanadoras de la naturaleza para que sigan protegiendo y alimentando desde sus fuerzas sanadoras a la madre y a la criatura, el canto recuerda a las plantas sanadoras la misión que le fue encomendado por los creadores *Nanadummadi* y *Babadummadi*, puesto que ellas y ellos fueron los primeros seres que habitaron después que apareció el agua en la tierra.

Las plantas son nuestras hermanas y hermanos mayores en este universo, en la cosmogonía de la cultura *Gunadule* se dice que las plantas presenciaron el primer parto que existió en la humanidad, en la historia ellos vieron nacer a los primeros humanos, escucharon los primeros quejidos de la madre tierra, los humanos no vimos nacer a las plantas.

El canto ayudará a fortalecer la energía de la madre, se canta uno en la mañana y otro en la tarde durante dos o cuatro días dependiendo del estado de la madre o del bebe; el sahumero del *siagwa* (cacao) y del *gaburu* (ají picante) es constante durante los ocho días que debe permanecer la madre en una custodia de protección tanto de su familia que la rodea, como de las plantas, las piedras cuarzos (*aggwa nusa*) y los amuletos (*nussu*).



*Ilustración 22. Cuarzo. Elemento esencial para la ritualidad de aprendizaje y para fortalecer el espíritu para el recorrido de la vida. fotos tomadas por: Amelicia Santacruz, 24 de mayo 2017*

## 10.2 Canto de arrullo

Quiero recordar una historia muy interesante, precisamente para hacer la memoria de las abuelas *Olonadili*, *Maninadili*, *Igwanadili* y *Inanadili*, mujeres, madres e hijas de las estrellas que vinieron del infinito universo a la tierra, fueron grandes pedagogas del canto dentro de la cultura *Gunadule*, ellas enseñaron a las abuelas “*los cantos del arrullo*”, para eso haré el uso de mis recuerdos de infancia cuando mi madre y mi padre acostumbraban contarnos historias hermosas de nuestro origen, esta historia me la contó mi padre cuando tenía 11 años.

En las riberas del río *Dugliwala* (río Tuira) este río nace en las grandes montañas del *Dagargundiwala* (Takarkuna) en Colombia, y desemboca cerca del golfo de Panamá, en el océano pacífico.

El relato comienza contando que en esta comunidad habían dos familias, una familia que solo tenía hijos y la otra familia puras niñas y al correr de los tiempos llegaron a ser adolescentes, entre ellos y ellas nacieron buenas amistades y hasta llegar a los sentimientos de querer compartir sus vidas.

Como costumbre de nuestra cultura, los padres de las niñas *babagana sigwa ibegana* deciden visitar a los padres de los jóvenes para llegar a un acuerdo para realizar los matrimonios, por parte del padre de los muchachos no hubo problema, estaba de acuerdo, puesto que él decía que a todos nos llega ese momento crucial en la vida de cada ser, ya que los creadores nos enviaron a este mundo para compartir, procrear y avanzar nuestra cultura y nuestras tradiciones, así nuestra cultura seguirá alimentando y caminando agradeciendo a los espíritus creadores por los beneficios recibidos, también dijo, que la decisión no podía tomarla él, sino que la madre también tiene que decidir sobre la vida de sus hijos puesto que ella tenía la última decisión, porque ella es la que ha cuidado desde el vientre hasta hoy.

Por su parte la madre de los jóvenes contesta a los padres de las adolescentes de la siguiente manera: “criar hijos no es fácil, he alimentado a mis hijos físicamente y espiritualmente, no para que se vayan rápido de mi hogar, el tiempo invertido en ellos no lo he culminado, la vida es de dar y recibir, hasta hoy todo lo he dado, y por parte de mis hijos no he recibido nada hasta ahora, y pienso que ya ha llegado el momento de recibir de ellos; hasta que ese tiempo no pase, mis hijos no realizarán el matrimonio”.

En conclusión, la madre no permitió el casamiento de los jóvenes, desde ese momento, los jóvenes entraron en una tristeza larga y profunda por la decisión de la madre y el padre, al ver eso, sus hijos decidieron organizar baños y bebidas medicinales por varios meses para que los jóvenes se desencantaran de las jóvenes. Este proceso medicinal fue tan efectivo, hasta tal punto que los jóvenes se llegaron a fastidiar de la presencia de su propia madre, de sus hermanas y la presencia de cualquier mujer.

Los jóvenes deciden ocultarse en la inmensa selva, varios días y meses la comunidad estuvo buscándolos, pero no los encontró, puesto que estos jóvenes querían estar fuera de la comunidad y buscaron un sitio muy lejano, lleno de bosques para que nadie los encontrara.

Pasaron muchas lunas, cultivaron distintas semillas como el *Otoe*, *Mama* (yuca), *Nalub* (chontaduro), *Siagwa* (cacao), *maíz* (oba), e hicieron rodear la casa con distintas plantas de albahacas y flores que adornaron y embellecieron el lugar con árboles finos como, el *Igwa* (almendro), *Isberwala* (níspero), *Dilla* (palo santo), *Ina Gaibid* (el cedrón), *Morgaug* (jaboncillo), *Sua* (jobo), *Suu* (higuerón), *Yalagwargwadgidi* (copal), entre otros; fue un lugar acogedor donde nunca más se acordaron de la aldea donde vivía su comunidad y su familia.

Un día cuando llegaron a la casa, muy cansados de la jornada de tanto trabajar en la tierra, encontraron una sorpresa muy grande, que todo estaba hecho, los rincones de la casa estaban limpios, la comida hecha, se veía que habían hilando la fina fibra



del algodón, que habían sido varias personas que habían estado en la casa, e inmediatamente el mayor dijo: “*nos encontraron*”, “*mamá nos mandó a algunas de nuestras hermanas para hacernos todo lo que hemos encontrado*”. Pasaron varios días, y la escena se repetía, hasta que el hermano mayor dijo: “*Yo quiero saber, quien está viniendo a nuestra casa*”; entonces decidió esconderse cerca de la casa. El día era soleado, el estado de la naturaleza era brillante y acogedor, los pájaros cantaban como nunca, las nubes danzaban al son del viento, algo grande iba a suceder pensaba.

Al cabo de unos instantes se escuchó desde lejos, desde arriba un sonido suave y armonioso, donde vio a parecer *olobadde* (plato de oro), un aparato que vino a posarse cerca de la casa y vio descender a cuatro jóvenes hermosas con su atuendo de *Molas* multicolores que embellecían la figura de las cuatro mujeres. Ellas al llegar comenzaron hacer el oficio, una limpiaba la casa, otra hilaba el algodón, otra cocinaba, la otra lavaba la ropa y tuvieron tiempo para descansar y conversar sobre historias de los caminos largos. Y ya pasado el tiempo, volvió el aparato *olobadde* por las mujeres, y se montaron nuevamente y poco a poco las nubes volvieron acoger a las mujeres.

Al llegar los hermanos, el mayor contó lo que había visto, y ninguno de sus hermanos creyó, y por eso el segundo hermano, decide también quedarse cerca de la casa para corroborar lo dicho por el hermano mayor.

Los sucesos que ocurrieron fueron de la misma manera, que las mujeres que vienen a visitar pertenecen al mundo de arriba, no son de este mundo, por eso el fastidio que sentían de las mujeres se había ido, puesto que antes no podían comer las comidas hechas por las mujeres de esta tierra. En cambio, las comidas eran

exquisitas, sentían que ellas eran diferentes a las mujeres de su comunidad. Cuando el segundo hermano cuenta la historia de las mujeres, los dos hermanos más pequeños no creen, y deciden también quedarse para corroborar la historia dicho por sus hermanos mayores. Cada uno al contar la historia, todos los relatos eran iguales, era sorprendente que también eran cuatro hermanas y deciden juntos quedarse en la casa escondidos para atrapar a las cuatro hermanas, y que cada uno escogería de la misma edad, y se acuerdan que el hermano mayor haría un silbido, y enseguida saldría del escondite.

Cuando llegó *Olobadde* (platillo de oro) a la casa de los jóvenes, hicieron lo que acostumbraban hacer, limpiar la casa, cocinar, lavar la ropa y por último se sentaron en sus hamacas para hilar el algodón, y conversaban de sus cosas que ocurrían arriba.

Cuando el tiempo estaba próximo de llegar *olbadde* para recoger a las mujeres de las estrellas, el hermano mayor hizo el silbido, y enseguida salieron y cada uno apresó, como habían quedado, es decir de la misma edad. Los hermanos mayores lucharon fuertemente, pero las mujeres demostraron que eran más vigorosas, y por eso no pudieron detenerlas, y alcanzaron a montarse en el aparato; mientras que la mujer más joven no pudo llegar para montarse al aparato, y se quedó con los hermanos, puesto que el aparato *olbadde* ya se había subido arriba, en el infinito del cielo.

Al quedarse sola, la mujer joven, comenzó a decir, que todo estaba previsto, que ellos se habían precipitado, porque ellas ya venían predestinadas para quedarse con ellos, porque era el mandado de los creadores. Y que ella se quedaba con el hermano menor, pero como no había confianza, el hermano menor se quedaba en

casa cuidando, vigilándola a ella, y poco a poco la confianza fue apareciendo en el comportamiento de los hermanos, hasta que ella fue parte fundamental de la familia.

Pasaron muchas lunas hasta que ella queda en embarazo y ella decide con los hermanos volver a la comunidad que un día habían dejado y estando allí con la familia, ella comienza a enseñar las canciones del arrullo, de ella debemos estas ricas canciones que hoy en la actualidad siguen cantando sentadas en la hamaca, las abuelas, madres, tías, y hermanas en los territorios *Gunadule* donde habitan nuestras comunidades.

Ella, *Nana Olonadili* enseñó a nuestras abuelas muchos de los cantos de arrullo que han llegado a las generaciones presentes, y que en nuestra comunidad de Caimán Nuevo, *Ibgigundiwala*, ya no se escuchan con frecuencia, mientras que otras partes donde se encuentra la cultura *Gunadule*, todavía se siguen escuchando las enseñanzas de la abuela, en especial en *Gunayala*, Panamá, donde las abuelas, madres, tías, y hermanas siguen recreando las canciones de arrullo, este es una de las canciones. Se presenta un canto de arrullo para niños y niñas:

*“cuando tú seas grande,*

*acompañarás a tu padre,* 1 8 0 3

*los dos cultivarán la tierra,*

*y el maíz brotará de tu sudor.*

*Cuando seas grande*

*Irás a pescar por los ríos,*

*Tu madre se alegrará*

*De los frutos de tus fatigas*

*Para niñas*

*Tu papá llegará cansado,*

*Y tú serás su pronto alivio,*

*Le darás la taza de chicha de maíz tierno*

*Y ayudarás a tu mamá*

*A cargar el agua en las tinajas.*

*Tendrás la escobilla siempre preparada*

*Y limpia la casa, los enseres ordenados.*

Desde que nace la niña y el niño, toda la familia desde el más pequeño, hasta el más adulto se ocuparán de atenderlos por medio de los cantos de arrullo, donde expresarán el cariño, el amor y también los trabajos que asumirán cuando sean grandes.

“Comparto y escucho, el canto de arrullo, que tuve que improvisar cuando me tocó cantarle a una niña” más o menos cuando tenía unos 11 años.

*Tabla 1 Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida\_1*

<b>En Gunadule</b>	<b>En la lengua castellana</b>
<p><b>“Ummm goe bibiye</b>  <b>Na bega namagge</b>  <b>Naisunnaye ugassigineye,</b>  <b>Ani gabe mai saeye,</b>  <b>Be nanadi bega namaggenaiye”</b></p>	<p>“Ummmmm mi venadita pequeña,  te canto en este nido de hamaca para arrullarte  para que tengas unos dulces sueños”.  tu madre te canta esta canción con mucho  amor.</p>

*Tabla 2. Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida\_2*

<b>En Gunadule</b>	<b>En la lengua castellana</b>
<p><b>“Ummmmm goe bibi ye,</b>  <b>Na bei nammaggenaiye u gassi</b>  <b>gineye,</b>  <b>Goe bibiye gabemaisae,</b>  <b>Nanadi bega namagge,</b>  <b>Na wile be daggeye”.</b></p>	<p>“Ummmm eres mi pequeña venadita  te entono este canto  te arrullo en el lecho de esta hamaca  quiero que duermas con mi dulce voz,  poco a poco crecerás y aprenderás cosas de la  cultura,  tu madre te ama, tu familia te protege”.</p>



*Tabla 3. Canto de arrullo Gunadule para semilla de vida\_3*

<b>En Gunadule</b>	<b>En la lengua castellana</b>
<p><b>“Ani be dungudesogele</b>  <b>Binnabinna be ani durdaggoe,</b>  <b>Be nana immal saed,</b>  <b>Mola maggedi be durdaggoe,</b>  <b>Nega uyagi daedi be durdaggoe”.</b></p>	<p>Cuando crezcas iras aprendiendo  Cosas que tu madre sabe realizar,  Aprenderás a coser las molas,  Aprenderás a valorar las cosas de la casas.</p>



**UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA**

1 8 0 3

## 11. BILLI NELEGWA (CAPITULO VI). REFLEXIONES FINALES

### 11.1 la importancia de los nombres en la cultura Gunadule

Desde que llegaron los misioneros a nuestra tierra, comenzaron a colocar los nombres a los niños y a las niñas, utilizando los nombres de los padrinos -que eran en castellano-, en estos últimos 25 años, algunos padres de familia empiezan a colocar los nombres de sus hijas e hijos en lengua debido al reconocimiento que hace la Constitución política de 1991 a las culturas ancestrales, además, con el fortalecimiento organizativo de la Organización Indígena de Antioquia, OIA desde su política de Cultura y Educación, reforzó a los miembros de las comunidades en la importancia de los nombres en su propia lengua.

Desde el primer mes del embarazo, ya la familia empieza a dialogar sobre los posibles nombres que recibirá el o la bebé que nazca. La búsqueda del nombre consiste en recordar las historias antiguas, desde que *Nanadummadi* (madre creadora) y *Babadummadi* (padre creador) crearon a la tierra, es recordar los nombres de las primeras mujeres y hombres que llegaron a esta madre tierra.

El nombre de la hija o del hijo no solo lo escoge la pareja, es la familia nuclear que incide en colocar el nombre a la criatura, y que la cultura Gunadule básicamente está en torno a elementos de la tierra, enumeraremos algunos ejemplos:

**Olo**, significa columna vertebral de la tierra, también hace alusión al oro, significando que la columna vertebral de la tierra es oro.

**Mani**: significa otro elemento que hace parte de la columna vertebral de la madre tierra, la plata, es decir, la tierra para recibir los golpes de la humanidad debe tener mucha fuerza y los que ayudan a cimentar esa fuerza son los elementos, oro y plata. Es por eso, que en las culturas ancestrales, el oro y la plata no son únicamente recursos para producir dinero. Para los pueblos ancestrales saquear estos elementales de la tierra es hacer debilitar a la tierra, porque son sus fuerzas vitales.

**Igwa**: se refiere al árbol almendro, que los creadores crearon para poblar y vestir a la madre tierra, fue el primer árbol en presenciar el nacimiento de la humanidad, por eso los *Nelegana*<sup>59</sup> y los botánicos cuando hablan con las plantas para curar la enfermedad de una persona, lo hacen porque tienen el mandato de los creadores para realizar el bienestar de la humanidad.

El árbol almendro por excelencia espreciado por la cultura *Gunadule*, puesto que sirve para medicina y alimento, porque sus semillas se comparan con la calidad de la semilla del cacao, su corazón es duro y se utiliza en muchas ocasiones para hacer los bastones de las autoridades y para los horcones de la casa, porque dura y es resistente.

**Ina**: se refiere a todas las plantas sagradas para curar las distintas enfermedades, para volver a revitalizar y llenar de energía el espíritu de los seres humanos.

---

<sup>59</sup> así se le llama a las personas con poderes espirituales dentro de la cultura *Gunadule* en otras palabras en occidente se suele llamar chaman.

**Aggwa:** se refiere a todas las piedras preciosas (por ejemplo, cuarzos, esmeraldas, obsidianas, entre otras...) que ayudan a proteger y equilibrar las energías de los seres de la naturaleza.

Estos nombres entran a combinar con otros nombres de diversos elementos de la naturaleza: *di* (agua), *so* (fuego), *burwa* (viento), *nisgwa* (estrellas), nombre de los planetas que son ocho, siete hermanos y su hermana *Olowagli*.

Los nombres en la cultura *Gunadule* no se buscan por azar ni por darle una identidad, sino que el nombre debe ayudar a conectar con los elementos vitales de la madre tierra.

### 11.2 Significados De Vida De Algunos Nombres

El sabio Mani oloelidiginya (Manuel Santacruz) en 2016, cuando dialogábamos sobre el tema de los nombres dijo lo siguiente:

“Todas y todos los que llegamos a la tierra, nuestra misión es defender a la madre tierra, pero la humanidad que nos antecedieron muchos no obedecieron los mandatos de los Creadores, sino que hicieron mucho daño. Hoy nuestras comunidades están haciendo homenaje colocando los nombres de los hombres y mujeres que defendieron a la madre tierra”.

Ahora quiero aprovechar para mencionar algunos ejemplos de nombres que los papás escogen para sus hijas e hijos, y utilizaré la metodología que bellamente el maestro Abadio Green Stocel, nos viene enseñando desde su metodología los “*significados de*

*vida*” para saber el origen de las palabras, en ese caso los significados de los nombres; mencionaremos los nombres más comunes que los padres y la familia ponen a sus hijas e hijos, teniendo en cuenta la historia de la cultura y el pensamiento de la cultura Gunadule.

Aquí algunos ejemplos tomados de la historia de los siete hermanos y de su hermana *Olowagli*, la única hermana que nació para defender a la tierra, contado por el sabio cantor del parto *Oloeligidiginya* (Manuel Santacruz).

El maestro, profesor Manibinigdiignya, Abadio Green Stocel, nos ha enseñado en este proceso de la maestría, que todas las palabras tienen su significado en lenguas originarias, porque en la lengua está la historia de una comunidad, de un pueblo, él ha descubierto que los nombres en la cultura Gunadule están llenos de historias. Por ejemplo, el nombre *Olowagli*.

### **Olowagli**

Es la única mujer en medio de los siete hermanos, que son los planetas y que en la historia de la cultura *Gunadule* se le dice a esta mujer que es la “*madre de las estrellas*” y si vamos por los significados de las palabras, podemos decir que se refiere a la madre que nació con un rostro bello, en palabra del sabio Manuel Santacruz, “que los Creadores colocaron este nombre a la primera estrella que alumbró la tierra. Luego fue colocado este nombre a la primera mujer de la humanidad que vino junto con sus siete hermanos para defender a la madre tierra”.



Tabla 4. Raíces lingüísticas del nombre *Olowagli*.

<b>OLOWAGLI</b>	
<b>Olo</b>	Columna vertebral de la madre tierra (la fuerza de la madre tierra).
<b>Wag(a)</b>	Significa rostro, que proviene de dos palabras: wa, significa esencia, humo, aroma), y la palabra gala, significa fuerza, es el hueso de la madre tierra.
<b>LI</b>	Viene de la palabra ali, que significa que ya viene una energía, es decir se refiere a un nacimiento.

“Olowagli, Ella representa el complemento y la síntesis de la historia de estos abuelos, ya que llega a representar el número ocho, el número de la perfección en la cultura de los *Gunadule*: la ceremonia del matrimonio en la comunidad de *Ibgigundiwala* dura ocho días; el encierro de la niña púber dura lo mismo; el luto después de la muerte de un ser querido también dura ocho días y los baños a las semillas de vida también son por ocho días. Green Stocel (2017) Conversatorio.

Y refiriéndose, también a *Olowagli*, el *Sagla* Horacio Méndez recordó: “*Igar wisiddimoye, bela ibi wisid we neggi*” (ella conocía muy bien la sabiduría y los secretos de la tierra).

1 8 0 3

### **Igwaoginyabbiler**

El primero en llevar el nombre *Igwaoginyabbiler* en la historia *Gunadule* fue uno de los siete hermanos, y era el más pequeño, el más querido, el guerrero, conocido como la

estrella venus, estrella del amanecer que cuida a la madre tierra. Santacruz (2017)

Congreso comunidad de Caimán Nuevo.

*Tabla 5. Raíces lingüísticas del nombre Igwaoginyabbiler.*

<b>Igwaoginyabbiler</b>	
<b>Igwa</b>	Viene de dos palabras:  <i>i</i> que significa “sensación de vacío” y la palabra <i>gwa</i> significa “esencia”, “corazón”, “centro”, y si unimos estas dos palabras obtengo la palabra que hace alusión al árbol “almendro”.  Primer árbol que pobló a la madre tierra, árbol fuerte.
<b>Ogin(e)</b>	Viene de dos palabras:  <i>O</i> es una palabra que indica que origina una causa de algo y la palabra <i>Gine</i> indica que “está en él”.
<b>Ya</b>	Se refiere a un orificio, una abertura.
<b>B(i) bi</b>	lo máspreciado, lo tierno, el pequeño,
<b>Lele (Nele)</b>	persona con mucha sabiduría

El planeta venus, representa el guerrero del espacio, es la estrella del amanecer.

“Es fuerte como el corazón del almendro, árbol sagrado para los Gunadule, pues desde él cantó el pavón, uno de los pájaros que en la historia de origen indica el camino de la sabiduría. El horcón principal de las casas es hecho de esta madera.

*Igwaoginyabbilele* era *Giggidule* (un guerrero) para la defensa de la Madre Tierra,

manejaba muy bien los arcos de flechas; todas las faenas de la cacería le correspondían a él’. Santacruz, tomado de Green Stocel (2011).

## INA ANADILI

Este nombre de la madre *Inanadili* que vino de las estrellas, nos trae un mensaje con su nombre, que está dotada de energías de la madre tierra, y que a su vez está llena de sabiduría de las plantas medicinales, que ella vino como una medicina de sanación, sus cantos de arrullo que ha dura miles de años en la pervivencia de la cultura *Gunadule*, y el orgullo de ser parte de una cultura milenaria, que todas y todos hemos aprendido nuestras historias a partir de estos cantos, meciéndose en la hamaca.

Tabla 6. Origen lingüístico del nombre *Inanadili*.

INANADILI	
<b>I</b>	La palabra I significa “sensación de vacío”. Si unimos las dos palabras INA se referirá a todas las plantas sagradas medicinales para curar las enfermedades revitalizando la energía y el espíritu de los seres.  Lo que nos está indicando que sin las plantas medicinales sería un vacío en esta vida.
<b>Na (na):</b>	En la lengua <i>Gunadule</i> cuando se dice con la palabra Na significa maraca (que viene del árbol totumo), pero cuando se nombra dos veces seguidos.  Na+na, cambia el significado haciendo referencia a la madre
<b>Di</b>	Es un artículo definido
<b>(A)li</b>	Que vino, que salió

Los nombres históricos muy importantes como se nombraron al principio de la humanidad; este nombre se refiere a una de las cuatro abuelas que vinieron de otras estrellas para enseñar a las mujeres, los cantos de arrullo, como manera de enseñar las historias y la vida cotidiana de la sociedad *Gunadule*.

*Inanadili*; significa entonces, “madre de la palabra dulce, la palabra mediante el canto sana y se complementa con la fuerza de la maraca. Esta mujer madre, vino desde otras galaxias, para enseñar y aprender desde los cantos de arrullo, la sabiduría y la vida de su pueblo Gunadule. Es una forma también para mostrar el afecto de la madre hacia su hija

e hijo, porque también transmite los sentimientos de buenos deseos cuando lleguen a la edad de madurez, para que sean buenos hijos e hijas, de corazón bueno y de palabra dulce.

El canto es una herramienta pedagógica, junto con la hamaca y con el sonajero; puesto que la cultura *Gunadule* es de hamaca y la madre canta los cantos de arrullo, meciéndose en la hamaca.

### 11.3 La educación ancestral se narra desde la hamaca y el tejer de la mola



8 0 3

*Ilustración 23. Duleome Mimmi. En la hamaca, como elemento protector Gunadule.  
Foto tomada de la internet en 2016.*

En este recorrido de un año, con las palabras de las tres *Nana Dummagana*, escuchando la voz de ellas, cómo han adquirido el saber de atender el proceso de un parto en sus respectivas comunidades, concluyo diciendo que el canto es parte fundamental de la cultura *Gunadule*, que además de arrullar, escuchar historias, el canto sana, comunica con los espíritus de la naturaleza para que todo fluya con armonía; y el canto se hace en la hamaca, es un espacio esencial y de protección dentro de la cultura *Gunadule*, desde allí se transmite la sabiduría de la madre tierra, el parto se realiza desde la hamaca. Cuando nace él bebe se coloca encima de las hojas de las plantas medicinales, luego se hace un baño con agua de albahaca y finalmente él bebe se acomoda en la hamaca.





Y a medida que va creciendo, y si es una niña poco a poco se irá acercando a las molas para empezar a jugar con las telas de múltiples colores y allí empieza las relaciones con el tejido de la mola. A los ocho ó nueve años, la niña recibirá su primera *Mola* que contendrá diseños de protección, que son molas más tradicionales.




Según las abuelas, la primera figura que cocerá la niña, es una figura que representa el pensamiento en espiral, puesto que el tiempo que manejamos, es el tiempo de la hamaca, que se mece y se vuelve, así es nuestro pensamiento, el pasado es importante, sin el pasado no habría reflexión y vida, por eso todo es espiral y la niña desde esa edad empieza a sentir en sus manos las figuras en espiral, luego cocerá un rombo en espiral, un cuadrado en espiral, es decir es el tejido en el pensamiento y en el corazón y los niños empezarán a tejer el abanico y los canastos con las mismas figuras en espiral.

La figura de la espiral, no solamente pertenece a la cultura *Gunadule*, sino a varios de los pueblos originarios del mundo, porque todas conversan, plantean desde el pensamiento en espiral.



*Ilustración 24. Diseños iniciales de Molas circulares en espiral. Fotos tomadas por Amelicia Santacruz*

<b>Diseños dibujados iniciales de Molas circulares</b>			
MOLA ESPIRAL EN CIRCULO	MOLA ESPIRAL EN TRIANGULO	MOLA ESPIRAL CUADRADA	MOLA ESPIRAL ROMBO
			

<b>DISEÑOS DE MOLAS GEOMÉTRICAS</b>		
		

Las *Molas* con diseños espirales, en su comienzo solo tienen dos capas de tela, porque a medida que van avanzando se va agregando más capas, eso indica que vamos

madurando en el proceso del conocimiento; tres capas, cuatro capas o más, esto se logra con los años.

Esta elaboración que va haciendo la niña con la *Mola*, va permitiendo el tejido de la historia de la ley de origen, ahí empezará a conocer su cosmogonía, la madre empezará a transmitir gradualmente los caminos de la vida que seguramente nunca son destinos correctos, y así es cuando se empieza a cocer la primera mola en su vida, claro está, nunca será perfecto, con el tiempo se irá acercando a la perfección.

Como dije anteriormente, que el tema del espiral es el pensamiento de los pueblos antiguos, que todo se hacía desde ese tiempo, puesto que marcaba la pauta de la vida, era la plenitud de la sabiduría de los abuelos y de las abuelas, como nos dice Gavilán (2012).

“La espiral es una elocuencia en sí misma, es una figura hermosa. Ella integra todas las partes del todo por iguales. Mi madre es una mujer campesina - se rige por un ciclo espiral para su siembra y cosecha -. El cosmos es una espiral que se expande como un globo dibujado con pequeños planetas, galaxias y manchas negras por todos lados. Las espirales están en todas partes. El ácido desoxiribonucleico (ADN) que es la esencia genética de la vida, está formado por millones de cintas espirales. Las conchitas del mar del golfo de Arauco todas tienen dibujos en espiral, y también las maderas nativas de la Araucanía y de la Amazonía muestran una variedad sorprendente de figuras espirales. El viento y los tornados juegan a los espirales. Los terremotos y tsunamis de Chile son la expresión de los acomodados, renovaciones y auto regulación de la naturaleza que también adopta la forma cíclica en espiral. Nada se escapa de la espiral. La vida es una curva en espiral y la muerte el término de un ciclo para pasar a otro superior de la misma espiral que continúa

con su expansión como un cosmos en miniatura. El pensamiento en espiral es la respuesta positiva para resolver los problemas no resueltos y pendientes del siglo XX<sup>60</sup>”.

### **Molas en figuras de cruz como protectoras**

Otro de los diseños de trascendental significación es la figura de la cruz cósmica, como lo llaman los Mayas, la *Chacana* los pueblos del sur; todos los pueblos cuando hablan de esta figura nos remiten también al pensamiento espiral, la unión del cosmos con la madre tierra, las cuatro direcciones que tiene el mundo nos sitúa en el mundo y en el cosmos, nos sana, porque entendemos nuestra misión que tenemos en esta tierra.

La *Mola* al elaborar esta figura cósmica, está cultivando permanentemente la comunicación con todas las energías que están presentes en nuestras vidas, con las energías que coexisten en el territorio como lugar sagrado en relación con el cosmos. Ella transmite la cosmogonía más profunda de nuestra existencia como *Gunadule*; es el legado más precioso de nuestras abuelas y de los abuelos en este bello arte que nos explica el origen de la vida, el origen y el desenvolvimiento del Universo, desde el cocer de la mola aprendemos nuestra propia forma de ver, entender y vivir el sentido de la vida.

---

<sup>60</sup> Gavilá, Pinto. Victor M. (2012). El Pensamiento En Espiral – El Paradigma de los Pueblos Indígenas. Diseño gráfico: Susana Gentil. Chile (página)

De cada figura abstracta que son las de protección, la niña va aumentando como las capas de la *Mola*, la importancia de la espiritualidad, las ritualidades sagradas, es ahí donde la tradición oral, se plasma en la *Mola*, fui aprendiendo que esta figura abstracta, tenía una base en esta elaboración, y era la cruz, de ahí vino mi preocupación, mi interrogante, ¿por qué una cruz?, ¿qué tiene que ver con la cruz cristiana?, ¿es igual o es diferente?, quería salir de la duda, quería aprender, quería ahondar el tema, porque había descubierto un tema fascinante, la base de la mola, la cruz cósmica. entonces decidí preguntar al maestro *Manibinidiginya*, sobre el tema, y me dijo lo siguiente:



*Ilustración 25: Molas en forma de cruz. Tomada por Amelicia Santacruz*

Que la palabra “*Naggrus*” no se refiere a la palabra cruz cristiana, sino, que la palabra tiene un sentido profundo en *Gunadule*, porque significa protección, y la palabra protección hace la referencia a los sonidos de las energías de la madre tierra que están cuidando y protegiendo, nuestro caminar las energías de la madre tierra nos ama, nos alimenta, nos cuida porque somos sus hijas e hijos, que ella siempre está pensando en el



bienestar de todos nosotros, está pendiente tanto de los seres humanos y de todo ser que vive en ella.

La tierra, la madre tierra no está sola, ella está rodeada por muchas más energías del universo, por eso cuando hacemos referencia a la figura cósmica al *Naggrus* nos señala también que la protección también viene de arriba, porque hay una relación estrecha desde arriba y de abajo, la figura de protección en las molas, también se refieren a los cuatro rincones del universo, los cuatro puntos cardinales que tiene un significado de protección, porque todo está ligado a la vida de la humanidad, como dicen nuestros hermanos Mayas:

Somos un hilo del evolutivo surgimiento de la humanidad como ser esclarecido que surgió gracias al paciente, complementario y solidario proceso energético y material del Padre Sol, la Madre Tierra, el Padre Aire y la Madre Agua, por eso, asumimos, respetamos y somos solidarios con la existencia de la diversidad humana, que reflejamos en nuestra Cosmovisión y en nuestros sagrados rituales espirituales<sup>61</sup> (Cochoi, M. Celestini, P, 2016)

El maestro *Manibinidiginya* hace una pausa y me explica sobre esta frase, porque para él es un tema de mucha importancia para entender el pensamiento de los Mayas, nos dice al respecto:

---

<sup>61</sup> Faviana Cochoy, M. Celestino Yac Noj, P. Yaxón, I. Tzapinel Cush, S. Rosenda Camey Huz, M. Domingo López, D. Yac Noj, J. Tamup Canil, C. (2006). Raxalaj Mayb'k' aslemalil-Cosmovisión Maya, Plenitud de la Vida. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.



Esta frase nos hace una referencia a los cuatro puntos del rincón del universo, en otras palabras, sobre los cuatro puntos cardinales: el padre sol es el oriente, es la energía y está representado por el color rojo; la madre tierra es el occidente, donde se oculta el sol, representa la oscuridad, el vientre, y su color es negro; el padre aire es el norte, representa a los abuelos, su color es blanco; y la madre agua es el sur, significa el sustento de la vida, y está representado por el color amarillo. (Green, A, 2016).

Esta explicación ayuda a entender que la figura de la cruz como base en la Mola es la protección del universo a cada ser humano, que significa las energías de los y las abuelas, y por eso el sol, la luna, los planetas, las estrellas son muy importantes, porque son los abuelos y las abuelas que nos siguen protegiendo, puesto que según nuestra historia, ellas y ellos estuvieron primero aquí en la tierra, y luego los creadores le pusieron una tarea de continuar protegiendo a la madre tierra y a todos los seres que vivimos en ella. Es decir, esta figura de protección representa los cuatro puntos del universo, y que el abuelo sol nos va indicando en qué lugar del universo estamos los seres de esta tierra.

En el sur, en la cosmovisión andina, también nos hablan de la misma figura que ellos llaman la *Chacana*, y nos hacen la misma referencia a los cuatro puntos del universo:

La *Chakana* permitió al hombre antiguo representar una visión del universo, el cielo y la tierra, masculino y femenino, arriba y abajo, energía y materia, tiempo y espacio. La *Chakana* ayudó al Inca a diseñar además sus carreteras, conocido como el camino del Inca que corriera las distintas ciudades antiguas desde Cajamarca,

Cuzco, Tiahuanaco, Oruro, Potosí, los caminos hacia el norte, Sur, Este y Oeste del imperio.

Las estaciones del año y los tiempos de siembra y cosecha también estaban dados por la observación de la *Chakana*, y su símbolo es también parte de sus diseños arquitectónicos.

El día 3 de mayo de cada año, la *Chakana* puede verse como una cruz perfecta y es la señal del tiempo de cosecha y algunos pueblos andinos aún conservan la antigua tradición de proteger los cultivos colocando cruces en los sembrados, que no tiene nada que ver con la cruz del mundo cristiano.

Descubrir esto para mí fue una sensación de alegría, de admiración a mi propio pueblo, cómo desde muchas generaciones, nosotras las mujeres desde muy niñas empezamos a jugar con el cosmos, cómo comenzamos a tejer con nuestras manitas el universo, cómo empezamos a hilar con el abuelo sol los caminos hasta llegar la noche; cómo la *Mola* con la figura abstracta principiamos las primeras danzas, las primeras melodías del viento que vienen del norte para encontrarse con los vientos del sur; cómo la *Mola* de protección nos hace recordar que todos venimos del vientre de nuestras madres, y la noche nos hace recordar ese tiempo, ese espacio de la noche, representado en el occidente; cómo la figura cósmica también nos hace recordar que tenemos una madre que nos ama, nos protege, nos sustenta, como el agua representando al sur.

Que fascinante es el conocimiento que se me despertó al hacer contacto con la *Nanadumagana* (abuelas) sobre la enseñanza para relacionarse desde niñas con el cosmos y con la madre tierra, que todos los fenómenos de la naturaleza nos protegen, nosotras las

mujeres somos las que transmitimos esta sabiduría a nuestras hijas e hijos, es un sentido amoroso lo que me surge desde mi profundidad, y también me llena de tristeza que toda esta sabiduría está en peligro de muerte por todas las políticas que surgen del Estado, cuando se habla de la explotación de los recursos, pero tengo la esperanza que seguiremos andando en este camino ancho de la vida, si realmente proponemos una educación desde esta perspectiva, por eso siento que este trabajo es un ejercicio de autoestima, para sentirse orgullosa de ser una mujer *Dule*, y que es importante que otros pueblos del mundo conozcan esta sabiduría que se emana desde las profundidades del cosmos y de la madre tierra, y eso es lo que tratamos de aprender esta relación con nosotros los seres, es como nos dicen nuestros hermanos *Mayas*:

“Desde aquí, en el corazón de *Paxil- Kayala* desde la tierra de las abuelas y abuelos mayas, nos unimos a la construcción de una nueva esperanza, o más bien de una nueva oportunidad de vida para la humanidad, compartiendo nuestra Cosmogonía y Cosmovisión con el mundo, con nuestras reflexiones y con nuestras experiencias como civilización milenaria.

A las puertas del inicio de una nueva era de las civilizaciones del planeta, nuestros ancestros, abuelas y abuelos, nos llaman cada vez más para acercarnos a ellos. Nos exigen volver a nuestra Madre Tierra, a reconectarnos de nuevo con sus nergías y recuperar la calidad de vida buena que hemos perdido<sup>62</sup>”. (Huz, C., Domingo, D., Yac, J. y Tamup, C. (2006).

---

<sup>62</sup> Camey Huz, Daniel Domingo López, José Augusto Yac Noj, Carlos Alberto Tamup Canil. (2006). *Raxalaj Mayb'k'aslemalil-Cosmovisión Maya, Plenitud de la Vida*. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD. Pag. 14.

Este trabajo investigativo trazo como objetivo general el siguiente: Dar a conocer el proceso del tejido (pedagogía) de enseñanza en semillas de vida mediante las ritualidades como camino para mantener la identidad y la autoestima desde la cosmovisión Gunadule, y cómo esto se ha transformado al hacer contacto con el mundo hegemónico y para eso se planteó unos objetivos específicos como: Indagar con sabias y sabios, de la comunidad para analizar los diferentes momentos vitales y procesos pedagógicos ancestrales en la enseñanza de los niños y niñas en la cultura Gunadule.

- Analizar por qué la mayoría de los padres y madres desconfían en la escuela convencional.
- Describir conceptos de niños, familia, embarazo en la concepción Gunadule del Resguardo Caimán Nuevo del Municipio de Necoclí.
- Recordar el proceso pedagógico propio en los primeros años de vida para la garantía de la permanencia de la identidad.

Espero haber hecho bien ese recorrido en el sentido del cumplimiento del propósito y que las personas que tengan la oportunidad de deleitar esta lectura se den cuenta que es posible colocar el saber y la voz de las personas que han aprendido toda su vida al caminar al lado de las prácticas cotidianas y en especial del saber que trae consigo la cultura como fueron las tres abuelas parteras y el abuelo sabio experto en canto del parto, este trabajo es la voz de ellas y el; yo lo único que hice es escribir porque la vida a mi me ha dado otra

---

oportunidad y es la de manejar el castellano y su escritura, es así entonces que este trabajo también es dirigido a la misma población Gunadule para que aprecie la magnitud del saber de las tres abuelas y el abuelo y a través de este trabajo se pueda recuperar y fortalecer la crianza y pedagogías propias a las semillas de vida (primera infancia).



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3



## 12. RECOMENDACIONES

### **Para la comunidad:**

Este trabajo en primer lugar debe servir para la misma cultura *Gunadule* como material pedagógico en la práctica escolar y en la práctica cotidiana para nutrir el espíritu y la visión de la niña y del niño de sus valores culturales, descubriendo y sorprendiendo de su origen cultural como una manera de aumentar la autoestima y el orgullo de ser parte de una cultura milenaria.

También será para revitalizar el proceso de enseñanza y las prácticas de la sabiduría en las familias, las ritualidades serán siempre el centro de cohesión de toda la colectividad; puesto que la familia es el núcleo central en los primeros espacios de formación donde se cimienta el espíritu con mayor vigor de su cosmovisión y cosmogonía; y donde la relación y el respeto por lo sagrado de su cultura será un paso necesario, puesto que lo que se espera, es que las mujeres y los hombres se sientan orgullosos, críticos, fuertes, sensibles frente a los valores culturales, políticos y espirituales.

Darle fuerza a los padres y las familias para ayudar a tener claras sus responsabilidades por las semillas de vida y movilizar la conciencia sobre la importancia de los ciclos de vida que son de vital importancia para el camino de la vida del niño y la niña.

Dicho de otro modo, este trabajo investigativo es para fortalecer la visión y el espíritu de la niña y del niño *Gunadule* y la educación propia que las madres y los padres necesitan para acompañar el camino de la vida, esto es hacer un alto en el camino y

reflexionar lo que ha sido y lo que será el futuro de estas semillas de vida de manera que, el orgullo de la identidad sea flor de piel para alargar la tradición en medio de tanta crisis e interferencias que están ocurriendo al interior de la comunidad, la zona de Urabá, departamento de Antioquia.

### **Para la academia**

Las pedagogías ancestrales que el pueblo *Gunadule* ha practicado desde tiempos inmemoriales, perfectamente pueden aportar a otras pedagogías del mundo, puesto que el canto, la danza, los juegos ancestrales, el arte del tejido de la mola y de las cesterías, la elaboración de los bastones, de los botes...entre otros y cómo esto facilitará para que las niñas y los niños se acerquen con vigor a su mundo *Gunadule*.

Escuchar las voces de las sabias y de los sabios de las comunidades indígenas, significa adquirir herramientas nuevas, y eso plantea un nuevo diálogo con la ciencia del occidente, y que a su vez tiene que conversar con la sabiduría de los pueblos ancestrales desde lo ético, de valorar y de reconocer su aporte al mundo, y que las voces de los pueblos originarios sean para llamar a “transformar las relaciones de poder en un proceso creativo que al vincularse en el campo del saber y la autodeterminación busca hacer lugar a los intereses propios de los pueblos indígenas, para encontrar los caminos éticos y morales para que los humanos como cocreadores del mundo puedan andar y dar aportes a las demás experiencias de decolonización planetaria.”<sup>63</sup>

Al mundo de la academia, quiero plantear que es posible realizar un trabajo investigativo desde sistemas propios de los pueblos originarios, de resaltar voces locales e ir abriendo

---

<sup>63</sup> Reportando desde un frente decolonial: la emergencia del paradigma indígena de investigación, Gabriel Andres Arevalo Robles

caminos diferentes para reorientar la producción de la recolección de la información y la producción del conocimiento. Como investigadora indígena, sentí la responsabilidad de realizar aportes conceptuales y metodologías de acuerdo al contexto cultural del pueblo indígena Gunadule y dando una trascendental importancia en indagar el significado de las palabras y desde las practicas, que este trabajo da cuenta ampliamente. En ese sentido, el trabajo permite leer desde la cultura y el lenguaje Gunadule, los elementos constitutivos de lo que en lógica de investigación constituyen el marco conceptual, eso es lo que el profesor Abadio Green ha llamado en su tesis doctoral, la investigación desde los significados de vida, y de las raíces.

**Para las organizaciones Indígenas:**

Es momento de plantear unas políticas de trabajo sobre las semillas de vida al interior de las organizaciones Indígenas, teniendo en cuenta estas practicas culturales de los ciclos de vida para poder conversar, dialogar con las políticas de primera infancia en el país, porque solo de esa manera se lograría realizar un trabajo de atención y protección desde un enfoque diferencial y desde la atención integral, porque no solo es un trabajo de mero asistencialismo.

Desde los reglamentos comunitarios se debe insertar el capítulo de los derechos de las niñas y niños para mejorar la garantía de la calidad de atención, cuidado y protección; esto para que no se siga aumentando la muerte por la desnutrición.

El tema de semillas de vida (primera infancia) tiene que ser un tema político en las agendas del movimiento indígena nacional, regional, zonal y local.

Dar importancia en la construcción de una política pública de semillas de vidas, a nivel regional como camino para abordar a la población infantil sus problemáticas y sus posibles alternativas, y soluciones para la garantía de la armonía en la vida de los niños y niñas como raíz de hoy y siempre de la cultura.



UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

## 13. ANEXOS

### 13.1 Derechos Universales Del Niño

La Segunda Guerra Mundial dejó entre sus víctimas a miles de niños en una situación desesperada, en consecuencia, en 1947 se creó el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (conocido como UNICEF) al cual se le concedió el estatus de Organización Internacional Permanente en 1953.

En sus inicios, la UNICEF se centró particularmente en ayudar a las jóvenes víctimas de la Segunda Guerra Mundial, principalmente a los niños europeos, sin embargo, en 1953 su mandato alcanzó una dimensión internacional y comenzó a auxiliar a niños en países en vías de desarrollo; la Organización luego estableció una serie de programas para que los niños tuvieran acceso a la educación, buena salud, agua potable y alimentos.

Los Derechos universales de niños y niñas fueron adoptados por la asamblea de las naciones unidas el 20 de noviembre de 1989.

Colombia, que ratificó el tratado mediante la Ley 12 de 1991, ha adoptado políticas importantes en esta materia como el Código de Infancia y Adolescencia (ley 1098 de 2006), el documento de Política Nacional de Primera Infancia ‘Colombia por la Primera Infancia’ –CONPES 109 del 2007; el Plan Decenal de Infancia ‘Un país para los niños: 2004-2015’ y la creación de un Sistema Nacional de Bienestar Familiar.


Desde la cultura Indígena Gunadule los derechos del niño y la niña están consignadas desde la ley de origen como mandatos y principios.



*Tabla 7. Paralelo: Derechos de las semillas de vida Gunadule y lo principios de la Declaración Universal de los Derechos de los niños y niñas*

<b>10 PRINCIPIOS DE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS Y NIÑAS</b>	<b>DERECHOS DE LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS DESDE LA CULTURA GUNADULE</b>
<p>“Principio 1</p> <p>El niño disfrutará de todos los derechos enunciados en esta Declaración. Estos derechos serán reconocidos a todos los niños sin excepción alguna ni distinción o discriminación por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento u otra condición, ya sea del propio niño o de su familia.</p>	<p>Derecho a las plantas medicinales desde el vientre. (salud y educación).</p>
<p>Principio 2</p> <p>El niño gozará de una protección especial y dispondrá de oportunidades y servicios, dispensado todo ello por la ley y por otros medios, para que pueda desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad. Al promulgar leyes con</p>	<p>Derecho a las ceremonias y ritualidades antes, durante y después del nacimiento.(salud y educación )</p>

<p>este fin, la consideración fundamental a que se atenderá será el interés superior del niño</p>	
<p>Principio 3</p> <p>El niño tiene derecho desde su nacimiento a un nombre y a una nacionalidad.</p>	<p>Derecho a la siembra de su placenta y ombligo en la tierra.(vida)</p>
<p>Principio 4</p> <p>El niño debe gozar de los beneficios de la seguridad social. Tendrá derecho a crecer y desarrollarse en buena salud; con este fin deberán proporcionarse, tanto a él como a su madre, cuidados especiales, incluso atención prenatal y postnatal. El niño tendrá derecho a disfrutar de alimentación, vivienda, recreo y servicios médicos adecuados.</p>	<p>Derecho a sembrar la tierra, cuidarla y protegerla. (vida)</p>
<p>Principio 5</p> <p>El niño física o mentalmente impedido o que sufra algún impedimento social debe recibir el tratamiento, la educación y el cuidado especiales que requiere su caso particular</p>	<p>Derecho a una familia y a una comunidad y a su protección. (salud vida y educación)</p>
<p>Principio 6</p> <p>El niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, necesita amor y comprensión. Siempre que sea posible, deberá crecer al amparo y bajo la responsabilidad de sus padres y, en todo caso, en un ambiente de afecto y de seguridad moral y material; salvo circunstancias excepcionales, no deberá separarse al niño de corta edad de su madre. La</p>	<p>Derecho de ser atendido primero para su alimentación</p>

<p>sociedad y las autoridades públicas tendrán la obligación de cuidar especialmente a los niños sin familia o que carezcan de medios adecuados de subsistencia. Para el mantenimiento de los hijos de familias numerosas conviene conceder subsidios estatales o de otra índole.</p> 	
<p><b>Principio 7</b></p> <p>El niño tiene derecho a recibir educación, que será gratuita y obligatoria por lo menos en las etapas elementales. Se le dará una educación que favorezca su cultura general y le permita, en condiciones de igualdad de oportunidades, desarrollar sus aptitudes y su juicio individual, su sentido de responsabilidad moral y social, y llegar a ser un miembro útil de la sociedad. El interés superior del niño debe ser el principio rector de quienes tienen la responsabilidad de su educación y orientación; dicha responsabilidad incumbe, en primer término, a sus padres. El niño debe disfrutar plenamente de juegos y recreaciones, los cuales deben estar orientados hacia los fines perseguidos por la educación; la sociedad y las autoridades públicas se esforzarán por promover el goce de este derecho.</p>	
<p><b>Principio 8</b></p> <p>El niño debe, en todas las circunstancias, figurar entre los primeros que reciban protección y socorro.</p>	
<p><b>Principio 9</b></p>	

El niño debe ser protegido contra toda forma de abandono, crueldad y explotación. No será objeto de ningún tipo de trata. No deberá permitirse al niño trabajar antes de una edad mínima adecuada; en ningún caso se le dedicará ni se le permitirá que se dedique a ocupación o empleo alguno que pueda perjudicar su salud o su educación o impedir su desarrollo físico, mental o moral.

#### Principio 10

El niño debe ser protegido contra las prácticas que puedan fomentar la discriminación racial, religiosa o de cualquier otra índole. Debe ser educado en un espíritu de comprensión, tolerancia, amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal, y con plena conciencia de que debe consagrar sus energías y aptitudes al servicio de sus semejantes. y así como se lo respeta, debe respetar a sus mismos<sup>64</sup>”

UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA

1 8 0 3

<sup>64</sup>Declaración de los Derechos del Niño. (2017, 29 de junio). *Wikipedia, La enciclopedia libre*. Fecha de consulta: . 1 de mayo 2017 desde [https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Declaraci%C3%B3n\\_de\\_los\\_Derechos\\_del\\_Ni%C3%B1o&oldid=10016086](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Declaraci%C3%B3n_de_los_Derechos_del_Ni%C3%B1o&oldid=10016086)

#### 14. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Argüello, A. (2011). *Pedagogía decolonial: trazos para la construcción de un paradigma-otro desde la educación*. Correo del maestro: revista de profesores de educación básica. Recuperado de [http://www.correodelmaestro.com/publico/html5032015/capitulo4/Pedagogia\\_decolonial.html](http://www.correodelmaestro.com/publico/html5032015/capitulo4/Pedagogia_decolonial.html)
- BID. (2012). *Nuevos estudios en desarrollo infantil en Colombia*. Bogotá, Colombia: Universidad de los Andes. Recuperado de <http://www.iadb.org/es/temas/proteccion-social/nuevos-estudios-en-desarrollo-infantil-en-colombia,6510.html>
- Bolívar, A., Domingo, J. y Fernández, M. (2001). *La Investigación biográfico-narrativa en educación. Enfoque y metodología*. Madrid. La Muralla, pág. 3.
- Código de infancia y adolescencia*. Ley No. 1098 de 8 de noviembre de 2006. Bogotá, Colombia: Congreso de la República. Recuperado de <http://es.slideshare.net/albapiedad/ley-1098-de-2006-codigo-de-infancia-y-adolescencia>
- Congresos Generales Guna. (2011). *Nan Garburba Oduloged Igar-Propuesta Curricular de la EBI Guna*. Panamá-Gunayala.
- Crespo, J. M., y Vila, D. (2014). *Saberes y conocimientos ancestrales, tradicionales y*



*populares: el buen conocer y el diálogo de saberes dentro del proyecto buen conocer – flok society 1v. 2.0.*

Denzin, N. K., Lincoln, Y. S. (1994) *Manual de investigación cualitativa, el campo de la investigación cualitativa*. California: Aldine.

Díaz, C.J. (2010). *Hacia una pedagogía en clave decolonial: entre aperturas, búsquedas y posibilidades*. Colombia: Universidad de La Salle.

ICBF. (2014). *De cero a siempre: una estrategia del ICBF para potenciar las habilidades de los niños*. Soacha, Colombia: Periodismo público. Recuperado de [http://periodismopublico.com/De-cero-a-siempre-una-estrategia-del-ICBF-para-potenciar-las-habilidades-de-los niños](http://periodismopublico.com/De-cero-a-siempre-una-estrategia-del-ICBF-para-potenciar-las-habilidades-de-los-niños).

Gallego Betancur, T. *Prácticas de crianza de buen trato, en familias monoparentales femeninas extensas con niños y niñas en su primer año de vida. Estrategia Buen Comienzo Había Una Vez de la Alcaldía de Medellín*, Recuperado el 28 de mayo del 2017 de [http://tesis.udea.edu.co/dspace/bitstream/10495/7479/1/GallegoTeresita\\_2012\\_familiasinfanciastejiendo.pdf](http://tesis.udea.edu.co/dspace/bitstream/10495/7479/1/GallegoTeresita_2012_familiasinfanciastejiendo.pdf).

Gavilán P., V. M. (2011). *El pensamiento en espiral, paradigma de los pueblos indígenas*. Chile: Ebook producciones.

Green, A., Rojas, A. L., Estrada, F. y Agudelo, J. J. (2015-2016). *Clases de maestría en educación y diversidad cultural*. Documentos de clase.

- Green, A., Cardozo, M. y Ochoa, R. (1995). *Currículo Tule*. Medellín: Organización Indígena de Antioquia- OIA- y Secretaria de Educación y Cultura de Antioquia.
- Green, A. (2011). *Anmal Gaya Burba Isbeyobi Daglege Nana Nabgwana Bendaggegala- significados de vida: espejo de nuestra memoria en defensa de la madre tierra* (tesis doctoral). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.
- Green, A. (Enero-Abril, 2014). *La Educación superior desde la madre tierra*. Debates (67). Recuperado de <http://almamater.udea.edu.co/debates/>
- Green, A. (2011). *Educación superior desde la Madre Tierra*. Ponencia 2 foro MEN. Recuperado de [http://www.colombiaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-174707\\_archivo.pdf](http://www.colombiaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-174707_archivo.pdf)
- Herrera, M. (s.f). *Fals Borda, Orlando. Bogotá*. Recuperado de <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/biografias/falsorla.htm>
- IADAP. (2013). *Tejiendo pensamiento y vida desde el entorno cultural de la comunidad de Jenoy*. (Proyecto de investigación). San Juan de Pasto: Universidad Antonio Nariño. Recuperado de [http://iadap.udenar.edu.co/wp-content/uploads/2013/06/TEJIENDO..JENOY\\_.pdf](http://iadap.udenar.edu.co/wp-content/uploads/2013/06/TEJIENDO..JENOY_.pdf)
- Mejía J., M. R. (2011). *Educaciones y pedagogías críticas desde el sur: cartografías de la educación popular*. Lima, Perú: CEAAL.
- Mignolo, W. (2000). *La colonialidad a lo largo y ancho: el hemisferio occidental en el horizonte colonial de la modernidad.* in *la colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales*. Buenos Aires: Clacso y Unesco.

- Parra, Y. (2013). *La otra orilla: territorio, cuerpo memoria pedagogía del buen vivir y conoconsentir de los pueblos de Abya Yala*. Revista Mitologías Hoy . España , vol. 8, pp. 115-136.
- Trigila, A. (s.f.). *Las cuatro etapas del desarrollo cognitivo de Jean Piaget*. ¡Recuperado de <https://psicologiaymente.net/desarrollo/etapas-desarrollo-cognitivo-jean-piaget#!>
- UNESCO. (1995). *La convención sobre los derechos del niño 5*. París: UNESCO. Recuperado de [http://www.unesco.org/education/pdf/34\\_72\\_s.pdf](http://www.unesco.org/education/pdf/34_72_s.pdf)
- UNICEF. (2007). *Código de la infancia y la adolescencia: versión comentada*. Bogotá, Colombia: UNICEF. Recuperado de <http://www.unicef.org/colombia/pdf/codigo-infancia-com.pdf>
- Wagua, A. (2005). *Los Kunas entre dos sistemas educativos*. Panamá: Editora Sibauste, S.A.
- Wagua, A. (2011). *En Defensa de la vida y su armonía: elementos de la espiritualidad guna. (Recopila, sintetiza y traduce)*. Panamá: Editora Sibauste, S.A.
- Wagua, A. (2011). *EBI GUNA Nan Garburba duloged*. Panamá: Gunayala.
- Walsh, C. (s.f.) *Pedagogías decoloniales: prácticas insurgentes de resistir, re-existir y re-vivir*. Serie Pensamiento decolonial. 1 0 3
- Zemelman, M.H., (S.F.). *Pensar Teórico y pensar epistémico: los retos de las ciencias sociales latinoamericanas*. Instituto Pensamiento y Cultura en América Latina

A. C. “Enseñar a pensar” (Pag. 1). Recuperado de

<http://www.ipeca1.edu.mx/Biblioteca/Documentos/Documento7.pdf>



**UNIVERSIDAD  
DE ANTIOQUIA**

1 8 0 3